

ផ្លូវ - ម៉ាស៊ីន

កម្រងសរសេរតាមស្ម័គ្រ

សង្ខេប៖

មធ្យមសិក្សា

មានអត្ថបទខ្លះសិស្ស

បានប្រឡងកាលពី

ឆ្នាំមុនព្រឹក្សាចេញយើង។



បណ្ណា គាត់

ហាក់-ហែង ភ្នំពេញ

ម៉ាស៊ីន៖

→ ៩០ អត្ថបទសំរាំង

→ ការពន្យល់ពាក្យ

→ វេវ ចនសព្ទ

→ សិទ្ធិសព្ទ

→ អក្ខរាវិរុទ្ធ

→ កំណត់ចំណាំផ្សេងៗ

→ សំនួរ

he 11-10-62

Handwritten signature

ជូ-ថា នី

ភិក្ខុ សង្ឃ ធម្មតោ

PHICH-CHON-NH. TŨ-KHŨ

釋 真如. 比丘

កម្រងសរសេរតាមសូត្រ

សម្រាប់

- វិទ្យាល័យ-អនុវិទ្យាល័យ
- ការប្រឡងសញ្ញាប័ត្រមធ្យមសិក្សា
- ការប្រឡងប្រវែងចូលធ្វើការផ្សេងៗ

មាន

- អត្ថបទសំរាប់
- ការពន្យល់ពាក្យ
- វេយ្យាករណ៍
- សរសេរសំនុំ
- អក្ខរកិច្ច
- កំណត់ចំណាំផ្សេងៗ
- សំនួរ

អត្ថបទខ្លះសិស្សបានប្រឡងកាលពីឆ្នាំមុន រួចហើយ

ការផ្សាយរបស់

បណ្ណាគារហោក-ហៃង

ភ្នំពេញ

លំដាប់អត្ថបទ

ឈ្មោះអត្ថបទ

ទំព័រ

- ព្រះរាជអាណាចក្រខ្មែរពីបដិមកាលមកទល់ នឹងសតវត្សរ៍ទី ១១	១
- អំពីពាក្យនិយមកាត់ប្រទេសកម្ពុជា	៨
- គោលវិធីនៃការសិក្សាខ្មែរ	១៥
- យុវជននិងបញ្ហាសិក្សា	២៥
- អង្គការសហប្រជាជាតិ	៣៣
- វត្ថុបំណងនិងគោលប្បាប់នៃសហប្រជាជាតិ	៤១
- យុវជននិងសន្តិភាព	៤៩
- ការបំបែកក្នុងផ្ទៃនៃយុវជនយើង	៥៥
- អារ្យធម៌នៅសុវណ្ណភូមិ	៦៤
- បន្ទាយលង្វែក	៧២
- យុវជននិងការប្រឡង	៨០
- សាលារៀនជាតាទីហ្វឹកហ្វឹនដើម្បីប្រកបដីវាណក្នុងសង្គម	៨៩
- វិជ្ជានិងសីលធម៌	៩៧
- ជម្លោះថ្មីនៃមនុស្សបុរាណនិងមនុស្សទំនើប	១០៤
- ជម្លោះថ្មីនៃមនុស្សបុរាណនិងមនុស្សទំនើប (តប)	១១៤
- ឥទ្ធិពលនៃវិទ្យាសាស្ត្រ	១២៣

- ជោគជ័យថ្មីនៃមនុស្សជាតិ	១៣៣
- មហាវិទ្យាស័យឡូមូណូស្យូរ	១៤២
- មន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរសូវៀត	១៤៨
- សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃប្រទេសកម្ពុជា នឹងប្រទេសចិនប្រជាមានិត	១៥៨
- សន្និសីទការប្រឹក្សាភិបាលខ្មែរចិន	១៦៨
- សិល្បៈនិងជីវភាពមនុស្សជាតិ	១៧៨
- អ្នកនិពន្ធនិងអក្សរសាស្ត្រ	១៧៧
- ការកើតឡើងនៃសារពត៌មាន	១៩៦
- ឯករាជ្យ	២០៤
- លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ	១១០
- បុណ្យពិធករណ៍កសិកម្មជាតិ	២១៦
- បុណ្យសិទ្ធិមនុស្ស	២២៤
- មនុស្សធម៌	២៣២
- វិទ្យាសាស្ត្រ	២៤១
- សង្គមធម៌	២៤៧
- ស្រុកក្រសាំងស៊ីន	២៥៦
- ជីវិតសាបសូន្យក្នុងអាជីពយ៉ាងលឿន	២៦៥
- បុណ្យភ្ជុំបិណ្ឌ	២៧៤
- ជំនឿនិងទំនៀមទម្លាប់នៃប្រជាជន	២៧៤
- រឿងចក្រនិងស្នាដៃ	២៨៥

សេចក្តីកែតម្រូវ

ដោយមានការភ្ជាប់រវាងខ្លះខាងបង្អែកទេសនៃការបោះពុម្ពផ្សាយ ដែលជា
កំហុសរបស់រោងពុម្ព សូមអស់លោក-អ្នកតាងមេត្តាកែតម្រូវពាក្យខុសទាំងឡាយ
ក្នុងសៀវភៅនេះសិន មុននឹងយកទៅប្រើប្រាស់ ។

ទំព័រ	បន្ទាត់	ពាក្យខុស	ពាក្យត្រូវ
១	១១	ជ័យវរ្ម័ន	ជ័យវរ្ម័ន
២	៧	ស្រម័យ	សម័យ
២០	ក	សម្ភារៈ	សម្ភារៈ
៣៩	២	ឧបត្ថម្ភ	ឧបត្ថម្ភ
—	—	ឧបត្ថម្ភកៈ	ឧបត្ថម្ភកៈ
១	៥	ឧបត្ថម្ភ	ឧបត្ថម្ភ
—	១១	ឧបត្ថម្ភកៈ	ឧបត្ថម្ភកៈ
៥២	១២	អន្តរជាតិ	អន្តរជាតិ
៥៩	៥	អធិបតេយ្យភាព	អធិបតេយ្យភាព
៦២	២	រដ្ឋបរិណី	រដ្ឋប្បរិណី

<u>ទំព័រ</u>	<u>បន្ទាត់</u>	<u>ពាក្យខុស</u>	<u>ពាក្យត្រូវ</u>
៧៦	២	បរាជ័យភាព	បរាជ័យភាព
៨៧	៧	អបរិ	អប់រំ
១០៨	១	ប្បកពារ	ប្បកពា
១៣១	១៤	សម្លេង	សំឡេង
១៣៨	៤	គយគន់	គន់គួរ
១៣២	៤	សស្រ្តាស្នេហ៍	សាស្រ្តាស្នេហ៍
១៤០	១៤	សម្លេង	សំឡេង
១៦៧	១	អព្យាប្រឹក្សភាព	អព្យាប្រឹក្សភាព
១៨៧	៦	អយត្តិធម៌	អយុត្តិធម៌



ពាក្យបំប្រែឃ្លាសម្រាប់ប្រើក្នុងសៀវភៅនេះ

ពាក្យបំប្រែ

ត្រូវមើលថា

ន.

នាមស័ព្ទ

គ.

គុណស័ព្ទ

ក.

កិរិយាស័ព្ទ

ក.វិ.

កិរិយាវិសេស

ឡ.

ឡាហោណ៍

ប្រ.

ប្រលង្គ

ឥ.

ឥត្តិលង្គ

ឯក.

ឯកវចនៈ

ពហុ.

ពហុវចនៈ

ម.

មគធៈ

ស.

សំស្ក្រឹត

ម.ថ.

មើលថា

រ.ស.

រាជស័ព្ទ

+

ផ្សំនឹង-បូកនឹង

<

មកពី, ក្លាយមកពី

>

ទៅជា, បាត់ជា

=

ត្រូវជា ។



ព្រះរាជអាណាបក្សខ្មែរពីបបិមកាល

មកទល់នឹងសតវត្ស ទី ១១

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃប្រទេសខ្មែរចាប់កំណើតតាំងពីដើមគ្រិស្តសករាជ មកទល់នឹងគ្រិស្តសករាជទី ៦ ។ ប្រទេសដែលមាននាមថាហ្វូណន ហើយដែលនៅជាខាងត្បូងប្រទេសខ្មែរបច្ចុប្បន្ននេះ មានព្រំដែនឆ្ងាយទូលាយណាស់ ទៅដល់ភាគមួយចំណែកធំនៃប្រទេសថៃនឹងកោះម៉ាឡាយ ។ តែពិតមានជាគោលរឿងនេះក៏បានមកតែពីការនិពន្ធនៃ ដែលមិនសូវជាពិស្តារសព្វគ្រប់របស់អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រជាតិចិន ។

រជ្ជកាលអង្គរក៏មានកំណើតក្នុងរវាងគ្រិស្តសករាជ ៨០២ ក្នុងរជ្ជកាលព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ២ ។ ៧៥ ឆ្នាំក្រោយពីនោះមកក៏ព្រះបាទឥន្ទ្រវរ្ម័ន ដែលទ្រង់បានកសាងសិលាប្រាសាទជាលើកដំបូង នឹងទំនប់ទឹកធំផងនោះ ព្រះអង្គបានគ្រងរាជ

សម្បត្តិលើអាណាចក្រ ដែលមានព្រំដែន ពីខ្សែក្រមាត់ជ្រុង
“ចូរជុក” ទៅទល់នឹងទីបុល “ទេវាន” ។

មានសេចក្តីនៅលើសិលាចារឹកមួយបានចែងថា ៖ “ ការ
គ្រប់គ្រងនៃមហាក្សត្រអង្គនេះ បង្កើតជាកម្រិតជាមួយមួយដែល
ពាសទៅលើព្រះកេសនៃព្រះរាជាប្រទេសចិនចម្បងនឹងជា ដែល
ទ្រង់តែងប្រកបតែដោយការឈ្លានពាន,, ។ បានសេចក្តីថា ក្នុង
ស្រម័យនោះមានមហាអំណាច ៤ តាំងនៅក្នុងទ្វីបអាស៊ីចុងចូតាគឺ ៖

- ប្រទេសចិនក្នុងរជ្ជកាល “ តាំង,, ព្រះរាជអាណាចក្រ
ចម្បង ដែលមានព្រះរាជធានីមាននាមថា “ ឥន្ទ្របុរៈ,, សព្វថ្ងៃ
នេះគឺឈ្មោះ “ ក្វាងណាម” រាជាណាចក្រមាត់រាម “ ជ្វា” នឹង
ស្រីវិជ័យ “ ស៊ូម៉ាត្រា” នឹងរាជាណាចក្រខ្មែរ ។

ក្នុងរជ្ជកាលព្រះបាទសុរិយាវរ្ម័នទី ១ “ ១០០២-១០៥០”

រាជាណាចក្រខ្មែរ មានព្រំដែនរហូតដល់ភូមិភាគខាងលិចនឹងខាង
ត្បូងនៃដែនក្សេត្តសាងស៊ីន ឆ្នេរខ្សែមេគង្គ និងឆ្នេរខ្សែមេណាម ។

សម្តេចពៅហ្វាវ៉ាន់ ប៉ែន-ឌុត

ពន្យល់ពាក្យ

រាជាណាចក្រ = (<រាជ+អាណាចក្រ) ន. អំណាចនៃការគ្រប់

គ្រងប្រទេសដែលនៅក្រោមអំណាច នៃព្រះរាជា

(Royaume) ។

បរិមកាល (<បរិម=ដំបូង+កាល) ន. កាលដំបូង ។

សតវត្សរ៍ សតវត្សរ៍ = ន. ពេលកំណត់ ១០០ ឆ្នាំ (Siècle) ។

សករាជ = (ម.វ.ស័ក-រាជ) ន. ការរាប់ឆ្នាំតាមកាលកំណត់ដែល

តាំងទុកជាមួយរៀងមក ដោយមានបុគ្គលអស្ចារ្យឬ

ដោយមានហេតុអស្ចារ្យណាមួយ ដែលបណ្តាអ្នក

គោរពត្រូវគ្នាទុកមិនឲ្យបាត់ ។ គ្រិស្តសករាជ

ការកំណត់ឆ្នាំតាមសាសនាគ្រិស្ត (Ere chrétienne) ។

អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ = ន. អ្នកកត់ត្រារឿងរ៉ាវរបស់ប្រទេស

(Historien) ។

រជ្ជកាល = (ម. ប. រ. ជ. - កាល) ន. កាលដែលព្រះមហាក្សត្រ

អង្គនិមួយ ។ គ្រងរាជ្យ (Règne) ។

ព្រះកិត្តិយស = (រ. ស) ន. ក្បាល ។

រាជធានី = ន. ទីក្រុងធំនៃប្រទេសណាមួយ ដែលព្រះមហាក្សត្រ

គង់នៅ (Capitale) ។

សិលាប្រាសាទ = (<សិលា=ថ្ម+ប្រាសាទ) ន. ប្រាសាទដែល

ធ្វើអំពីថ្ម ។

សិលាបារាំង = សេចក្តីដែលចម្លាក់នៅលើថ្ម ។

វេទនាស័ព្ទ

ប្រទេស-ស្រុក-នគរ-ដែន-រដ្ឋ ។

សន្តិសស័ព្ទ

THICH-CHUN-NHUT, F.R.S.B.
វិចិត្រសាស្ត្រ

ស័ក្តិ-សក្តិ-សក្តិ-សាក៌-សក្យ

ស័ក្តិ = ន-កាល, សម័យ, យុគ្គ, ការរាប់ជាលំដាប់ឆ្នាំ ។

សក្តិ ឬ សក្តិ = (ម.ច.ស័ក-កៈ) ន. ពួកសាស្ត្រ, សាស្ត្ររាជ,

ព្រះសាស្ត្រមុនី ។ ល ។ . . .

សក្តិ ឬ សក្តិ = (ម.ច.ស័ក) ន. អំណាច, កម្លាំង, សក្តិយស,

បុណ្យសក្តិ, សក្តិភូមិ, សក្តិធំ, សក្តិស្មោះ, សក្តិម
សក្តិភូមិ ។

សាក៌ = កិ. ចាត់ដោយម្តង ឬ ដៃក្របីចង្អុលទឹកខៅខៅក្នុង

សាច់ = មនុស្សដាន់ដើមច្រើនតែសាក៌ពេញខ្លួន ។

សក្យ ឬ សាក្យ = (ម.ច-សក្យៈ ឬ ស-ក្យៈ) ន. ជនមួយពួកនៅ

ភ្នំដែនសក្កៈ (ភ្នំប្រទេសឥណ្ឌា) ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

បច្ចុប្បន្ន (ច្ចុ-ប្ប-ន្ន) ; គ្រិស្ត (ស្ត) ; រជ្ជកាល (រជ្ជ) ;

ចិន្តា

និព័ន្ធន៍ - និព័ន្ធ

ពាក្យពីរម៉ាត់នេះជាសន្តានពាក្យ , តែមួយជាធាម

ស័ព្ទ មួយជាកិរិយាស័ព្ទ ឬ គុណស័ព្ទ ។

និព័ន្ធន៍ = ជាធាមស័ព្ទ មានន័យថាៈ ការសរសេរ , ការចងក្រង,

ការតែង , ប្រឌិត ។

និព័ន្ធ = ជាគុណស័ព្ទ សម្រាប់ប្រើផ្សំនឹងពាក្យ អ្វីក៏ = អ្វីក៏និព័ន្ធ ។

ពាក្យនេះប្រើជាកិរិយាស័ព្ទក៏បាន មានន័យថាៈ ចងក្រង,

រៀបរៀង , តែង , ប្រឌិត ។

សិទ្ធិ

- ១ - ចូរពន្យល់ពាក្យៈ ប្រវត្តិសាស្ត្រ, គ្រិស្ត
សករាជ , រជ្ជកាល , រាជធានី ។
- ២ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទនៃពាក្យៈ សាស្ត្រ ។
- ៣ - ចូររកវេវចនសស័ព្ទនៃពាក្យៈ រដ្ឋ ។
- ៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។
- ៥ - តើអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះមានទុក្ខមគ្គិភ័ដ្ឋបម្តេច ?



អំពីបារាំងបួលមកកាន់ប្រទេសកម្ពុជា

កងកម្លាំងទ័ពបារាំងដែលបានធ្វើសកម្មភាពក្នុងដែនកូសាំងស៊ីន ក្នុងគ្រិស្តសករាជ ១៨៦១ ទើបនឹងវាយយកដែននេះទាំងមូលបានលើកខែត្រវិញ្ញាណ, ចូរជុក, នឹងហាទៀង ដែលជាអាណាចក្ររបស់ខ្មែរ ហើយដែលគង់នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃយួននៅឡើយ តែខែត្រទាំង៣ នេះ ក៏បានបញ្ចូលក្នុងអាណាខេត្តអាណានិគមបារាំងក្នុងគ្រិស្តសករាជ ១៨៦៧ ដែរ ។

ក្នុងគ្រិស្តសករាជ ១៨៦១ ទុក្ខមនាវីសាណែរបានចាត់បំរើមួយនាក់ ឲ្យមកថ្វាយសេចក្តីព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម ពីបំណងរបស់បារាំងចំពោះដែនកូសាំងស៊ីន ។ ក្នុងពេលសន្ទនាការអ្នកបំរើនោះបានថ្វាយសេចក្តីព្រះមហាក្សត្រថា គោលបំណងរបស់ទុក្ខមនាវីនោះ គឺសុំឲ្យប្រទេសកម្ពុជាមានជាប់ចំណងស្តានមេត្រីនឹងជាតិបរទេសណាឡើយ ហើយដរាបណា ប្រទេសកម្ពុជា

មិនមានជាប់ចំណង ស្ដានមេត្រីនឹងជាតិបរទេសនានា , ដរាបនោះ
បារាំងនឹងនៅជាមិត្តស្និទ្ធស្នាលនឹងខ្មែរបាន ។

ប៉ុន្តែបារាំងមានបារម្ភភាម គឺសេចក្ដីប៉ិនប៉ងរបស់សៀម
ចំពោះប្រទេសខ្មែរ ។ ដោយហេតុនេះហើយ បានជាកងខែ
កក្កដា គ្រិស្តសករាជ ១៨៦៣ ឧត្តមនាវិកាក្រុងឌីយែរជាគូវៃរណី
ហ្វ្រេណេរាលនៅដែនកូសាំងស៊ីន បានទូលស្នើដល់ព្រះបាទ
សម្តេចព្រះនរោត្តម សុំឲ្យប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងការគ្រប់គ្រង
ប្រទេសបារាំងសែស ។ ព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តមក៏ព្រះអង្គទ្រង់
ព្រះរាជតម្រិះយល់ព្រមតាមសេចក្ដីស្នើសុំនេះ ។ សនិសញ្ញាស្តីពី
ការគ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជានេះ ក៏បានទទួលស្គាល់បទពិបាកប្រទេស
បារាំង ក្នុងខែមិនា គ្រិស្តសករាជ ១៨៦៣ ។ ចំណែកសៀម
ក៏មានការក្រវែកក្រោធឡើងដែរ ដោយយល់ថាចំណងជាមិត្តរួម
របស់ខ្លួនចំពោះប្រទេសខ្មែរនោះ ត្រូវរលាយសាបសូន្យដូច
អំបិលត្រូវទឹក ។

តែជាការកុសលមួយ ក្នុងពេលដែលប្រទេសបារាំងបង្កើន
រេចបញ្ជាក់លក្ខខ័ណ្ឌឲ្យច្បាស់លាស់ពីព្រំប្រទល់ដែនខ្មែរ ព្រោះ
បារាំងច្រើនតែចាញ់បោកមន្ត្រីយួននឹងរដ្ឋាភិបាលសៀម ហើយ
ជាពិសេសទៅទៀត នាំឲ្យខូចប្រយោជន៍ដល់ជនជាតិដែលនៅ
ក្នុងអាណាព្យាបាលខ្លួន គឺខ្មែរយើងនេះជាច្រើន ។

សម្តេចពៅហ្វាវ៉ាន់ ប៉ែន-ឌុត

ពន្យល់ ពាក្យ

សកម្មភាព = ន. ដំណើរការដែលចេះតែមានបន្តបន្ទាប់គ្នាមិន

ដែលជាប់ (Activité) ។

អាណានិគម = ន. ប្រទេសដែលនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់

ប្រទេសដទៃ (Colonie) ។

អាណានិគមនិយម = ន. លទ្ធិដែលនិយមយកប្រទេសគេជាកំ

ជាចំណុះប្រទេសខ្លួន (Colonialisme) ។

ឧត្តមសារី = ន. នាយទាហានជាន់ខ្ពស់សំខាន់ជើងទឹក (Amiral)

ស្ថិតស្ថេរ = គុ. ដែលតាំងនៅបានយូរអង្វែង ។

សន្តិសញ្ញា = ន. សេចក្តីសំគាល់ជាលក្ខខណ្ឌ , សញ្ញាសំគាល់

ជាគោលចំពោះគ្នាទីនីត្តា (Traité) ។

សហ្មប័នី = ន. ការយល់ស្របឥតល្អៀង (Ratification) ។

អាណាព្យាបាល = ន. ការគ្រប់គ្រង , ថែរក្សា (Tutelle)

លក្ខខណ្ឌ = ន. កំណត់ , គោល , ព្រំ ។

បំណងឧក្រិដ្ឋ = បំណងអាក្រក់ ។

សន្តិសញ្ញា

អង្គ - អង្គ

អង្គ = (ម.វិ.អង្គ) ន. អវយវៈ , រូប , កាយ , រាងកាយ ខ្លួន

ប្រាណ ។

អង្គ = ន. អង្គជាតិព្រះឥសូរបុរសិវលិង្គ ។

អង្គ = ន. បុ. បុ. ស. នាក់ រូប, ខួន, ទ្រង់ ។

អង្គ = កិ. រង់, រង់ចាំ, ឈប់ចាំ = អង់ចាំ, អង់មួយស្របក់។

អង្គអាប = គុ. ក្លាហាន, ឥតភ័យ, ឥតញញើត ។

កុំប្រឡងនឹងពាក្យមួយទៀត អង្គ ឬ អង្គ := គ្រឿង

សំគាល់, គ្រឿងចំណាំ ។ ព្រូអាសថា “អង់-កៈ”

មិនមែនអាស “អង់” ទេ ។

ជិន - ជិន្ទ - ជិន្ន

ជិន = (ម. ជ. ជន់) ន. សព្វសត្វដែលកើតក្នុងលោក, មនុស្ស,

អ្នកផង ។

ជិន្ទ = (ម. ជ. ជន់) ន. ជីវិត = ជីវាជន្ទ, ព្រះជន្ទ ។

ជិន្ន = កិ. ឡើងសាយភាយ = ជីវាជន្ន ។

កុំប្រឡងគំនិតពាក្យ ជំនិះ ប្រដាប់នេសាទមួយយ៉ាង

ដែលអាសថា “ ជន ” មិនមែនអាសថា “ ជន ” ទេ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ខេត្ត ឬ ខែត្រ ។ កំឡាំង ឬ កម្លាំង ។

ស្នា (ស្នា) ។ ទក្រិដ្ឋ (ដ្ឋ) ។ សូន្យ (ន្យ) ។

សកម្មភាព (កម្ម) ។

សំនួរ

១-ចូរពន្យល់ពាក្យៈ អាណាព្យាបាល, អាណានិគម,

ស្ថាប័ន, ទក្រិដ្ឋ, សន្និសីទ ។

២ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគចុងក្រោយបង្អស់របស់

2

អត្ថបទនេះ ។

៣ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទរបស់ពាក្យ : អង្គ ។

៤ - ចូររកវេចនសស័ព្ទនៃពាក្យ : អ្នកបំរើ ។

៥ - អ្នកមានយោបល់យ៉ាងណា ក្រោយដែលបាន

អានអត្ថបទនេះ ? ។



គោលវិធីនៃការសិក្សាខ្មែរ

ការសិក្សាខ្មែរត្រូវស្ថិតនៅលើវិទ្យាសាស្ត្រ និងមានលក្ខណៈ

ជាតិជាមូលដ្ឋាន ។

ការអនុវត្តន៍ នូវគោលវិធីដែលបណ្តុះការសិក្សាខ្មែរលើ

វិទ្យាសាស្ត្រ និងនាំឲ្យមានការខ្វះខាត ខ្វះបង្កើតទក្ខន្តិកៈ, ទំព្រ

គ្រឿងប្រដាប់និងសម្ភារៈសម្រាប់បង្រៀនវិទ្យាសាស្ត្រ ព្រមទាំង

ធ្វើការសាងសង់ ដើម្បីធ្វើឲ្យការសិក្សាវិទ្យាសាស្ត្របានលទ្ធផល

ពេញទំហឹង ពីព្រោះការសិក្សាដែលពុំស្ថិតនៅលើប្រក្សក្សត្រ

សោធន៍ ពុំអាចបណ្តុះយោបល់យល់ឃើញ និងបង្កើតសេចក្តី

ស្នេហាចំពោះវិជ្ជាអរូបយបានឡើយ ។ ក្នុងពេលដែលផែនការ

៥ ឆ្នាំសង្កត់និម្មិតលើទស្សនាបក្សជាតិ, ការសិក្សាវិទ្យាសាស្ត្រ

ឲ្យចេះពិតប្រាកដ ព្រមទាំងឲ្យទាន់ពេលវេលាដ៏ឆាប់រហ័ស គឺជា

ការចាំបាច់ ហើយជាការកិច្ចមួយដ៏សំខាន់ក្រៃលែង ។

ការអនុវត្តន៍នូវគោលវិធីទី ២ ដែលបណ្តុះការសិក្សាខ្មែរនៅ
 លើលក្ខណៈជាតិ នឹងផ្តល់នូវលទ្ធផលល្អដូចជាការបង្កើតចិត្ត
 ជាតិនិយម ពោលគឺចិត្តស្រឡាញ់ជាតិ, សាសនា, ព្រះមហាក្សត្រ
 ជាដើម ។

លក្ខណៈជាតិនៃការសិក្សាខ្មែរ នាំឲ្យអនុវត្ត នូវកម្មវិធីសិក្សា
 ជាតិ ព្រមទាំងនាំឲ្យយើងដោះស្រាយបញ្ហា នឹងទុបសគ្គផ្សេងៗ
 នៅក្នុងក្របខណ្ឌជាតិ នៃរដ្ឋឯករាជនេះឯង ។ ក៏ប៉ុន្តែលក្ខណៈ
 ជាតិ ពុំត្រូវបំពានការសិក្សាខ្មែរឲ្យស្ថិតនៅម្នាក់ឯងពុំស្គាល់ វប្បធម៌
 សាកលនោះដែរ ។ យើងត្រូវសិក្សាទាំងសងខាងដើម្បីសាងវប្ប-
 ធម៌ជាតិយើងឲ្យបានល្អ តែកាលណាវប្បធម៌ល្អហើយប្រទេស
 យើងនឹងប្រជាជាតិយើងក៏មានអភិវឌ្ឍន៍គ្រប់វិស័យដែរ ។

៣. ទ្វល់ពាក្យ

គោលវិធី = ន. ការកត់សំគាល់ឲ្យដឹងត្រង់ដែរ , ភ័ស្តុតាង

សាក្សី (Principe) ។

វិទ្យាសាស្ត្រ = ន. វិជ្ជាមួយពួកដែលគេរកឃើញដោយការសិល

ផ្សំធាតុផ្សេងៗ (Sciences) ។

លក្ខណៈ = ន. គ្រឿងសំគាល់, គ្រឿងចំណាំ, គ្រឿងសង្កេត

នាខនប្រាណ (Caractère) ។

មូលដ្ឋាន = (ម.ច.មូ.ឡ.ៈ-ថាស) ន. ដើមកំណើត, ទីតាំង,

ទ្រព្យដើម (Base) ។

អនុវត្តន៍ = ន. ការប្រព្រឹត្តតាម, ការធ្វើតាមផែនការណាមួយ

(Application) ។

សម្ភារៈ = (ម.ច.សំ.ភា.រ.) ន. គ្រឿងផ្សំ, គ្រឿងប្រើប្រាស់ៈ

គ្រឿងសម្ភារ (Matériel) ។

ការពិសោធន៍ = (ម.ច.ពិសោត) ការល្បងឲ្យដឹងមតិចត់, ឲ្យ

ឃើញពិតប្រាកដ (Expérience) ។

លទ្ធផល = (ម.វិ.ល័ត-ឆៈ-ផល) ន. ផលដែលបានមកក្រោយពេល

ប្រគល់កិច្ចការអ្វីមួយ (Résultat) ។

ប្រព័ន្ធក្ស័យ = (ម.វិ.ប្រព័ន្ធក្ស័យ) គ. ច្បាស់លាស់, ជាក់ស្តែង ។

អរូបិយ = (ម.វិ.អៈ-រូប-ប៊ី) ន. គ្មានរូប, ធម្មជាតិដែលមើល

មិនឃើញ (Abstrait) ។

ឧស្សាហកម្ម = (ម.វិ.អ៊ុស-សា-ហៈ-កាំ) ន. ការដែលកើតមាន

ឡើងដោយការទំប្រឹងធ្វើ, ការបង្កើតរបស់ប្រើ

ប្រាស្រ័យសម័យនិយម (Industrie) ។

ភារកិច្ច = (ម.វិ.ភា-រៈ-កិច្ច) ន. បន្ទុក, កិច្ចការធ្ងន់, កិច្ចការដែលត្រូវ

បំពេញជៀសវាងតុំបាន (Devoir obligatoire) ។

ជាតិនិយម ន. ការស្រឡាញ់ជាតិរបស់ឯង - ជាងជាតិសាសន៍

ជន (Nationaliste) ។

ជាតិ = ន. កំណើត ។ ក្នុងអត្ថបទនេះមានន័យថា: មនុស្សដែលមាន

មាតុប្រទេសជាមួយគ្នា (Race) ។

ឧបសគ្គ = (ម.ច.អុប.ប័.ស័ក) ន. គ្រឿងរារាំងដំណើរ, គ្រឿង

ជំទាស់ (Obstacle) ។

ក្របខ័ណ្ឌ = ន. ការប្រព្រឹត្តទៅក្នុងរង្វង់ច្បាប់ណាមួយ

(Cadre) ។

វិប្បធម៌ = (ម.ច.វិប.ប័.ធម៌) ន. ការសាបព្រោះ, ការបណ្តុះ

បណ្តាលចំណេះវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង (Culture) ។

អភិវឌ្ឍន៍ = (ម.ច.អុប.ពិ.វត្ថ.ធនៈនៈ) ន. កិច្ចការដែលចំរើនក្រៅលេង

(Grand progrès) ។ ពាក្យផ្ទុយ: ឧសាភិ

វិវឌ្ឍន៍ (Sous développé)

វិស័យ = ន. តំបន់, ទីស្រយ, ដែន (Domaine) ។

សរសេរជា ឧស្សាហៈ ក៏បាន ។

ពាក្យនេះបើប្រើជាពិរិយាស័ព្ទក៏បាន, មានន័យថា : ឧបាត ,

សម្ភាគ, ខំប្រឹង ឧស្សាហៈធ្វើការ, ឧស្សាហៈ
រៀនសូត្រ ។

ជួនកាលប្រើជាគុណស័ព្ទក៏បាន, មានន័យថា: ដែលមានព្យាយាម,
ដែលខំប្រឹងប្រែង: ក្មេង ឧស្សាហៈ, មនុស្សឧស្សាហៈ,
សិស្សឧស្សាហៈ . . . ។ សរសេរជា ឧស្សាហៈ ក៏បាន ។

ពាក្យ ឧស្សាហៈ ឬ ឧស្សាហៈ នេះបើប្រើក្នុងខាងដើម

សព្វដងត្រូវលុបយុគលពិន័ន្ធ នឹងទណ្ឌយាតចេញ គឺត្រូវសរសេរ
ជា ឧស្សាហៈ ។ ពាក្យទាំងនោះគឺ ៖

ឧស្សាហកម្ម = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងលើ) ។

ឧស្សាហករៈ = ន. អ្នកធ្វើឧស្សាហកម្ម ។

ឧស្សាហៈបន្លំយកម្ម = ន. ការធ្វើឲ្យទៅជាឧស្សាហកម្ម

(Industrialisation) ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ឧស្សាហ៍ ឬ ឧស្សាហៈ ។

ប្រក្សក្ស (ក្ស-ក្ស) ។ អរូបិយ ត្រូវបានថា “ អរូបិយ ” ។

បិត្ត គេមិនដែលសរសេរជា បិត្រ យ៉ាងនេះទេ ។

វិស័យ សូមកុំច្រឡំ នឹង ពាក្យ និស្ស័យ ។

ចំណាំ

បិត្ត-បិត្រមូលភ្លើង

តាមធម្មតា ពាក្យបាលីដែលសរសេរតម្រួតព្យាង្គលុះប្រើ
ទៅជាសំស្ក្រឹតគេច្រើនប្រើជើង “ រ ” ឬ “ របាទ ” ជំនួស
ជើងតម្រួតនោះដូចជា ៖ សមុទ្ធ > សមុទ្រ . . . ។ ល ។ . . .

ប៉ុន្តែពាក្យចិត្តនេះសរសេរជា “ ចិត្រ ” មិនបានទេ ព្រោះ
ពាក្យនេះជាពាក្យបាលីនឹងសំស្ក្រឹត ។ គេសរសេរបានតែមួយ
យ៉ាងគឺ បិត្ត ។

ឯពាក្យ បិទ្រ្ត នេះមានតែមួយម៉ត់ត្ល់ ៖

បិទ្រ្តមូលភ្លើង = ឈ្នះឈ័យមួយយ៉ាងដែលប្រើជាថ្នាំក្តៅ ។

អ័ន្ធវិច្ច័ន្ធ - អ័ន្ធវិច្ច័

ពាក្យទាំងពីរម៉ត់ត្ល់នេះ ជាសន្តានពាក្យ , មានន័យដូចគ្នា

តែមួយជាតាមស័ព្ទ មួយជាគុណសព្ទ ឬ កិរិយាសព្ទ ។

ហេតុនេះទើបគេសរសេរខុសគ្នា ។

អ័ន្ធវិច្ច័ន្ធ = ជាតាមស័ព្ទ មានន័យថា ការប្រតិបត្តិតាម, ការធ្វើតាម។

សរសេរមាន ័ នៅខាងចុង ។

អ័ន្ធវិច្ច័ = ជាកិរិយាសព្ទមានន័យថា “ ធ្វើតាម, ប្រព្រឹត្តតាម ” សរសេរជា

អ័ន្ធវិច្ច័ គ្មាន ័ នៅខាងចុងទេ ។

សំនួរ

- ១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : មូលដ្ឋាន , អនុវត្តន៍ , ទស្សៈហ
កម្ម , អរូបិយ ។

២ - ចូរកវ៉ៅចំនសំព័ន្ធនៃពាក្យ : សម្ភារៈ ។

៣ - ចូរកសទិសសំព័ន្ធនៃពាក្យ : ឧស្សាហ៍ ។

៤ - ហេតុអ្វីបានជាគេសរសេរពាក្យអនុវត្តន៍ខ្មែរសត្វ គឺមួយ
សរសេរជា អនុវត្តន៍ មួយសរសេរជា អនុវត្ត ? ។

៥ - ចូរអ្នកអធិប្បាយឲ្យបានពិស្តារនូវគោលវិធីនៃការសិក្សា
ខ្មែរដោយយោលទៅតាមអត្ថបទខាងលើនេះ ។



យុវជននឹងបញ្ញាសិក្សា

ចាប់តាំងពីពេលបានឯករាជ្យពេញលេញមកប្រទេសកម្ពុជា
យើងក៏បានស្ថិតនៅក្នុងសន្តិភាពជាស្ថាពរ ។ មានកងទ័ពបាន
រៀនសូត្រដោយសុខសាន្តនៅក្នុងប្រទេសសន្តិភាពមួយ ដូច្នេះ
យុវជនយើង គប្បីធ្វើត្រួតត្រាសង្គមនេះរៀនសូត្រឲ្យបានចំរើន កុំ
ឲ្យខាតពេលកន្លងទៅបោលទទេ ឬ កន្លងទៅដោយយើងនៅរាយ
មាយ ឬ ដោយយើងធ្វើតសប្បាយមិនគប្បី ។

ការដែលមានការម្នាក់ត្រឹមត្រូវដូច្នេះជា ការប្រសើរណាស់
ព្រោះថាបើយើងបានចំរើនច្រើនក្នុងការសិក្សា នោះផលល្អមាន
ច្រើនណាស់ ផ្ទុយទៅវិញ បើការសិក្សារបស់យើងគ្មានសំរេច
ត្រង់ណាសោះ នោះផលអាក្រក់ ក៏មានសំបើមណាស់ដែរ គឺ
មានដល់មាតាបិតាគ្រួសារយើង មានដល់ប្រទេសជាតិយើង
ហើយជាពិសេសនឹងមុនគេបង្អស់នោះគឺដល់ខ្លួនយើង ។ ទាំង

នេះគឺមកពីក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន យុវជននៅក្នុងការព្យាបាលបីបាច់
រក្សាបេសគ្រួសារ ហើយជីវិតរបស់ខ្លួនជាប់ស្អិតនឹងជីវិត
គ្រួសារ ហើយទៅអនាគត យុវជនជាកម្លាំងទ្រទ្រង់ជាតិដូច្នេះ
ហើយបានជាយុវជនយើងតោងយល់ថា ក្នុងលទ្ធផលល្អ ឬ
អាក្រក់ក្នុងការសិក្សារបស់ខ្លួន ។ មិនមែនទទួលខុសត្រូវតែចំពោះ
ខ្លួនឯងម្នាក់នោះទេ ថែមទាំងនៅចំពោះមុខគ្រួសារ និងប្រទេស
ជាតិទៀតផង ។ រឿងនេះយុវជនយើងតោងតែយល់ឲ្យច្បាស់
នឹងជ្រុះជ្រាបដល់ជំរៅរបស់វា ។ ចំពោះគ្រួសារ ឧបមាថា បើ
យុវជននោះ រៀនមិនបានចំណេះដឹងសម្រាប់ឡើងថ្នាក់ ឬត្រូវ
ប្រឡងធ្លាក់ ពេលនោះឪពុកម្តាយណាមួយរាល់កេស៊ីចិត្តម្តាយ
គ្រួសារផង ណាមួយរាល់ផ្គត់ផ្គង់ដល់ខ្លួនផង មួយឆ្នាំហើយមួយ
ឆ្នាំទៀត រួចបើចំពោះយុវជនរៀនសាលាល្បឿន ខ្លះគឺរឹត
តែទ្វេជាពីរជាបីផងទៅទៀត ។

ចំពោះប្រទេសជាតិវិញ គឺប្រទេសត្រូវការជាបន្ទាន់នូវពល-
រដ្ឋដែលមានសមត្ថភាព និងគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់សំរាប់កសាង
ជាតិទាំងខាងផ្លូវស្មារតី ទាំងខាងផ្លូវសេដ្ឋកិច្ច ។ ហេតុនេះ
ហើយបានជាព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល ខំចេញប្រាក់បៀវត្សជូនគ្រូ
ស្ទូនស្ទូងរកជួល សាស្ត្រាចារ្យតាំងពីបរទេសមកទៀត ហើយខំ
ចំណាយទៅលើសម្ភារៈផ្សេងៗ ទៀតផង ។ ដូច្នេះបើក្នុងពេល
ម៉ោងណាមួយ យុវជនយើងរាយមាយមិនខំរៀនសូត្រ នោះ
មួយម៉ោងដែលរាជការ ចំណាយប្រាក់ យ៉ាងច្រើន ទៅជាការឥត
ប្រយោជន៍ ហើយប្រាក់នេះទៀតក៏ជាកម្លាំងញើសរបស់មាតា
បិតាយើងផងដែរ ។

ចំពោះខ្លួនយើង គឺអនាគតយើងមិនបានភ្ជួចភ្ជួចដូចគេឯង
ជាការនាំឲ្យយើងខូចកិត្តិយស និងកិត្តិទាន ហើយជាបញ្ហាផ្នែក
ទម្ងន់ផែនដីផង ។

បញ្ហា = ពាក្យសួរ ឬ បញ្ហា

បញ្ហា = (ម.ជ.ប្ប-ហ) ន. ប្រស្នា, ចំណោទ (Question -

Problèmes) ។

សន្តិភាព = ន. ភាពនៃសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់, រៀបរយប្រាសចាក

ការបង្វែរឈាម (Paix) ។ ពាក្យផ្ទុយ

គឺសង្គ្រាម ។

ស្លាប គ. (ស.ស្តារ, ម.ថាវ) មាំមួន, មាំទាំ, ខ្ជាប់ខ្ជួន, រឹងប៉ឹង,

ស្ថិតស្ថេរ ។

ភ័ក្ត្រ គ. ដែលមានសំណាងល្អ (Bonne chance) ។ សរសេរជា

ភ័ក្ត្រ កំពុង ។

អារម្មណ៍ = ន. ចិត្ត, គំនិត ។

បច្ចុប្បន្នកាល = ន. ពេលវេលាដែលនេះ (Présent) ។

អតីតកាល = ន. ពេលខាងមុខ , ពេលដែលមិនទាន់មក

ដល់ (Futur) ។

ពលរដ្ឋ = ន. ប្រជាជន (Citoyen) ។

សមត្ថភាព = ន. ភាពនៃសេចក្តីក្លាហានអង្គភាព , មុះមុត ។

គុណសម្បត្តិ = ន. ការប្រកបដោយគុណ, ការបរិបូណ៌ ដោយ

សេចក្តីល្អ, សេចក្តីបរិសុទ្ធ (Qualité) ។

ពាក្យផ្ទុយ គឺគុណវិបត្តិ (Défaut) ។

សង្គិកិច្ច = ន. មុខរបរដែលមានប្រយោជន៍សំខាន់បំផុតសំរាប់

ប្រទេសនិមួយៗ (Economie) ។

រាជរដ្ឋាភិបាល = (< រាជ + រដ្ឋ + ភិបាល) ន. អ្នកគ្រប់គ្រងរក្សាប្រជា

ជននឹងប្រទេស ដែលមានព្រះមហាក្សត្រគ្រង

រាជ្យ ហើយដែលនៅក្រោមអំណាចនៃព្រះ

មហាក្សត្រ (Gouvernement Royal) ។

ឡឺវ័រ = ន. ប្រាក់ខែ (Salaire) ។

សាស្ត្រាចារ្យ = ន. គ្រូបង្រៀននៅមធ្យមសិក្សាគឺនៅវិទ្យាល័យ

ឬ អនុវិទ្យាល័យ (Professeur) ។

កិត្តិយស = ន. កេរ្តិ៍ឈ្មោះដែលរុងរឿង, ដែលត្រូវបានគេកោត

សរសើរ (Honneur) ។

កិត្តិសព្ទ = ន. កេរ្តិ៍ឈ្មោះដែលល្បីខ្លួនខ្លាយទៅគ្រប់ទីកន្លែង

(Réputation) ។

វេទនសព្ទ

កិត្តិសព្ទ-កិត្តិនាម-កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ។

សាស្ត្រ-មាមុន-វិនិច្ឆ័យ-សិទ្ធិសាស្ត្រ ។

ស ទិ ស ស ព្ទ

សក្កិ - សក្កិ - សក្កិ

សក្កិ = ន. ឈ្មោះស្រាមស្រាបកូននៅក្នុងផ្ទៃម្តាយ ។

សក្កិ ឬ សក្កិ = គ. ស , ស្អាត , បរិសុទ្ធ , ភ្លឺថ្លា ។

ស្រ្តី ឬស្រ្តី = ន. ទឹកកាម ; ឈ្មោះថ្ងៃទី ៦ នៃសប្តាហ៍ =
ថ្ងៃសុក្រ ។

ស្រ្តី = ន. ឈ្មោះផ្កាយទី ៦ = ផ្កាយសុក្រ ឬ ឈ្មោះថ្ងៃ
ទី ៦ = ថ្ងៃសុក្រ ។

ស្រ្តី = ន. សេចក្តីសប្បាយ , សេចក្តីរីករាយ , ការប្រាសចាក
នូវពេលវេលាផ្សេងៗ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ចំរើនប្តូចច្រើន ។ សំរេច ឬ សម្រេច ។ កំឡាំងឬកម្លាំង ។

សង្ខេប = សរសេរបានតែមួយយ៉ាងដូចនេះ ។ មិនត្រូវ
សរសេរជា “ សង្ខេប ” ដូច្នេះទេ ។

បិតា = មានថា “ បិតា ” តែមិនត្រូវសរសេរជា “ បិតា ”
យ៉ាងនេះទេ ។

ផល = មានថា “ ផល ” ហើយក៏មិនត្រូវសរសេរជា “ ផល ”
យ៉ាងនេះដែរ ។

សិរី

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : សន្តិភាព , ស្វាពរ , ការម្នាក់ ,

បៀវត្ស , កិត្តិស័ព្ទ ។

២ - ចូរកពាក្យផ្ទុយនឹងពាក្យ : សន្តិភាព , សុខសាន្ត ,

គុណសម្បត្តិ ។

៣ - ចូរកវេវចនស័ព្ទនៃពាក្យ : កិត្តិស័ព្ទ , ស្វាពរ ។

៤ - ពាក្យ “ កិត្តិស័ព្ទ ” និង “ កិត្តិនាម ” មានន័យខុស

គ្នាដូចម្តេចខ្លះ ?

៥ - ចូរកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : សុខ ។

៦ - ចំពោះបញ្ហាសិក្សា តើយុវជនគ្រូទទួលខុសត្រូវយ៉ាង

ណាខ្លះ ?



អង្គការសហប្រជាជាតិ

phi. 16.000

ការរំលត់ក្នុងក្លឹមសង្គ្រាម ជាគោលបំណងពិសេសនៃពួក

ឥស្សរជនដែលជា ជនកសាមាជិក នៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ។

ធម្មនុញ្ញរបស់អង្គការនេះ បានចូលជាធរមានបញ្ចត្តិទៅ

ថ្ងៃទី ២២ តុលា ឆ្នាំ ១៩៤៥ គឺក្រោយពេលដែលសង្គ្រាម

ប្រល័យលោកលើកទីពីរបានរលត់ទៅ ។

ឥឡូវនេះ នៅគ្រប់តែប្រទេសទូទាំងពិភពលោក មានពួកអ្នក

ជំនាញការនឹងពួកបច្ចេកទេសគ្រប់មុខដំណែង នឹងគ្រប់មុខរបរ

បានទៅជួយធ្វើការនៅក្នុងផ្ទៃ អ-ស-ប- ដោយស្វ័យស្វាគមន៍

ដោយសុទ្ធចិត្ត ឥតគិតដល់ការនឿយហត់ ដើម្បីប្រយុទ្ធនឹង

ការស្រុកឃ្លាន ទឹកគ្រោះ និងរោគាគ្រប់ប្រភេទ គឺជួយ

ឧបត្ថម្ភប្រទេសទាំងឡាយជាសមាជិក ដែលទើបតែបានឯករាជ

ភ័យ ។ ឲ្យមានជំហររឹងប៉ឹងយ៉ាងឆាប់រហ័សនៃទំនាក់ទំនងរវាង ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះ អង្គការសហប្រជាជាតិនេះ ជាទុក្ខមជ្ឈត្តករ
 មួយ សម្រាប់សម្រុះសម្រួល បំបាត់ការខ្វែងគំនិតគ្នារវាងជាតិ
 នឹងជាតិ ។

ប្រទេសកម្ពុជា ដែលដម្កល់សេចក្តីទំនុកទុកចិត្តយ៉ាងពេញ
 បន្ទុករបស់ខ្លួនលើអង្គការសហប្រជាជាតិជាទីច្នៃ ព្រមទាំងជំនឿ
 របស់ខ្លួនក្នុងការរីករកស៊ី នឹងយុត្តិធម៌ ដើម្បីសម្រុះសម្រួលអធិ-
 ការណ៍រវាងប្រជាជាតិទាំងឡាយ ព្រមទាំងដើម្បីទ្រទ្រង់សន្តិភាព
 អន្តរជាតិទៀតផង ។

ពន្យល់ពាក្យ

អង្គការសហប្រជាជាតិ = ន. អង្គការមួយដែលប្រជាជាតិ
 ជាច្រើនក្នុងលោកនេះបានផ្សំឡើងដើម្បីបង្កើតឡើង
 ដើម្បីសន្តិភាពសកល (Organisation des
 Nations unies) សរសេរកាត់ជា (អ-ស-ប)
 (ONU) ។

ឧត្តមមជ្ឈត្តករ = ន. អ្នកដែលនៅជាអាជ្ញាកណ្តាល, អ្នក
ដែលមានមុខមាត់ខ្ពស់ជាងគេក្នុងការ សម្រុះ
សម្រួលរឿងជម្លោះរវាងជាតិ មួយនឹងជាតិមួយ
(Arbitre Suprême) ។

ប្រទេសឧត្តាភិវឌ្ឍន៍ = ន. ប្រទេសដែលមានការរីកចម្រើន មិនជឿន
លឿន, ដែលមានសេដ្ឋកិច្ចដុះជាប (Pays
sousdéveloppés) ។

ពិស្សរជិន = ន. បុគ្គលខ្ពស់, បុគ្គលដែលមានឈ្មោះល្បីល្បាញ,
បុគ្គលដែលធ្វើនយោបាយដ៏កាន់កាប់ (Les
grandespersonnalités, les hautes person-
nalités) ។

ជនកសាមាជិក = ន. បុគ្គលដែលនៅក្នុងក្រុមមួយ ហើយដែល
ជាមេគំនិតនៃការបង្កើតក្រុមនោះ (Les
membres fondateurs) ។

ធារណបញ្ញត្តិ = ន. ការបាទទទួល នូវសេចក្តីយល់ព្រមតាម
ច្បាប់ ដើម្បីយកមកប្រើប្រាស់ជាប្រយោជន៍

សាធារណៈ (Loi en vigueur) ។

អ្នកជំនាញ = ន. អ្នកប្រាជ្ញដែលប៉ិនប្រសប់ ហើយស្គាល់ជំនាញ
ក្នុងមុខការអ្វីមួយ (Expert) ។

អ្នកបច្ចេកទេស = ន. អ្នកដែលប៉ិនប្រសប់ ក្នុងមុខការជាង
(Technicien) ។

ឧបត្ថម្ភ = ន. ឬ.កិ ជួយជ្រោមជ្រែង, ជួយទំនុកបំរុង, ជួយ
ដោះទុក្ខតា ។

ទុគ្គតភាព ឬ ទុគ្គតភាព = ន. ភាពខ្សឹបខ្សោយ ខាងសម្ភារៈ
ផ្សេងៗ (Misère) ទុគ្គតជន
(Les misérables) ។

អធិការណ៍ = ន. ការរំពា, ជម្លោះ, ការមានរឿងហេតុរវាងគ្នា
នឹងគ្នា គឺរវាងបុគ្គលនឹងបុគ្គល ឬរវាងជាតិនឹង
ជាតិ ដូចជាអធិការណ៍ខ្មែរ-សៀមក្នុងរឿងព្រះ
វិហារជាដើម (Conflit) ។

ទឹកក្រ = (ម.ថ.ទ.រ.-ភិក) ន. ការអត់បាយ ។ ជាបាតុភូត
មួយរបស់សត្វម ដែលប្រជាជនត្រូវស្លាប់ព្រោះ
ដាច់ពោះ, អត់បាយ (Famine) ។

សិទ្ធិ = ន. អំណាចរបស់រដ្ឋ ឬ អំណាចរបស់បុគ្គល (Droit) ។

យុត្តិធម៌ = ការភ្ជាប់នឹងសេចក្តីត្រឹមត្រូវ, ភាពមិនរៀបរវៃ
(justice, juste) ។

អន្តរជាតិ = ន. រវាងជាតិ នឹង ជាតិ, ពីជាតិមួយទៅជាតិមួយ
(Inter-nation) ។

(ខ្លី) ខ្លយៗ វេលា ១២ ម៉ោង
សង្គ្រាម-ចំបាំង ។

មុចត្ថម-ប្រោមជ្រែង-យិតយោង-ទំនុកបំរុង ។

ស និ ស ស័ ត្ថ

រស-រស័-រស

រស័ = (ម.ច.រស័) សម្ផស្សច្នៃក ។ ដែលប៉ះពាល់នឹងដីរូបសាខដ៏ង

ថាប្រៃ, ជួរ, ផ្អែម = រស ប្រៃ, រស ជួរ, រស ផ្អែម ។

រស័ = កិ. ដែលមានជីវិត : រស័ រាង, រស័ លោ ... ។

រស័ = គុ. ដែលរហ័ស, ឆាប់ ។ តោរស័ : តោរហ័សស្រណុក

ប្រើ ។ រស័ រាវ . រស័ មាត់រស័ តក ។

ពាក្យនេះមានប្រើផ្សំ នឹងពាក្យដទៃៗ ដូចជា :

រស័ រាង , រស័ រាយ , រស័ រាវ ... ។

អត្ថបទរាវ

អត្ថបទរាវ = សរសេរជា “ អត្ថ ” កុំប្រឡងនឹងពាក្យ “ អត្ថ ” ។

ទុត្តភាព ឬ ទុត្តភាព ។ ប្រយុទ្ធ (ទ) :

សុទ្ធ (ទ) , រស័ រាវ (រស) ។

ចំណាំ

ឧបត្ថម្ភ-ឧបត្ថម្ភិកៈ

ពាក្យទាំងពីរនេះ ជាសទ្ទានុពក្យ ហើយជា

នាមស័ព្ទដូចគ្នា ប៉ុន្តែមានន័យខុសគ្នា ។

ឧបត្ថម្ភ = ជានាមស័ព្ទមានន័យថាៈ ការទំនុកបំរុង , ការគាំទ្រ ,

ការផ្គត់ផ្គង់ , ការពឹងផ្អែក , ទីពឹង =

មានឧបត្ថម្ភ ។

ពាក្យនេះខ្មែរយើង ប្រើជាពិរិយាស័ព្ទក៏បាន គឺ៖ ទំនុក

បំរុង , ពឹងផ្អែក = ឥតកម្លាយបាន ឧបត្ថម្ភ ក្នុង

ទ្រព្យសម្បត្តិ ។

ឧបត្ថម្ភិក ឬ កិៈ = ក៏ជានាមស័ព្ទដែរ មានន័យថាៈ អ្នកទំនុកបំរុង ,

អ្នកគាំទ្រ = ចំណាត់ថា ឧបត្ថម្ភិក របស់ខ្ញុំ ។

សំណួរ

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ: ទុក្ខមមជ្ឈត្តករ; ប្រទេសទនាភិវឌ្ឍន៍,

ឥស្សរជន, ជនកសមាជិក, ធរមានបពាតិ ។

២- ពាក្យ “ទុបត្ថម” នឹង “ទុបត្ថមកៈ” មានន័យខុសគ្នា

ដូចម្តេចខ្លះ ?

៣- ចូរកសិទ្ធិសាស្ត្រនៃពាក្យ: រស ។

៤- ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។

៥- អង្គការសហប្រជាជាតិ កើតឡើងដោយមានគោល
បំណងអ្វីខ្លះ ?

៦- អង្គការសហប្រជាជាតិ មានប្រយោជន៍ ប៉ុន្មាន ?
ព្រោះអ្វី ?



វិធីបំណងនឹងគោលច្បាប់នៃសហប្រជាជាតិ

វិធីបំណងនៃសហប្រជាជាតិ មានដូចតទៅ ៖

១- រក្សាទុកនូវសន្តិភាព និងសន្តិសុខអន្តរជាតិ ហើយដើម្បីសម្រេចនូវគោលបំណងនេះ ត្រូវប្រព្រឹត្តវិធានការណ៍រួមគ្នាដ៏សក្តិសិទ្ធិ ដើម្បីការពារនឹងបង្ក្រាបអំពើពុករលួយទាំងអស់ ឬអំពើអ្វីៗដទៃ ដែលធ្វើឲ្យប្រេះឆាសន្តិភាព ហើយធ្វើឲ្យសម្រេចពិតប្រាកដនូវបទបញ្ជានៃការខ្វែងយោបល់គ្នា ឬបទបញ្ជានៃស្ថានភាពទាំងឡាយមានលក្ខណៈអន្តរជាតិ ដែលអាចនាំឲ្យសន្តិភាពប្រេះឆាតាមមធ្យោបាយខាងសន្តិវិធី អនុលោមតាមគោលច្បាប់នៃយុត្តិធម៌ និងសិទ្ធិអន្តរជាតិ ។

២- ពង្រីករាងប្រជាជាតិនូវការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមិត្តភាពដែលលើកឡើងតាមសេចក្តីគោរពគោលច្បាប់សមភាព នៃសិទ្ធិប្រជារាស្ត្រ ហើយនឹងមានសិទ្ធិទាក់ទងដោយខ្លួនឯង ព្រមទាំងទាត់វិធានការណ៍ដទៃទាំងអស់សមរម្យ ដើម្បីពង្រីកសន្តិភាពក្នុងលោក ។

៣-បង្កើតឲ្យមានពិតប្រាកដ នូវសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
ដោយដោះស្រាយនូវបញ្ហាអន្តរជាតិ ខាងរបៀបសេដ្ឋកិច្ច សង្គម
បញ្ហា ឬមនុស្សធម៌ ដោយពង្រីកហើយនឹងលើកទឹកចិត្តក្នុងការ
គោរពសិទ្ធិមនុស្ស នឹងសេរីភាពជា សារៈសម្រាប់មនុស្សជាតិទូទៅ
ឥតសំគាល់ភេទ-ជាតិ-សាសនា ឡើយ ។

៣.១ លក្ខណៈ

សន្និសីទ១ = ន. ភាពនៃសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់, រៀបរយប្រាសចាក

នូវការបង្កឈាម (Paix) ។

សន្និសីទ២ = ន. សេចក្តីរៀបរយ, សេចក្តីស្ងប់ ប្រាសចាកនូវ

ចម្បាំងរំលងដល់ នឹងការជ្រុលជ្រើម គ្រប់បែប
យ៉ាង (Sécurité) ។

សន្និសីទ៣អន្តរជាតិ = (សន្តិសុខ + អន្តរជាតិ) ន. សេចក្តី

រៀបរយ, សេចក្តីស្ងប់រំលងជាតិខាង

(Sécurité Internationale) ។

វិធានការណ៍ = ន. របៀបចាត់ចែងការ , បែបចាត់ចែង តាម

វិធីណាមួយ (Measure) ។

ស័ក្តិសិទ្ធិ = ន. ការសម្រេចដោយអំណាច ។ បើប្រើជាគុណស័ព្ទ

មានន័យថា : ដែលមានអំណាច ឬ ដែលអាច

សម្រេចប្រយោជន៍បានយ៉ាងពិតប្រាកដ ។

ប្រើជាពិរិយាវិសេសន៍មានន័យថា : ធ្វើឲ្យឃើញជាក់

ស្តែង , ពិតប្រាកដ ។ (ក្នុងអត្ថបទនេះគឺ ជាក់

ស្តែង , ពិតប្រាកដ) ។

ស្ថានការណ៍ = ហេតុការណ៍ដែលមាន , បែបភាពដែលមាន

នៅ (Situation) ។

សន្និវិធី = ន. វិធីស្ងប់ , វិធីដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយសុខ , ស្ងប់ ;

វិធីដែលធ្វើឲ្យមានសន្តិសុខ ។ ពាក្យផ្សេងៗ យុទ្ធវិធី

យុត្តិធម៌ = ន. សេចក្តីទៀងត្រង់, ការត្រឹមត្រូវឥតល្អ (Justice) ។

សិទ្ធិ = (ម.ប.ស្ថិត) ន. អំណាចរបស់រដ្ឋ ឬ អំណាចរបស់បុគ្គល (Droit) ។ សិទ្ធិមនុស្ស (Droit de l'homme) ។

សមភាព = ន. ភាពស្មើគ្នា, ភាពមិនប្រកាន់រឿងធំតូច, មានគ្រ, ភាពដែលមិនប្រកាន់វណ្ណៈ, ថាន : (Egalité) ។

សហប្រតិបត្តិការ = (សហប្រតិបត្តិការ + ប្រតិបត្តិ + ការ) ន. ការដែលគ្រូធ្វើម្នាក់ (Coopération) ។

សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ = ការដែលគ្រូធ្វើម្នាក់ រវាងជាតិ នានា (Coopération Internationale) ។

សេដ្ឋកិច្ច ន. មុខរបរដែលមានប្រយោជន៍សំខាន់បំផុត សម្រាប់

ប្រទេសនីមួយៗ (Economie) ។

មនុស្សធម៌ ន. ធម៌ដ៏ប្រពៃរបស់មនុស្ស គឺការនិយមមនុស្ស

ផងគ្នា, ការមិនមើលងាយ, មិនជិះជាន់

បំផ្លាញមនុស្សផងគ្នា (Humanité) ។

វេទនាសត្វ

បញ្ជា - បញ្ចត្ត - បង្គាប់ ។

យោបល់ - មតិ - ទស្សនៈ ។

សន្តិសសត្វ

សា - សាវ - សាវ :

សា = កិ. ម្សៅឡើងវិញ, កើបឡើងវិញ = សាស្រ្តវ, 4

សាគរដ្ឋេល ។

សា = ន. ស្រូវប្លង់ណាំពួកខ្លះដែលដុះលូតលាស់តិចតួច ។

ប្លង់ដក្រោងស្រស់ = សាស្រ្តវ, សាឌីឡើង ។

សាវ័ឬសាវៈ = ន. ខ្លឹម, សេចក្តីខាច់ខន ។ ប្រើជាគុណស័ព្ទក៏បាន:

ខ្លឹមសារ, សារប្រយោជន៍ ។

សាវ័ = ន. ឈ្មោះដំរីស្តុកឬ ដំរីដែលមានភ្នែកអស់ទំហំហើយ:

ដំរីសាវ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ទូទៅ ឬ ទូទៅ ។ សាវ ឬ សាវៈ ។

សិទ្ធិ (ទ្វិ) មានថាសិគ ។ រាស្ត្រ (ស្រ្ត)

មានថារាស ។

វិធានការណ៍ (ការណ៍) សេដ្ឋកិច្ច (ដ្ឋ, ច្ច) ។

សន្តតិសរសេរជាសម្មតិ ក៏បានតែកុំសរសេរជា

“ សន្តត ” យ៉ាងនេះឲ្យសោះ ។

ចំណាំ

សិទ្ធិ-សិទ្ធិ

ពាក្យទាំងពីរនេះមានន័យដូចគ្នា ប៉ុន្តែមួយជា

នាមស័ព្ទ មួយជាតិរយាស័ព្ទ ហើយត្រូវសរ

សេរុសុត្តា ។

ស្ថិតិឬសម្មតិ = ជានាមស័ព្ទ មានន័យថា ការប្តេជ្ញា, ការសន្យា,

ការអនុម័តិ, ការយល់ព្រមជាមួយគ្នា ។ ត្រូវសរ

សេរុតា “ ស្ថិតិ ” ។

ស្ថិតិឬសម្មតិ = ជានាមស័ព្ទ មានន័យថា: ប្តេជ្ញា, សន្យា, អនុម័តិ,

យល់ព្រមជាមួយគ្នា ។

ត្រូវចៀសវាងកុំសរសេរជា ស្ថិតិ ឬ សម្មតិ យ៉ាងនេះ

ឲ្យសោះ ។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ: សន្តិសុខអន្តរជាតិ, វិធានការណ៍,

សមភាព, សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ ។

២ - ចូររកវេទនាសព្ទ នៃពាក្យ: បញ្ជា ។

៣ - ចូររកសទិសស័ព្ទ នៃពាក្យ : សា ។

៤ - ចូររកពាក្យផ្ទុយនឹងពាក្យទុនាករខ្ពង់ ។

៥ - វត្ថុបំណងនឹងគោលច្បាប់ នៃសហប្រជាជាតិមានចែង

ដូចម្តេចខ្លះ ?

៦ - ប្រទេសកម្ពុជា មានចូលជាសមាជិកនៃអង្គការសហ-

ប្រជាជាតិឬទេ ? កាលពីឆ្នាំណា ?



យុវជន និង សន្តិភាព

ឧត្តមគតិយុវជនយើងបច្ចុប្បន្ននេះគឺអ្វី ? គ្រង់នេះយុវជន
យើងអាចឆ្លើយដោយខ្លួនឯងថា៖ សន្តិភាព អព្យាក្រឹត្យ ឯករាជ្យ
ដែលមានអង្គសម្ព័ន្ធ ព្រះទ័យយុវរាជ ជាព្រះប្រមុខដឹកនាំ ។
ឧត្តមគតិនេះ ដែលថ្ងៃជ្រកបំផុតរបស់យុវជនយើង គួរតែយុវជន
យើង ស្គាល់ច្បាស់នូវតម្លៃទាំងនេះឲ្យបានរឹងជំហរ ព្រោះយុវជន
យើងមែនមានវិចារណញ្ញាណ មិនមែនជាម៉ាស៊ីនទេ ។ បើយើង
បណ្តោយឲ្យឧត្តមគតិយើង អណ្តែតអណ្តូងមិនទៅជាឧត្តមគតិ
បំរើ សន្តិភាព អព្យាក្រឹត្យឯករាជ្យពិតប្រាកដ នោះឧត្តមគតិយើង
មុខតែរវើកយ ជួនណាត្រឡប់ទៅជាម៉ាស៊ីនក៏មាន គ្រង់នេះ
មកពីយុវជនយើងភាគខ្លះ ដែលមិនទាន់យល់ថាសន្តិភាពជាអាយុ
ជីវិតរបស់ប្រជាជនខ្មែរទាំងមូល ឬជាអាយុជីវិតសាកលលោក។
ហេតុនេះយុវជនយើងត្រូវដឹងថា មាតិកាសន្តិភាព អព្យាក្រឹត្យ

ឯករាជ្យ ជាបងនៃអាយុជីវិតរបស់ប្រជាជនខ្មែរ បើយើងត្រូវ
បាត់បង់មាត់នេះ យើងអាចទទួលបានគ្រោះថ្នាក់អាសន្នយ៉ាងធំក្រៃ
លែង ព្រោះប្រជាជនខ្មែរ ក៏ដូចជាប្រជាជនសាកលលោក
អ្នកណាក៏ស្រឡាញ់សន្តិភាពដែរ ដូច្នេះសន្តិភាពប្រាកដជាអាយុ
ជីវិតរបស់ប្រជាជនយើង នឹងយូរជនយើង ។ ហេតុនេះគប្បី
យុវជនយើងកុំបណ្តាលបណ្តាយឲ្យសោះ ព្រោះការដែលថ្ងៃថ្ងៃ
ធ្ងន់បំផុតនៅលើយុវជនយើងនេះ គួរតែយុវជនយើងមិនត្រូវភ្លេច
ឲ្យសោះចំពោះការធ្ងន់នេះឡើយ ។ ហើយយើងមិនគ្រឹមតែ
ភ្លេចនោះទេ បើកាលណាយើងដឹងហើយត្រូវតែយើងធ្វើដើម្បី
បំពេញភារកិច្ចយើងជាយុវជនថ្ងៃថ្មីរបស់ប្រទេស ដោយប្រជា
ជនយើងនៅនាបច្ចុប្បន្នសង្ឃឹមតែលើយុវជន ដែលជាអ្នកមាន
ឥទ្ធិពល និងមានសមត្ថភាពប្រែប្រួលករណីយកិច្ចទាំងនេះ ។

តន្យល់ពាក្យ

សន្តិភាព = ន. ភាពសុខសាន្តត្រាណ, ភាពគ្មានធម្ម័ន័រវង់ដល់

(Paix) ។

ឧត្តមគតិ = (ម.ថ.អ៊.ដ.គ.តិ) ន. (ឧត្តម = ខ្ពង់ខ្ពស់, ល្អ,

ប្រសើរ + គតិ = ដំណើរ) ដំណើរដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់,

ដំណើរដ៏ប្រសើរ, គំនិតដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ថ្លៃថ្លា

(Idéal) ។

អព្យាក្រឹតភាព = ន. ភាពដែលនៅចំកណ្តាល គឺមិនចូល

ខាងឬក៏លោកសេរី នឹងឬក៏សង្គមនិយម

(Neutralité) ។

វិចារណញ្ញាណ = ន. ការពិនិត្យចារណា ។ ប្រាជ្ញាដែល

ផុសផុលឡើង ព្រោះការចារណា, ប្រាជ្ញា

សម្រាប់ចារណា (Raison) ។

ឯករាជ្យ = ន. រាជ្យវត្តមួយ, ភាពនៃការគ្រប់គ្រងប្រទេសដោយ

ខ្លួនឯង (Indépendance) ។

មាតិកា = ន. ផ្លូវ, ដំណើរ ។

អាសន្ន = ន. ការប្រកបដោយគ្រោះភ័យផ្សេងៗ ប្រើជា គ. កំណត់ ។

ភាវៈ = ន. ការទទួលខុសត្រូវលើបទកររបស់ខ្លួន ។

សមត្ថភាព = ន. ភាពនៃសេចក្តីអាចហាន , សេចក្តីមុះមុត ។

ករណីយកិច្ច = ន. កិច្ចដែលត្រូវបំពេញជាការចាំបាច់ (Devoir) ។

បច្ចុប្បន្ន = ន. ពេលឥឡូវនេះ (Présent) ។

ពលី = ន. ពាក្យនេះខ្មែរយើងច្រើនប្រើផ្សំនឹងពាក្យ កម្លាំង = កម្លាំង

ពលី គឺកម្លាំងជរន់ប្តឹងមាំមួន ។

វេវេច ន ស ត្ថ

មាតិកា - ផ្លូវ ។

ប្រមុខ - ប្រធាន - មេ ។

ប្រមុខរដ្ឋ-ប្រធានាធិបតី ។

ស ធិ ស ស ត្ថ

ស្មើ - ស្មើ

ស្មើ = កំ. ស្មើត, មាន = នៅឯណា ? នៅដូច្នេះ, នៅក្នុង

កុក ... ។

ស្មើ = កំ-រី - ដែលមិនទាន់, ដែលមានទៀត = ហើយឬ

នៅ ? នៅ ! ; នៅឡើយ, នៅ

ទៀត ។

ស្មើ = (ម.ច.សៅ) និ. នឹង , ហើយនឹង = នៅក្នុងគុកធិមាន

អ្នកទោសសាមញ្ញ ឬ អ្នកទោសនយោបាយ ។

ស្មើ = (ម.ច.សៅ) ភា.និ. ពាក្យប្រាប់ដំណើរសម្រេចអំពើដែល

គេត្រូវធ្វើ = បុគ្គលធ្វើ ឬ អំពើល្អតែងទទួល

ផលល្អ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ចំរើ ឬ បម្រើ ។ គប្បី ឬ តាប្បី ។ កំឡាំង ឬ កម្លាំង ។
សកល ឬ សាកល ។ ដំឡៃ ឬ ដម្លៃឬតម្លៃ ។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ = ទុក្ខមគតិ , វិចារណញ្ញាណ,

សមត្ថភាព , ករណីយកិច្ច ។

២ - ចូររកវេវចនស័ព្ទនៃពាក្យ = ប្រមុខ ។

៣ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទនៃពាក្យ = នូវ ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។

៥ - ចូររកទុក្ខមគតិនៃអត្ថបទនេះ ។



ការបំរើកងផែនយុវជនយើង

មតិដែលថា “យុវជនជាកម្លាំងរបស់រដ្ឋ យុវជនជាអនាគត
របស់រដ្ឋជាចំណូល នៃរដ្ឋទៅអនាគតនោះ” សព្វថ្ងៃនេះបាន
ជួបប្រជុំក្នុងសន្តានចិត្តនៃជនគ្រប់ៗរូបណាដែលគិតដល់វាសនា
នៃប្រទេសគេ ។ មតិនេះសមប្រកបដោយគតិបណ្ឌិតត្រឹមត្រូវ
ណាស់ ។

ចោលភ្នែកមកមើលសភាពការណ៍ ពិតនៅប្រទេសយើង
តើយុវជនយើងចំរើនដល់ណាហើយ ក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ ?
នឹងឃើញសេចក្តីចំរើននេះបានត្រឹមត្រូវ លុះណាតែយើង
ត្រឡប់មើលសភាពការណ៍ នៃយុវជនយើងក្នុងសម័យ ដែល
ប្រទេសយើងត្រូវបាត់ឯករាជ្យ បាត់អធិបតេយ្យ ហើយរស់
នៅក្រោមអាណាព្យាបាលរបស់អាណានិគម និយមបារាំង ។
ក្នុងសម័យនោះ យុវជនយើងភាគច្រើន មិនបានយល់

និយមរបស់ខ្លួន នឹងការរបស់ខ្លួនចំពោះប្រទេសយ៉ាងណា ។
សោះ ។ ដូចនេះយើងក៏ឃើញតែខ្លួនឯងច្រើនជាងអ្វីនឹងមុន
អ្វីទាំងអស់ ។

ពួកអាណានិគមនិយមបារាំងមិនហ៊ានឲ្យយុវជនយើង ដែល
នៅសាលាផ្សេងគ្នា បានជួបមុខគ្នាញឹកញយទេ ខ្លាចយល់គ្នា
ស្រឡាញ់គ្នាគេអស់ផ្លូវ ឬមួយបើមានពេលជួបគ្នាម្តងៗ គេខំបង្ខំ
ជាអធិការណ៍រវាងគ្នានឹងគ្នា នាំឲ្យឈ្មោះគ្នាបាក់បែកគ្នាទៅវិញ ។
ចុះឥឡូវ ? ឥឡូវរឿងវាបានផ្លាស់ប្តូរសីលឆ្មៃទាំងអស់ទៅហើយ
ប្រទេសយើងបានឯករាជ្យ បារាំងវិលទៅស្រុកវិញអស់ យុវជន
យើងបានចូលមកដល់រយៈពេលមួយថ្មី គឺសម័យយោធាយល់
សាមគ្គី នឹងកសាង ។

យុវជនយើងមានឧកាសនឹងជួបគ្នា ដើម្បីពិភាក្សាច្បាស់យោ
បល់គ្នាជាញឹកញយ គេបានយល់គ្នានឹងស្រឡាញ់គ្នាទៅវិញ

ទៅមកដោយគន្លងមិត្តភាពនឹងភាគភាព ហើយគំនិតពាក្យនិយម
ក៏សាបរលាបទៅបង្កិចបង្កួត ។ ទុកកន្លែងឲ្យគំនិតកសាងប្រទេស
ជាតិវិញ ។ គឺយុវជនតស៊ូនឹងឧបសគ្គគ្រប់បែបដើម្បីសាមគ្គី
ជាប្រយោជន៍ដល់ប្រទេសជាតិ ។ អ្វីដែលជួយនឹងប្រយោជន៍
ជាតិគេសុខចិត្តមិនធ្វើឡើយ ។ ស្មារតីសាមគ្គីនេះកើតឡើង
មកពីលក្ខណៈនឹងកាលៈទេសៈ ដែលប្រទេសយើងធ្លងកាត់គឺក្នុង
ការបាមទារឯករាជ្យ ក្នុងការការពារអព្យាក្រឹត្យ ។ ក្នុងការទាំងនេះ
យុវជនយើងក៏បានជួយពេញទំហឹងដែរ ដោយបានឈរជុំវិញ
ជាដួរជុំវិញអង្គសម្តេច ។
ពិសេសទៅទៀត យុវជនយើងក្នុងសម័យនេះ មិនត្រឹម
តស៊ូសាមគ្គីគ្នា ឬ យល់ដល់បញ្ហាជាតិទេ ថែមទាំងនាំគ្នាខិតខំ
កែប្រែជាតិទៀតផង ដូច វានាំគ្នាទៅចំពោះការហូរកម្ម

នៅទួលគក - ផ្លូវអយស្ម័យយានជាដើម ។ ត្រង់នេះសព្វឃើញ
ថា និស្សិតម្នាក់ ។ ក៏ជាពលករម្នាក់ដែលជាចង្អុលសេដ្ឋកិច្ចជាតិ
យើង ដែលជាបុរសគល់ នៃសង្គមកិច្ច វប្បធម៌ ។ ល ។..

ពន្យល់ពាក្យ

ម៉តិ=(ម.ថ.មគ.តិ) ន- យោបល់, សេចក្តីយល់ឃើញ,

ទស្សនៈ:(Point de vue) ។

អំណាចតិ = ន. ពេលខាងមុខ ។ ក្នុងអត្ថបទនេះ យុវជនជា
អនាគតរបស់រដ្ឋ.=យុវជនជាកម្លាំង , ជាទីសង្ឃឹមរបស់រដ្ឋ
ទៅថ្ងៃមុខ ។

វិស័យ = ន. ចរិយា ឬ ចរិត ដែលអប់រំសន្សំទុក ឬ កប់ទុកក្នុង
សន្តានចិត្ត ។ ពាក្យនេះខ្មែរឃើងប្រើ សំដៅសេចក្តីថា សំណាង
(Chance) ។ ដោយសារតែ សំណាងល្អ (Bonne-
chance) ។

គតិបណ្ឌិត = ន. គំនិតរបស់អ្នកចេះដឹង, គតិរបស់អ្នកប្រាជ្ញ

(Sagesse) ។

សភាពការណ៍ = ន. ដំណើរការណ៍, ហេតុការណ៍, ដំណើរ

ប្រែប្រួល ។

អធិបតេយ្យភាព = (ម.ជ.អ.ធិប.ប្រ.តេ) ន. ភាពជាធំ

(Souveraineté) ។

អាណាព្យាបាល = ន. ន-ការគ្រប់គ្រង, ថែរក្សា (Tutelle) ។

ក្នុងនេះ ប្រទេសបារាំងជាអាណាព្យាបាលរបស់ខ្មែរគឺ

ប្រទេសបារាំងចូលមកជំនះជាប់ប្រទេសខ្មែរ ។

អាណានិគមនិយម = ន. លក្ខខណ្ឌដែលនិយមយកប្រទេសគេធ្វើ

ជាខ្ញុំកន្លោះរបស់ខ្លួន (Colonialisme) ។

អធិការណ៍ = ន. ការរំលោភ, ជម្លោះ, ការមានហេតុរាល់គ្នាទាំង

គ្នា គឺរវាងបុគ្គលនឹងបុគ្គល ឬ រវាងប្រទេសនឹងប្រទេស

(Conflit) ។

វិយ័យ := ទ. សង្គ្រាម, បែក, កាត់, កម្រិត , រយៈវេលា, រយៈពេល ។

សាមគ្គី ទ. ការប្រមូលផ្តុំគ្នា , ការពួកផ្សំគ្នា , ការមូលមតិ

គ្នា (Union) ។

ពិភាក្សា = ក. ការដេញដោលកែតម្រូវ , ការដេញដោយប្រយោជន៍គ្នា

(Débattre , Discuter) ។

មិត្តភាព ទ. ការរាប់រកគ្នាជាមិត្ត , ភាពជាមិត្តសម្លាញ់នឹងគ្នា

(Amitié) ។

ភាគីភាព = (ម.ជ.ភាគី) ទ. ការរាប់រកគ្នាដូចជាបងប្អូន , ភាព

ជាបងប្អូននឹងគ្នា (Fraternité) ។

អាត្មានិយម = ទ. ការនិយមតែខ្លួនឯងដោយមិនគិតដល់អ្នក

ឯទៀត ។

ឧបសគ្គ = ន. គ្រឿងរារាំងផ្លូវដំណើរ , គ្រឿងជំពាស់

(Obstacle) ។

ការហាត់កម្ម = ន. ការធ្វើដោយដៃ (Travail manuel) ។

សង្គមកិច្ច = ន. អំពើដែលធ្វើឡើង ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ជន

រួមជាតិ (Action sociale) ។

វិប្បធម៌ = ន. ការបណ្តុះបណ្តាលចំណេះវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាង , ការធ្វើឲ្យដុះ

ដាលខាងចំណេះវិជ្ជា , ក្បួនច្បាប់ (Culture) ។

វេវេចនស័ព្ទ

អ្នកប្រាជ្ញ-បណ្ឌិត-វិញ្ញា-វិទូ-វេទិ-វិបស្ស-មុនី-វិបស្មិត-សុត្តិ-
សុត្តរៈ - ។

សនិសស័ព្ទ

វដ្ត-វត្ត-វាត

វដ្ត = (ប.វ.វាត)ន. វេន , ប្រទេស , អ្នកនៅក្នុងវេន , ព្រៃ ,

ប្រជាជន ។ ពាក្យដែលប្រើផ្សំនឹងពាក្យរដ្ឋគឺ :

រដ្ឋកម្ម, រដ្ឋការ, រដ្ឋបុរស; រដ្ឋបរិណី, រដ្ឋមន្ត្រី;
រដ្ឋសភា; កម្មវិធីរដ្ឋ; រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។ ល ។... ។
រតន, រត្ន ឬ រត័ន, រត័ន = (ម.ច.រ.-ត:ម:, រត័ន:ប្ប:រត័ន:) ន. កែវ

ពេជ្រ, ភ្នំពេជ្រ, មាសប្រាក់ ... ។ ពាក្យដែលប្រើផ្សំនឹង

ពាក្យ រតន ឬ រត័ន គឺ ៖

រត័គ័រិ, រត័គ័រី, រតនឬរត័ត្រយ, រតនប្បភា, រតនពាលីដ្ឋ,
រតនវិបិត្រ ។ ល ។...

រត័ - (ម ច. រត. ត:) គ. ដែលជ្រលក់ហើយ, ដែលដាត់ពណ៌

ហើយ ។ ពាក្យដែលផ្សំនឹងពាក្យ រត័ គឺ

រត័កម្មល, រត័បន្ត, រត័បរិវិ. រត័សុវណ្ណ, ទីយរត័, អឌ្ឍរត័,
រត័ប្បល ។ ល ។ ..

វាត់ = ភិ.ប្ប.ភិ. ពាក្យខ្មែរសុទ្ធមានន័យថា : ទាញកម្រិតក្តៅដោយ

ចង្កូ = ទាញរត់ដាច់ ។

អត្ថបទវិវត្ត

កំឡាំងឬកម្លាំង ។ ចំរើនឬចម្រើន ។ ដំណោះឬដម្លោះ ។

ឧបសគ្គឬឧបសគ្គៈ ។ រតន ឬ រត្ន ឬ រតន៍ ឬ រត្ន ។

សិទ្ធិ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យៈ គតិបណ្ឌិត, អធិបតេយភាព,

ភាគរភាព, សន្តមកិច្ច ។

២ - ចូររកវេយ្យាករណ៍ នៃពាក្យៈបណ្ឌិត ។

៣ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទ នៃពាក្យៈរដ្ឋ ។

៤ - ចូររកពាក្យផ្ទុយនឹងពាក្យៈ សាមគ្គី ។

៥ - ចូររកឧត្តមភក្តី នៃអត្ថបទនេះ ។



អារ្យធម៌នៅសុវណ្ណភូមិ

ដែនដីជ្រុងពិភពលោកត្រង់ភូមិភាគឈើនេះ មានការផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះផ្សេងៗតាមកាលសម័យ ។ ដើមឡើយអ្នកឥស្លាមហៅថា “សុវណ្ណភូមិ” ព្រោះទីឋាននេះសម្បូណ៌ដោយលោហធាតុឆ្នើតមានមាសជាដើម ។ ក៏កាលតមក ឈ្មោះថា “សុវណ្ណភូមិ” ក៏រលប់រលាយបាត់បង់ទៅ ហើយកើតឈ្មោះមួយមកដ៏នួសវិញថា “ឥណ្ឌូចិន” ។ ការសន្មតឈ្មោះថា ឥណ្ឌូចិនក៏សមឈ្មោះដែរ ព្រោះទីឋាននេះបិតត្រង់ចន្លោះប្រទេសឥស្លាមនិងប្រទេសចិន ។ ឥឡូវនេះឈ្មោះឥណ្ឌូចិន រកកល់រលុបទៅទៀតហើយ លេចមានឈ្មោះមួយទៀតកើតឡើងថា អាស៊ីភាគអគ្នេយ៍ ។ ឈ្មោះថ្មីនេះមានហេតុផលសមរម្យដែរ ព្រោះថាទីនេះបិតនៅត្រង់ជ្រុងពិភពលោក ត្រង់ភាគអគ្នេយ៍នៃទ្វីបអាស៊ី ។

ហើយយើងយកភូមិសាស្ត្រមកលាតត្រដាងមើល ហើយ
 បើកទំព័រប្រវត្តិសាស្ត្រមកឆ្លុះមើលផង ខ្ញុំយើងនឹងមើលឃើញ
 ខ្ញុំប្រជាជនក្នុងទីឋាននេះ បានយ៉ាងច្បាស់លាស់ គឺខ្មែរមន-ចាម
 អាស្រ័យលើភាគដែនដីធំ ឯជួរអាស្រ័យនៅតាមកោះធំក្នុងមហា
 សមុទ្រ។ ប្រជាជនទាំងនេះហើយដែលអាស្រ័យទីឋាននេះតាំងតែ
 ពីបុរាណកាល ហើយមានវង្សនក្សាតយ៉ាងបរិច្ចណ៍ មានការរួម
 ប្រសើររាប់ពាន់ឆ្នាំមកហើយ មិនមែនដូចអ្នកផងពោលថា អរពា
 ជននោះទេ ដូចមានបុរាណដ្ឋាន បុរាណវត្ថុនឹងប្រពៃណីនិយម
 ជាសក្ខីភាពស្រាប់ ។

វង្សនក្សាធម៌នៃប្រជាជនទាំងនេះ កើតចេញមកពីការរួមធម៌ពីរ
 គឺការរួមធម៌ស្លាវនិងការរួមធម៌ចិន ។ ការរួមធម៌ទាំងពីរនេះមកដូច
 គ្នានៅដែនដីអតីតសុវណ្ណភូមិនេះ ហើយយកជាព្រំប្រទល់នៃវិស្វា
 កម្មតែរៀងខ្លួន ។ ជនជាតិធំទាំងពីរនេះនៅតែបន្តសកម្មភាព

ផ្សាយវប្បធម៌រៀងខ្លួន លុះមកដល់ឥឡូវនេះ ។ អារ្យធម៌នៃ
ជនជាតិទាំងពីរនេះមកដូចគ្នា ផ្សំគ្នា នៅរួមសំរាប់ជាមួយគ្នាយូរ
លង់ទៅ ក៏បានកើតជាអារ្យធម៌នៃជនជាតិកងទ័ពនៃភាសាខ្មែរ ។

វិយបណ្ឌិត ចាង ខាត

ពន្យល់ពាក្យ

អារ្យធម៌ = ន. ដំណើរដែលមានបែបបទល្អប្រសើរ, ដែលនាំឲ្យ
មានការចម្រើនទាន់សម័យនិយម (Civilisation) ។

សុវណ្ណភូមិ = (< សុវណ្ណៈ មាស + ភូមិៈ ដំបង) ន. ដំបង
ដែលមានមាស ។ គឺជាឈ្មោះឥណ្ឌូចិនក្នុងអតីតកាល ។

សិល្បៈ = ន. ការសន្យា, ការប្តេជ្ញា, ការអនុម័ត, ការយល់ព្រម
ជាមួយ ។ សរសេរជា សិល្បៈ ក៏បាន ។

អ៊ុតឡេ = ន. ទិសដែលនៅក្នុងចន្លោះទិសខាងត្បូងនិងខាងកើត
(Sud-Est) ។

អាស៊ី = ន. ឈ្មោះទ្វីបមួយនៅក្នុងចំណោមទ្វីបចំនាត់ ៥ នៃពិភព

លោក មានទំហំ ៤៥.០០០-០០០ គម២ ហើយដែលមាន

ប្រទេសខ្លះយើងនៅក្នុងនោះផង (Asie) ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រ = ន. ក្បួនឬសៀវភៅឬសេចក្តីចារឹក ដែល

បានកត់ត្រាទុកនូវរឿងរ៉ាវនៃប្រទេសនីមួយៗ ;

ក្បួនប្រាប់ពន្យល់ការអ្វីមួយ (Histoire) ។

វិវឌ្ឍនភាព = ន. ភាពចម្រើនលូតលាស់ (Progrès) ។

អវត្តាជន (ម.ប.អវត្ត-ជន) ន. (< អវត្ត : ព្រៃ + ជន) =

មនុស្សព្រៃ, មនុស្សនៅក្នុងព្រៃ, មនុស្សល្ងង់

ខ្សោយសប្រមាណ, មនុស្សដែលពុំបានទទួល

នូវការរៀនសូត្រតាមសម័យនិយម ។ សរសេរជា

អវណ្ណជនក៏បាន ។

បុរាណ ឬ បុរាណគុ. ចាស់, ដែលកើតមានមុន, ដែលមានយូរ

មកហើយ (Ancien) ។

បុរាណដ្ឋាន = (<បុរាណ + ដ្ឋាន) ន. ទីកន្លែងដែលមានយូរ

មកហើយ, ទីដែលតាំងនៅតាំងពីព្រេងនាយ

មក ។

បុរាណវិត្ត (<បុរាណ + វិត្ត) ន. របស់ដែលមានយូរមកហើយ,

របស់ដែលមានមកកាលពីព្រេងនាយ ។

ប្រពៃណី = ន. ការទម្លាប់, ការដែលធ្លាប់ធ្វើ, ធ្លាប់និយមពី

ដើមរៀងមក (Coutume - Mœurs) ។

សក្ខីភាព = ន. អំណើដែលដូចដឹងត្រូវ, ដែលជាភស្តុតាង, ជា

សាក្សី (Témoin) ។

វិញ្ញាបកម្ម = (ប.វ.វិញ-បា-វិញ) ន. អំពើទូលាយ, កិច្ចការ

ទូលាយ ។

សកម្មភាព = ន. ភាពដែលកំរើក, ដែលមានដំណើររស់រវើក,

ដែលមានចលនាជានិច្ច (Activité) ។

រួមសំរិល = ន. ការនៅរួមគ្នា, ការនៅជាមួយគ្នា, ការរួម

បរវេណី ។ សរសរជា សង្វាស ក៏បាន ។

វេជ្ជនិស្សត្ថ

ពិភពលោក - សាកលលោក ។

សុវណ្ណ - មាស ។

សនិសស្សត្ថ

លិប - លេប

លិប = កិ. លិបច្ចៈបាត់ទៅ, ចូលកប់បាត់ទៅក្នុងទឹកដើម =

ទ្វិកលិច, ព្រះអាទិត្យលិច ។

លិប = (ម.វ.ឡ) ន. ឈ្មោះទិសដែលព្រះអាទិត្យស្លៀកត្រង់,

ទិសបស្ចឹម ។

លេប = គ. ចេញពីទីកំបាំង : ស្រាប់តែលេចពីក្នុងព្រៃ ។

ជ្រាបហូរចេញ = ដីកលេចពីភ្នំស្រែ ។

ឆ្ងាយចូលាន់ចេញ = លេចសំដី, លេច

ដំណឹង ។ ល ។ . .

លេប = គ. ដែលមិនគត់ = ក្តួមលេច, ដួះលេច,

កាត់លេច ។ ល ។ . .

លេប = ន. ឈ្មោះផ្លែឈើមួយយ៉ាង = ដំឡៅលេច ។

អក្ខរកិរុទ្ធ

បិត ឬ ស្ថិត ។ ហេត ឬ ស្ថាន ។ សមុទ្រ

ឬសមុទ្រ ។ សង្ឃឹស ឬ សំរាស ។ បុរាណ

ឬ បុរាណ ។ ធម្ម ឬ ធម៌ ។ ការ្យធម៌ឬ

ការិយធម៌ ។ សុវណ្ណ (ណ្ណ), វិភារកម្ម

(ត្រា), សំរាស (សំ)

សិទ្ធិ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : ការរួម , សន្តតិ , អរោ

ជន , សក្ខីភាព , វិគារកម្ម ។

២ -- ចូរកវេចនស័ព្ទនៃពាក្យ : សុវណ្ណ ។

៣ - ចូរកសិទ្ធិស័ព្ទនៃពាក្យ : លេច ។

៤ - ដូចម្តេច បានជាគេឲ្យឈ្មោះប្រទេសខ្មែរថា

“ ជ្រោយសុវណ្ណកម្ម ” ។



ក្រុងលង្វែក

ក្រុងលង្វែកជាបុរាណរាជធានីនៃកម្ពុជរដ្ឋ បិតនៅខាង
ទិសត្បូងសាននៃក្រុងឧដុង្គមានជ័យ សព្វថ្ងៃតាំងនៅក្នុងខេត្តកំពង់
ឆ្នាំង ។ ព្រះបាទសម្តេចព្រះក្រមួននរបតីបរមបតីត្រូវជាខេមរាប្រមុខ
ក្នុងសម័យបុរាណ បានទ្រង់ត្រាស់ព្រះរាជបញ្ជាឲ្យកសាង
ព្រះរាជនិវេសន៍រាជក្នុងទីនោះ ឲ្យជាស្ដុំនៃបុរសរៀកគុម្ពធំ ។
ព័ទ្ធជុំវិញរាជ ជាភាគកំពង់ដ៏ត្រាស់ជិតស្និទ្ធដូរឲ្យទុកចិត្តថា
ជាបុរាណភាពស្វាពរ សន្មតជានគរមានគ្រឿងការពារដ៏ស្មុគស្មាញ
មាំមួន ល្មមផងទ្រាំទប់ទល់នឹងការពុះពារយាយីនៃពួកបច្ចាមិត្រ
បើទុកជាមានបុព្វានុភាពខ្លាំងពូកែស័ក្តិសិទ្ធិបោះប្រោជ ក៏ពុំអាច
នឹងប្រទូស្តបានឡើយ ។ ប៉ុន្តែដោយសន្តិសុខសម្រាន្តក្បាន
ចាករណភ័យ នាំឲ្យរដ្ឋធិបតីរាជយោធពលកសតិសម្បជញ្ញាត
ចុះក្នុងការធ្វេសប្រហែស រដ្ឋាភិបាលប្រើកិរិយាក្រៃសមិនសូវ

ប្រុងប្រយ័ត្នដោយម៉ឺនម៉ាត់ កម្ពុជាណាចក្រក៏បង្កើតជាភក្តី
 គោល ហាល ពលរដ្ឋទាំងសាកល ក៏យជ្រួលច្របលរចលទាំង
 មន្ត្រីទាំងរាស្ត្រ ពួកសត្រូវបានឧកាសកំលើកទតចូលដល់មកតាំង
 ឡោមចោមវាយបន្ទាយលង្វែកបែកខ្ទេច ដល់នូវបរាជយភាព ។
 កម្ពុជាប្រទេសថយអំណាចចុះទន់ទាប ព្រោះតែប្រមាទធម៌នឹង
 ការបែកសាមគ្គី ។

គួរពួកនរៈនឹងនារីខេមរជាតិ ទស្សនាហ៊ុំឃ្លាតសង្វាគរៀន
 វិជ្ជានឹងសីលធម៌ គួរតាំងអធ្យាស្រ័យបំពេញសាមគ្គីសរស្មារសា
 រកគ្នាឲ្យបរិបូណ៌ឡើង ដើម្បីសាងមាតុភូមិយើងឲ្យបានប្រសើរឡើង
 រុងរឿងដូចដើមឡើងវិញ ។

វិញ្ញាសាប្រឡងប្រជែងជ្រើសរើសលេខាធិការ ការិយាល័យនិងខេត្តឆ្នាំ១៩៥៧ ។
 គណៈកម្មាធិការប្រឡងប្រជែងជ្រើសរើសលេខាធិការ ការិយាល័យនិងខេត្តឆ្នាំ១៩៥៧

ពាណិជ្ជកម្ម

បុរាណរាជធានី = (< បុរាណៈចាស់ + រាជធានីៈ ទីក្រុង) ន. ទីក្រុង

ចាស់ (Ancienne capitale) ។

ភូមិន្ទ ឬ ភូមិស្រុក = (ភូមិ + ឥន្ទ) ន. អ្នកដែលធំជាងអស់ប្រជាជន

នៅលើផែនដីគឺស្តេច , ព្រះរាជា (Roi) ។

នរេបតី = ន. ម្ចាស់នៃពួកមនុស្ស : ព្រះរាជា ។

បរម = គ. ខ្ពង់ខ្ពស់ , ប្រសើរ , ល្អប្រពៃ

បពិត្រ = ន. អ្នកដែលឆ្លែតឆ្លង , ស្តាប់ស្តល់ ដោយទ្រង់

សម្បត្តិ ។

ព្រះភូមិន្ទនរេបតីបរមបពិត្រ = ស្តេចដែលជាម្ចាស់ នៃពួក

មនុស្ស , ដែលមានឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ , ដែលល្អប្រពៃ ហើយ

ដែលសម្បូណ៌ទ្រព្យសម្បត្តិ ។

និរិស័ន៍ ន. ទំនាក់ទំនងជាមួយ ។ ពាក្យនេះប្រើប្រាស់ជាទូទៅ

ព្រះរាជនិវេសន៍គឺព្រះរាជដំណាក់ ព្រះរាជនិវេសន៍កំផ

កំផដែលព្រះរាជាគង់នៅជានិច្ច ។

បាការភាព = ន. ភាពជាទីមាំមួន, រឹងប៉ឹង ។

បញ្ចមិត្ត = ន. សត្រូវ, (Ennemi)

ប្បទានភាព = (<ប្បទូ+ពានុភាព) ន. អំណាចដ៏ខ្លាំងក្លា,

កម្លាំងនៃអំណាច ។

ស័ក្តិសិទ្ធិ = គុ. ដែលខ្លាំងពូកែ, ធុតឆាប់ ។

ប្រទូស្ត = កិ. បៀតបៀន, រករឿងហេតុនាំឲ្យវិនាស, បំផ្លាញ ។

រណភ័យ = (រណៈ សង្គ្រាម + ភ័យ) ន. ភ័យដែលកើត

ឡើងពីសង្គ្រាម ។

សតិសម្បជញ្ញ = (សតិ : ស្មារតី + សម្បជញ្ញ : ការមិនភ្លេចខ្លួន)

ន. ការមានស្មារតីមិនភ្លេចខ្លួន, ការប្រុងប្រយ័ត្នស្មារតី

ជានិច្ច (Mémoire-conscience) ។

កោលាហល = ន. សេចក្តីរីករវៃ, ច្រលំច្របល់ ។

បរាជ័យភាព = ន. ភាពដែលចាញ់គេ ។

សីលធម៌ = (ម.ច.សីលៈធម៌) ន. ការប្រកបដោយធម៌ គឺការ

ដឹងខុសត្រូវ (Moralité) ។

វេទនាសីល

ជោគជ័យ - ជ័យជំនះ ។

ខេមរ - ខែរ ។

បច្ចាមិត្រ - សត្រូវ - បរមក្ស ។

សន្តិសាសន៍

ស្ថិតិ - ស្ថិទ្ធិ

ស្ថិតិ = ន. សំណុំផ្លូវចក ដែលនៅជាប់នឹងស្នូល = ចកមួយ

ស្ថិត ។

ស្ម័គ្រ = ន. ក្រាសមួយយ៉ាងមានធុញញឹកទាំងសងខាង ល្អិត

ញឹកជិតគ្នា សម្រាប់សិតឲ្យដោយដៃ : ស្ម័គ្រសិតចៃ ។

ស្ម័គ្រ = (ម.ថ.ស្ម័គ្រ) គុ. ដែលជាទីស្រឡាញ់, ជាទីរាប់អាន,

ជាទីពេញចិត្ត : ស្ម័គ្រស្នាល, ស្ម័គ្រស្នេហា ... ។

សម័យ - ស្រមៃ

សម័យ = ន. កាល, វេលា, ពេល, រដូវ, គ្រា = សម័យ

និយម, បុព្វល្លាសម័យ ។

ស្រមៃ = កិ. ភ្នកដល់ហាក់ដូចជាឮឬឃើញឬមានន័យបានតាម

បំណង : ខ្ញុំស្រមៃហាក់ដូចជាត្រូវឆ្នោត ។

អត្ថបទ

កូនឬ កូនម្តាយ ។ រ៉ាងឬ រ៉ាង ។

ខេត្តឬខេត្រ ឬ បណ្តាមិត្ត ឬ បណ្តាមិត្រ ។

6

ស្តុកស្តម្ភ (ស្តុក) ; ស្ថាពរ (ស្ថា) ; ស្ម័គ្រស្ម័គ្រ (ស្ម័គ្រ) ;

ប្រឡូក (ឡ) ; សម្រាន្ត (ន) ; ក្បាន្ត (ន) ; ។

និស្សន្ទ

ប្រមាបិ - ប្រមាទិ

ពាក្យទាំងពីរនេះ ជាសទ្ធិសស័ព្ទ ហើយមានន័យប្រហាក់

ប្រហែលគ្នា អាចឲ្យអ្នកសរសេរច្រើនតែតាន់ច្រឡំ ។

ប្រមាបិ = ន. ការបៀតបៀន ; ការញ៉ាំញីគេ , ការធ្វើទុក្ខបុក

ម្នេញឲ្យគេលំបាក ។ ប្រើជាពិរិយាស័ព្ទក៏បាន មនុស្ស

ប្រមាបិសត្វ ។

ប្រមាទិ = ន. ការភ្លេចស្មារតី, ធ្វេសស្មារតី, សេចក្តីប្រហែស ។

ប្រើជាពិរិយាស័ព្ទ មានន័យថា ភ្លេច , ធ្វេស , ប្រហែសស្មារតី ។

ប្រើតាមទម្លាប់ថា “ មើលងាយ ” ក៏បាន ។

សិទ្ធិ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : នរបតី, ព្រះភូមិន្ទនរបតីបរមចត្តត្រ,

និវេសន៍, សតិសម្បជញ្ញាៈ ។

២ - ចូររកវេរីចនស័ព្ទនៃពាក្យៈ បច្ចាមិត្ត ។

៣ - ពាក្យ “ប្រមាថ” និង “ប្រមាទ” មានន័យផ្សេង

គ្នាដូចម្តេចខ្លះ?

៤ - ចូរសម្មន្ធយូទី២នៃអត្ថបទនេះ ។

៥ - តើអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះមានគំនិតបែបណា?



យុវជននឹងការប្រឡង

កាលពីដើមឡើយតែជិតដល់ពេលប្រឡង មានយុវជនយើង មិនគិតឡើយ ហើយធម្មតាគឺម៉ាមីន, ឥឡូវក៏ម្នាយប្រឡងប្រើន រវះរាមទៅនិមន្តព្រះសង្ឃសូត្រមន្តជំឡឺងរាសីឲ្យបេក្ខជន ដើម្បី ឲ្យមានជ័យជំនះក្នុងការប្រឡងយកសញ្ញាបត្រ មិនតែប៉ុណ្ណោះ មានបងប្អូនខ្លះទៀតរត់ទៅរករហូតដល់ហោរា ឲ្យព្យាករវាយលេខ អត្តៈគិតគូរមើលតើ “កូនប្អូនយ” របស់ខ្លួនជាប់ឬធ្លាក់ ធ្វើ ហាក់ដូចជាមេប្រយោគបូកពិន្ទុបោះវែង ។

គ្រោះថ្នាក់នៃការផ្សាយលទ្ធផលមុនពេលប្រឡងដូច្នេះវាស្ថិត នៅត្រង់ឥទ្ធិពលនៃការទាយនេះ ដែលនឹងអាចមានទៅលើសតិ ការម្មណ៍របស់បេក្ខជនគ្រប់បែបយ៉ាង ។ ពេលជិតប្រឡងបើ បានដំណឹងថាជាប់ បេក្ខជនដែលកំពុងតែរង់ចាំប្រឹងរៀនសូត្របែរជា អាងថាខ្លួនជាប់ហើយ ក៏មិនរាល់នឹងរង់ចាំប្រឹងរៀនសូត្រទៅទៀត នាំឲ្យធ្លាក់ទៅវិញក៏មាន ។ ចំពោះបេក្ខជនដែលបានជឿជាក់ជាមុនថា

នឹងប្រឡងធ្លាក់នោះ ជាការនាំឲ្យលំអក់ចិត្តខ្លាំងណាស់ គឺចិត្ត
ដែលគេកំពុងផ្ដុសខាត់ឲ្យបានបរិសុទ្ធ មុនពេលទៅប្រឡង ។
ហើយបើសិនជាលទ្ធផល នៃការប្រឡងបានបង្ហាញផ្ទុយពីការ
ទាយរបស់ហោរាទៅវិញ នោះសាមគ្គីភាពរវាងបេក្ខជននឹងហោរា
ក៏បែកបាក់ពុំខាន ។

ប៉ុន្តែក្នុងសម័យវិទ្យាសាស្ត្រនិយម-សម័យឯករាជ , ជំនឿ
មិនសមហេតុផល ពោលគឺអបិយជំនឿរបៀបនេះក៏វិនាស
សាបសូន្យបន្តិចម្តង ៗ ទៅដែរ ។ ប្រជាជនសម័យវិទ្យាសាស្ត្រ
ច្រើនតែយល់ថាហោរាទាំងឡាយ មិនដែលទាំងជីវិតកម្មវិធី នៃ
ការប្រឡងផង ធ្វើម្តេចនឹងមានសមត្ថភាពទាយឲ្យគេទៅកើត? ។

ម្យ៉ាងទៀតការប្រឡងជាប់ មិនមែនជាបញ្ហាសំណាងទេ
ហើយមិនមែនជាបញ្ហាចៃដន្យទៀតផង ព្រោះការប្រឡងជាប់
នឹងធ្លាក់នេះគ្រាន់តែជាសក្ខីភាពនៃការគ្រាប់គ្រង់ របស់សិស្សតែ
ប៉ុណ្ណោះ ។ បើសិស្សមានវិធីភាពក្នុងការរៀនសូត្រ សិស្ស

ក៏ប្រឡងជាប់ តែបើសិស្សខ្លួនប្រកួសមិនទំប្រឹងរៀនសូត្រ លទ្ធផលនៃការប្រឡងក៏នឹងបាញ់ចេញដោយផ្ទុយជាដាច់ខាត ។

តាងរូបលំដាប់ តាងរូប

និមន្ត = (សង្ឃស័ព្ទ) ក. អញ្ជើញ, សូមឲ្យទៅ ឬ សូមឲ្យមក ។

បេក្ខជន = ន. អ្នកចូលរួមក្នុងការប្រឡង ឬ ចូលរួមក្នុងការឈរឈ្មោះឲ្យគេបោះឆ្នោត ជ្រើសរើស (Candidat) ។

សញ្ញាបត្រ = ន. សន្លឹកក្រដាស ដែលក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចចេញឲ្យសម្រាប់សំគាល់ នូវវិជ្ជាអ្វីមួយ (Diplome) ។

ព្យាករ = ក. ពោលអ្នក , ទាយ (Deviner) ។

លេខអត្ថិ = លេខដែលពួកហោរា គិតគូរតាមក្បួនហោររបស់ខ្លួន ។

លទ្ធផល = ន. ផលដែលសម្រេចក្រោយពីការបំពេញមុខងារ

ផ្លូវ (Résultat) ។

ឥទ្ធិពល = (ម.ប.អត.ធ.) ន. អំណាច, កម្លាំង ។

សតិអារម្មណ៍ = ន. ចិត្ត, គំនិត (Esprit, mémoire) ។

សាមគ្គីភាព = ន. ការប្រមូលគ្នា, ការទាក់ទងគ្នា ។

សម័យវិទ្យាសាស្ត្រនិយម = សម័យដែលប្រជាជនទូទៅ
និយមវិទ្យាសាស្ត្រគឺបោះបង់ចោល នូវជំនឿមិនសមហេតុ
សមផល ។

អបិយជំនឿ = ន. ជំនឿពាក្រក់, ជំនឿផ្ដេសផ្ដាស, ជំនឿ
ដែលផ្ដល់នូវសេចក្ដីអន្តរាយដល់មនុស្សលោក ។

កម្មវិធី = (ម.ប.ក.ម.:-) ន. បែបវែងដែលគេបានគ្រោងទុកជាមុន
ក្នុងមុខការផ្លូវ (Programme) ។ កម្មវិធី

សិក្សា = (Programme scolaire) ។

សមត្ថភាព = ន. ភាពនៃសេចក្ដីក្លាហាន, មុមុត (Capacité) ។

បែងជំនុំ = ន. ការកែតម្រូវដោយមិនដឹងខ្លួន, ដោយមិនបាន

ប្រុងប្រៀបទុកជាមុន គឺកែតម្រូវដោយឯង ។ ។

សក្ខីភាព = (ម.ប.សក.ទី) ន. ភាពដែលកំណត់យកជាគ្រឿង

សំគាល់, យកជាសាក្សី (Témoignage) ។

វិធីភាព = ន. ភាពនៃការព្យាយាម, ការរៀបចំប្រុងប្រៀប ។

វេទនាស័ព្ទ

ព្យាករ - ទាយ - គន្ថក្ស ។

ឥទ្ធិពល - កម្លាំង - អំណាច - ភេទៈ ។ = ក្រាំងយមិត

សនិសស័ព្ទ

អត្ថ-អត្ថ-អត្ថៈ-អាត្ថ

អត្ថ = (ម.ប.អត.តៈ) ន. ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជា អាត្មន៍ គឺខ្លួន,

ចិត្ត ។ ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី អត្ថ គឺ៖

អត្ថ គឺលម្អន, យោគ = ការប្រកបព្យាយាមតឹងហ្មសពេក នាំឲ្យ

នឿយលំបាកខ្លួនឥតប្រយោជន៍ ។

អត្ថិ យាងកម្ម អត្ថិ វិនិបាតកម្ម=ការសម្លាប់ខ្លួនឯង ។

អត្ថិ ទេវបុគ្គល បុគ្គលដែលគិតតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។

អត្ថិ ទេវ = អ្នកទេវានុខ្លួន , អ្នកបង្ខំខ្លួន ។

អត្ថិ ពលកម្ម = ការដែលកើតឡើងពីកម្លាំងខ្លួន ។

អត្ថិ ធនភាព = សេរីភាព ។

អត្ថិ ហេតុ = ការឃើញប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។

អត្ថិ នុវត្តកាយ = ភ័យអំពីការចុះវៀលខ្លួនឯង ។

អត្ថិ ក្បន្សកថា = សំដីលើកខ្លួនឯង ។

អត្ថិ ក្បន្សភាព = ការលើកដំកើងខ្លួន ។ ល។ --- ។ ល។ ---

អត្ថិ := (ប.ជ.អត.ព:) សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងលើ ។

អត្ថិ = (អ.ជ.អត) ១. ប្រយោជន៍ ។ ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី អត្ថិ គឺ៖

អត្ថ ការី១ = អ្នកប្រាជ្ញ ។

អត្ថ គរេសនា = ការស្វែងរកប្រយោជន៍ ។

អត្ថ រស = ខ្លឹមសារនៃសេចក្តី

អត្ថ វិនាស = ការខូចប្រយោជន៍ ។

អត្ថ សម្ពន្ធន៍ = អ្នកដែលត្រូវបានទ្រព្យសម្បត្តិ ។

អាត់ = គុ-គូច , ក្រិស = សេកភាគ , ស្វាយភាគ ។

អាត់ = ន-ឈ្មោះមេក្រមដែលនៅក្រោមស្បែកមានទឹកវង្សៗ។

អាត់ តៃ = វេលាតៃ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

សំរេច ឬ សម្រេច ។ ចែងនូវច្បាប់ចែងន៍ ។

វិរិយៈ ឬ វិរិយៈ ឬ វិរិយ ឬ វិរិយ ។

តម្រូវធី (កម្ម) កុំប្រជុំនឹងពាក្យ “ កាំ ” (៖ កាំវស្សី ។

និមិត្តន៍-និមិត្ត

ពាក្យទាំងពីរនេះជាសន្តានពាក្យ តែមួយជាតាមស័ព្ទ,

មួយជាកិរិយាស័ព្ទ ហើយត្រូវសរសេរខុសគ្នា ។

និមិត្តន៍ ជាតាមស័ព្ទ (សង្ខេបស័ព្ទ) មានន័យថា ការអញ្ជើញ, ការ

សូមឲ្យទៅឬឲ្យមក ។ សរសេរមាន “ ន ” នៅខាងចុង ។

និមិត្ត = ជាកិរិយាស័ព្ទ សរសេរមាន “ ន ” នៅខាងចុងទេ ។

ព្យាករណ៍-ព្យាករ

ពាក្យទាំងពីរនេះក៏ជាសន្តានពាក្យ តែមួយជាតាមស័ព្ទ,

មួយជាកិរិយាស័ព្ទ ហើយត្រូវសរសេរខុសគ្នាដែរ ។

បើប្រើជាតាមស័ព្ទ ត្រូវសរសេរជា ព្យាករណ៍ ។

បើប្រើជាកិរិយាស័ព្ទ ត្រូវសរសេរជា ព្យាករ ។

សំណួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : បេក្ខជន, ឥទ្ធិពល, សម័យវិទ្យា -

សាស្ត្រនិយម, អប័យជំនឿ ។

២ - ចូររកវេវចនសំព័ន្ធនៃពាក្យ : ព្យាករ ។

៣ - ចូររកសទិសសំព័ន្ធនៃពាក្យ : អត្ត ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធរឿយពាក្យករណ៍ (Analyse grammaticale)

នូវយាងចូលទៅនេះ៖ “ មេប្រយោគច្នកតិច ” ។

៥ - អត្ថបទខាងលើនេះ បង្ហាញឲ្យយើងឃើញដូចម្តេច

ខ្លះ ? ក្នុងសម័យវិទ្យាសាស្ត្រនិយម តើយើងត្រូវ

យកអប័យជំនឿមកដាក់ខ្លួនទៀតឬទេ? ព្រោះអ្វី?



សាលារៀនជាតិទីហ្វឹកហ្វិនដើម្បីប្រកប

ជីវភាពកងសង្គម

៥ គ

សាលារៀនមិនមែនមានគោលបំណង សម្រាប់តែបង្រៀន

ប៉ុណ្ណោះទេ សាលារៀនមានបេសកកម្មមួយទៀតដ៏សំខាន់គឺ

បេសកកម្មដឹកនាំកុមារអំពីគ្រួសារឲ្យចូលទៅកាន់សង្គម ។

សាលារៀនដែលទទួលយកកុមារ មានអាយុចាប់តាំងពី៤

ឬ៦ឆ្នាំ ហើយដែលបើកឲ្យកុមារចេញមកវិញ នៅអាយុ ១៤ ឬ

១៥ឆ្នាំនោះ (បើនិយាយអំពីសាលាបឋមសិក្សា) ជាអង្គការ

ដែលគេស្របយកកុមារចេញអំពីបរិយាកាសគ្រួសារ ដ៏ជិតស្និទ្ធ

នោះ ដើម្បីឲ្យវាឆ្លងទៅកាន់វិជ្ជាជីវៈ ឬ ជីវភាពពិតប្រាកដ ដែល

ទើបនឹងផ្ដើមកំណើតឡើងក្នុងសង្គមនោះឯង ។ មុខងារដែលគេ

តុំស្វ័យស្គាល់ ឬ ដែលគេច្រើនបំភ្លេចចោលនោះ មិនមែនមុខងារ

ប្រកបដោយប្រយោជន៍តិចជាងគេនោះសោះឡើយ ។

លុះយុវភាពជាប់រម “ពាង្គា” ដែលជាសម័យក្មេង នៅ
 ក្នុងអនិស្សរភាពនៃមាតានោះបានចប់ហើយ សម័យមួយថ្មីចាប់
 ផ្ដើមឡើង ដែលនៅពេលនោះមុខងាររបស់បិតា ជាការសំខាន់
 ឯក ដើម្បីការដុះដាលនៃកុមារ ឬ អាចារមារយាទនៃបិតាអាច
 ជួយសំរួល ឬ ស្ដាប់ទប់នូវការដុះដាលមជ្ឈិមវ័យនៃកុមារ ។
 គឺពេលនេះហើយ ដែលសាលារៀនចូលមកក្នុងជីវភាព
 នៃកុមារ ។

គូកននីត្រគាចារ្យមាន មានទៀតឥតកម្លាយ អ្នកទាំងអស់
 គ្នាត្រូវហ្វឹកហ្វឺនក្មេង ដើម្បីនាំវាទៅឆ្លងសុកុមារភាពនៅអាយុ១៥
 ឬ១៦ ឆ្នាំ។ បើក្មេងមិនទៅសាលាទេនោះ វានឹងនៅតែស្រឡាញ់
 តែម្ដាយឬឪពុកវា ក្នុងភាពជាក្មេងជានិច្ច ។ ហើយបើសាលា
 ក៏គ្មានគ្រួសារក៏គ្មានផងនោះ គេនឹងឃើញកើតឡើងបាននូវហ្វូង
 ក្មេងអនាថា ដូចច្រើនមាននៅអឺរ៉ុប នឹងសហរដ្ឋអាមេរិក ។

ជីវិត = ១- ការរស់នៅ, ដំណើរនៃការរស់នៅ (Vie) ។

១. ជីវភាពកម្មករខ្ពស់អតិថិជននាយទុន ។

សង្គម = ១- ក្រុម, បុគ្គល, ពួក, ក្រុមហ៊ុន (Société) ។ សង្គម

មនុស្ស (Société humaine) ។ កងទ័ពនេះ គឺការប្រមូល

ផ្គត់ផ្គង់ក្រុម, ជាពួក ។

ប្រសិទ្ធភាព = (ប.ប.ប.ស.ក.ក) ន- ការបំពេញមុខងារឆ្លើយ,

ការបំពេញភារៈ គឺកិច្ចការណាមួយ (Mission) ។

អង្គការ ន- ទម្រង់នៃកិច្ចការណាមួយ, បែបវែងនៃកិច្ចការ

(Organisation) ७

បរិយាកាស (ប.ប.បរិយាកាស) ១- ភាគីកាន់កាប់ដីព្រៃឧបយ័ង

(Atmosphère) 9

វិជ្ជាជីវៈ = ន. របរកសិកម្មពាណិជ្ជកម្ម, មុខងារ (Profession) ។

យុវភាព = ន. ភាពដែលនៅក្មេង, ភាពរបស់ក្មេង (Jeunesse) ។

ជាបឋម = ជាដំបូង, ជាមុន ។

អនិស្សរភាព ន. ភាពដែលមិនមានឥស្សរៈ ភាព, ភាពដែល

មិនមែនជាជំនួនឯង គឺភាពដែលត្រូវនៅក្រោម

ការគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកដទៃ (Dépendance) ។

ក្មេងនៅក្នុងអនិស្សរភាពរបស់មាតាបិតា ក្មេង

នៅក្នុងការគ្រប់គ្រង របស់មាតាបិតា ។

អាហារ = (ម. ប. អា. ហ. រ.) ន. គំនិតមារយាទ, សណ្តាប់ធ្នាប់,

កិរិយា, ចរិត (Comportement) ។

មជ្ឈិមវ័យ = (ម. ប. ម. ជ. ឈ. ម. -) ន. វ័យជាចន្លោះកណ្តាលនៃ

បឋមវ័យនិងបច្ច័យវ័យ គឺវ័យពាក់កណ្តាល ។

សុក្ខមានភាព = ន. ភាពនៃកុមារ ។

អត្ថាប្បា = គ. ដែលឥតទីពឹង, ឥតពុំទាក់ ។ ក្មេងអនាថា =
 ក្មេងគ្មានឪពុកម្តាយ ដែលដើរតែលំដាប់ ព្រោះរកម្តាយ
 ស្រីគ្មាន ។

សហរដ្ឋ = (ម.ជ.ស.ហ.រ.ដ្ឋ) ន. រដ្ឋជាច្រើនដែលរួមបញ្ចូល
 គ្នាក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ប្រធានាធិបតីតែមួយ
 (Etats Unis)

សហរដ្ឋអាមេរិក (Les E. as-Unis d'Amérique) ។

វេទនាស័ព្ទ

កុមារក្មេង ។

សម័យ - កាល - ពេល - វេលា ។

សន្តិសស័ព្ទ

អាចារ្យ-អាចារ្យ

អាចារ្យ ឬ អាចារៈ = (ម.ជ.អា.ច.រ.) ន. ការប្រព្រឹត្តិ, ចរិយា,⁷
 បូក, បូកពារ, មានយោទ, បែបបទ, សណ្តាប់ធ្នាប់ : មាន

ចារ្យៈល្អ, មានអាចារ្យៈតំសមគួរ ។ ពលៈអាចារ្យ

អាចារ្យ = (ប.ច.អា.ច) សំស្ក្រឹតៈ អាចារ្យ តែឱ្យយើងប្រើជា

អាចារ្យ ដើម្បីឱ្យស្រួលងាយមើល អ្នកប្រដៅថ្ម

ហាត់មារយាទ, អ្នកប្រព្រឹត្តិអ, អ្នកកាន់,

ប្រព្រឹត្តិគ្រឹមត្រូវ = គ្រូអាចារ្យ ។

កុំប្រឡងនឹងពាក្យមួយទៀតគឺ វណ្ណាចារ្យ = ការប្រព្រឹត្តិខុសបែបបទ ។

អត្ថបទ

ហ្វឹកហ្វឺន ឬ វ៉ឹកវ៉ឺន ។ ហ្វឺន សរសេរជាវ៉ឺន មិនបានទេ ។

អនាថា កុំសរសេរជា អានាថា ។

វិស័យវិស័យ វិស័យវិស័យ

គេច្រើនច្រឡំវណ្ណយុត្តិទាំងពីរនេះជាញឹកញយ ក្នុងការ

សរសេរ ។ ដើម្បីកុំច្រឡំច្រឡំចំណាំដូចតទៅ ៖

វិស័យវិស័យ = “ ៖ ” - សម្រាប់ប្រើជំនួសខ្យល់ “ ស ” គួប្រកប

នៅក្នុងពាក្យដែលកើតឡើងពីស្រៈ (អ) , (្រ) , (្រ) ,
 (្រ) , (្រ) , (្រ - ្រ) , (្រ) ។ ឧទាហរណ៍ បះ-ដិះ-ចុះ
 សេះ-ដែន-ចោះ-ចង្ហើន- ។ ល ។ ...

យុគលពិន្ទុ = “ : ” - សម្រាប់ប្រើញ៉ាំងស្រៈ “ អ ” ដែល

ជាទីបំផុតនៃពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត ឲ្យចេញ
 សូរស័ព្ទពេញមាត្រដើម្បីជាជំនួយក្នុងការគាន
 ឲ្យបានត្រឹមត្រូវមតិចត្ត តាមបែបបាលីនិងសំ
 ស្ក្រឹត។ ឧទាហរណ៍:ឆន្ទៈ-ទីយសរៈ ធម្មរតនៈ-
 ជរាលក្ខណៈ- ទន្ធទៈ- នហរនោទកៈ-
 លក្ខណៈ ។ល។

សិ ង្គរ

- ១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ: បេសកកម្ម, បរិយាកាស,
 ឥន្ទស្សរភាព, សហរដ្ឋ ។

២ - ចូរកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : អាចារ ។

៣ - ចូរកវេរីចនស័ព្ទនៃពាក្យសម័យ ។

៤ - ចូរពន្យល់អំពីវណ្ណយុត្តិ “វិសជ្ជនី នឹងយុគលតន” ។

៥ - ចូរពន្យល់អំពីទុក្ខមគតិនៃអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះ ។



វិជ្ជាជីវិតសីលធម៌

មនុស្សទាំងឡាយ ដែលមានចំណេះវិជ្ជា ហើយនឹងយក
វិជ្ជាទោះទៅឆ្ងាយទៅជារបស់អ្វីផ្សេងៗបាន លុះណាតែមនុស្ស
នោះមានដើមគំនិតបញ្ជាក់ដឹងឲ្យធ្វើរបស់នោះ ទើបសំរេចទៅ
បាន ។ ហើយដើមគំនិតនេះទៀតដែលជាអ្នកកាត់ចង់តមនុស្ស
វាអាចមានគោលបំណងតាមប្រសើរប្រក្រតី ទៅតាមតែ
ការអប់រំនឹងសីលធម៌របស់មនុស្សនោះ ។ ដូច្នេះសីលធម៌កាត់
ចង់តដើមគំនិត ហើយដើមគំនិតដឹកនាំមនុស្សប្រើចំណេះវិជ្ជា
ឲ្យធ្វើការ ។ គឺជាស្នាដៃឬការងារនៃមនុស្សនោះវាតាមប្រសើរ
នឹងផ្តល់នូវសារត្ថប្រយោជន៍ដល់សង្គមជាតិយើងបាន បើសិនជា
មនុស្សនោះប្រកបដោយសីលធម៌ ។ ផ្ទុយពីនេះ បើសិនមនុស្ស
នោះគ្មានសីលធម៌ទេ នោះការងាររបស់គេក៏បែរជាផ្តល់នូវគ្រោះ
សប្បជ័យនិងកយន្តរាយទៅវិញ ។

កងវគ្គខាងលើ យើងបានឃើញឬត្រូវតែ សីលធម៌កា^៣

ឆ្លងតមនុស្សឲ្យប្រើវិជ្ជា ដើម្បីសំរេចគំនិតអ្វីមួយ ។ ដូច្នេះបើ
គ្មានវិជ្ជាទេ ទោះបីមនុស្សនោះ មានសីលធម៌យ៉ាងណាក៏មិនអាច
ធ្វើការងារដើម្បីលើកដំកើងជីវភាពសង្គមមនុស្សបានដែរ ។ ប៉ុន្តែ
ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ អ្នកមានសីលធម៌ខ្លះវិជ្ជា ក៏នៅតែ
គ្រាន់បើជាមនុស្សមានវិជ្ជាខ្លះសីលធម៌ ទុកណាជាធ្វើខ្លួនឯងមិន
កើត ក៏អាចនិយាយប្រាប់គេឯង ដែលមានវិជ្ជាអំពីគោលបំណង
របស់ខ្លួន ឲ្យគេយកគោលបំណងនោះទៅធ្វើបាន ។ ចំណែក
ឯអ្នកមានវិជ្ជាខ្លះសីលធម៌ គេអាចធ្វើអ្វីបានទាំងអស់ ព្រោះគេមាន
ចំណេះវិជ្ជា ប៉ុន្តែស្នាដៃគេប្រៀបបានទៅនឹងអតិសុខុមប្រាណ
ដែលបំផ្លិចបំផ្លាញសង្គមជាតិ ឲ្យធ្លាក់ទៅក្នុងអត្តវិនាសយ៉ាងពិត
ប្រាកដ ។

សរុបសេចក្តីមក វិជ្ជានឹងសីលធម៌ទាំងពីរមុខនេះ វាជាកង
ទាំងពីរនៃទោចក្រយាន ហើយវាគោនតែធ្វើដំណើរព្រមជាមួយ
គ្នា ទើបអាចជម្រុញច្រានទៅជាតិគ្នាទៅកាន់វត្តនភាពបាន ។

ពាក្យលំដាប់

សីលធម៌ = (ម.ច.សី.ធម៌ : ធម៌) ន. ក្បួនច្បាប់សម្រាប់ហ្វឹកហ្វឺន

ចរិយាឲ្យបានត្រឹមត្រូវ (Moralité) ។

បញ្ញា = កិ. ចង្អាស់ ។

អប់រំ = កិ. ហាត់ចិត្ត, បង្វឹកចិត្ត, ណែនាំឲ្យប្រព្រឹត្តល្អ, ត្រឹមត្រូវ

(Eduquer) ។

សាវត្ថុប្រយោជន៍ = (ម.ច.សា.វត្ថុ.ចិ.) ន. (សាវ + អត្ថ +

ប្រយោជន៍) ប្រយោជន៍សំខាន់ ។

សប្បជីវ័យ = (ម.ច.សំប.ប.ជី.វ័យ) គុ. ដែលប្រកបដោយ

ភ័យជំពន្ធិក , ដែលមានភ័យខ្លាំងក្រៃ ។

ភយន្តរាយ = (ម.ច.ភ.យៈន.រាយ) ន. (< ភយ + អន្តរាយ)

អន្តរាយដែលគួរឲ្យភ័យ , អន្តរាយយ៉ាងសំបើម ។

ជីវភាព = ន. ការរស់នៅ , ជីវិតដែលរស់នៅ , ដំណើរនៃការ
រស់នៅ (Vie) ។ ជីវភាពសង្គម = ដំណើររស់នៅរបស់

ប្រជាជនក្នុងសង្គម (Vie sociale) ។

អតិសុខមប្រាណ = ន. សត្វល្អិតដែលជាមេរោគ , សត្វរោគ ,
មេរោគ (Microbe) ។

អត្ថវិធាន = ន. ការនាំឲ្យខូចប្រយោជន៍ ។

វិវឌ្ឍនភាព = ន. ការចម្រើនដុះដាល , លូតលាស់ (Progrès) ។
វេទនាសីតុ

អបរំ-ហ៊ុកហ៊ុន-ណែនាំ-បង្ហាត់បង្រៀន ។

សន្តិសីតុ

ក្រស-គ្រោះ

ក្រស = ន. ឫក្ខុច្ច័ សម្រាប់គ្រាលឬល្អៈ ឬក្រស, ក្រសភាពម៍

ផ្កាយ ។ ល ។ ...

គ្រោះ = ទ. គុណ, ទោស, សុខ, ទុក្ខ, ថ្នាំថ្នាក់ដែលកើតមាន

ក្នុងកាលម្តងៗ តាមដំណើរអំពើល្អឬអាក្រក់របស់បុគ្គលរាល់

រូប៖ គ្រោះកាច, គ្រោះជា, គ្រោះថ្នាក់, គ្រោះល្អ, គ្រោះ

អាក្រក់... ។

ឆ្លាតពាក្យ “គ្រួស, នេះទេ ។

ប្រៀប ប្រាប់ ព្រៀប

ប្រៀប = គិ. ធៀប, ប្រដូច=ប្រៀបធៀប, ប្រៀបផ្ទឹម, ប្រៀប

ប្រាយ, ពាក្យប្រៀប ។

ប្រាប់ = ទ. ឈ្មោះសត្វបក្សីមួយពួក រូបរាងស្រដៀងនឹងលលកៈ

សត្វប្រាប់ ។

ព្រៀប = គុ-ប្ត-គិ-វិ- ដែលពេញកំពុងរកកល់នឹងហៀរ :

ពេញព្រៀប, ទឹកដងព្រៀបច្រាំង ។

អត្ថបទ

សម្រេចប្ដូរសំរេច ។ ប្រកបប្រកបប្រកប ។

ចង្អុល មិនអាចសរសេរជា “ចង្អុល” យ៉ាងនេះទេ ។

ពាក្យដែលមានសំឡេង “ ័ ” ឬ “ ័ ”

ក្នុងពាក្យព្យាង្គ, ព្យាង្គដើមមានសំឡេង “ ័ ” ឬ “ ័ ”

មិនដែលមានចុះជើងទេ ។

ឧទាហរណ៍ :

លំអ-លំអ-ជំនុំ-ជំនាក់-គំនូរ-គំរូ ។ ល ។ ...

លើកលែងតែពាក្យ ជំរិញ ចេញ ។

សំនួរ

១-ចូរពន្យល់ពាក្យ : សីលធម៌, សារក្ខប្រយោជន៍,

កយន្តរាយ, វឌ្ឍនធម៌ ។

២ - ចូរករវេចនស័ព្ទនៃពាក្យ : អប់រំ ។

៣ - ចូរកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ គ្រោះ ។

៤ ចូរសម្លឹងពាក្យ “ មនុស្ស ” ក្នុងឃ្លាទី ១ នៃអត្ថ

បទនេះ ។

៥ ហេតុអ្វីបានជាអ្នកនិពន្ធប្រៀបធៀប មនុស្សមានវិជ្ជា
ខ្ពស់លធម៌ ទៅនឹងមេរោគបំផ្លាញសង្គមជាតិ ?

៦ តើអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះមានគំនិតដូចម្តេច ?



ជម្លោះប្តឹងនៃមនុស្សប្រាណនឹងមនុស្សទំនើប

យើងតែងតែជជែកការពារ ដើម្បីជំរឿននូវការសិក្សាខាង
បច្ចេកទេស នឹងខាងវិទ្យាសាស្ត្រជាជាងវិជ្ជាជីវ្ជាជ្រៅជ្រះសុទ្ធ ។
ក៏ប៉ុន្តែមានមតិខ្វះលេចឡើង ដើម្បីទ្រទ្រង់យោបល់ផ្ទុយពីនេះ
ទៅវិញ ។ មានអ្នកខ្លះយល់ថា ក្នុងពេលដែលវិទ្យាសាស្ត្របាន
សម្រេចការចំរើនឥតឧបមា ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រនៃមនុស្សជាតិ
ដែលជាហេតុឲ្យកើតមានការ ប្រកួតប្រជែងខាងវិទ្យាសាស្ត្រ
ដោយមនុស្សម្នាក់ ។ មានសង្ឃឹមនឹងបានឈ្នះសត្រូវរបស់ខ្លួន
ដោយប្រើមធ្យោបាយ គ្រប់យ៉ាង នៅក្នុងពេលដែលមនុស្ស
ជាតិទាំងមូល អាចនឹងទទួលបានគ្រោះថ្នាក់ផងនេះ គប្បីយើងបញ្ជាក់
គិត លែងកំចាត់ខាងការសិក្សា នៃបរមតួវិទ្យាឲ្យបាន
គ្រប់សព្វ ។ X ពិតមែនថាវឌ្ឍនភាពខាងវិទ្យាសាស្ត្រជាការ
ចាំបាច់ ។ ក៏ប៉ុន្តែវឌ្ឍនភាពនេះ ក៏ត្រូវណែនាំមកនូវវឌ្ឍនភាព

ខាងចរិយាឲ្យបានសមល្មមនឹងគ្នាដែរ ។ ជាផ្ទុយទៅវិញ គេ
ហាក់ដូចជាក្លែងលែងឃើញនូវចរិយា គិតតែដំឡែងតែខាងវិទ្យា
សាស្ត្រទៅវិញ ។

តាមគោលការណ៍វិទ្យាសាស្ត្រ និងចរិយាសាស្ត្រមិនមែន
មិនចុះសម្រុងគ្នាទេ ។ ការនេះសម្រេចនៅលើឆន្ទៈ ចេតនា នៃ
មនុស្សយើងទេ ។ វិទ្យាសាស្ត្រអាចនឹងសម្លាប់មនុស្សក៏បាន
ប៉ុន្តែវិទ្យាសាស្ត្រអាចនឹងជួយសង្គ្រោះជីវិតមនុស្ស ក៏បានដែរ ។
ការស្របគ្នា ក្នុងការចំរើននៃវិទ្យាសាស្ត្រ និងចរិយាសាស្ត្រ
ចេះតែធ្វើទៅកើតទាំងអស់បើមនុស្សយើងមានបំណង ។ តាំង
ពីយូរណាស់មកហើយ ក្នុងពេលប្រជុំអង្គការសហប្រជាជាតិក្តី
ក្នុងពេលប្រជុំជំនឿត ៗ ក្តី គេតែងយករឿងបន្ថយសញ្ញាវុធ
នឹងការប្រើប្រាស់កម្លាំងបរមាណូ ក្នុងផលប្រយោជន៍សន្តិភាព
មកពិភាក្សា ។ ប៉ុន្តែរហូតមកដល់ឥឡូវនេះ យើងពុំទាន់
ឃើញបានផលប្រយោជន៍អ្វីសោះ ដែលជាហេតុឲ្យពលរដ្ឋនៃ

ប្រទេសតូចតាចដូចជាប្រទេសកម្ពុជាយើងជាដើម មានការធ្លាក់
ទឹកចិត្តជាខ្លាំង ។ ហើយប្រជាជាតិទាំងឡាយទៅជាលែងយក
សន្និសិទ្ធិទាំងនោះ ជាការដែលសុទ្ធសឹងតែជាចំណុះរយោស
នារបស់ប្រទេស “ ធំ ” តែប៉ុណ្ណោះមែន ។

ប៉ុន្តែបញ្ហាមិនមែននៅត្រង់នេះទេ ។ សេចក្តីចំរើនក្នុងការ
រស់នៅ ការផ្លាស់ប្តូរក្នុងគមនាគមន៍ ក្នុងការចាក់ទង់រាងមនុស្ស
នឹងមនុស្ស លក្ខខណ្ឌថ្មីៗ នៃការប្រតិបត្តិការងារ ហេតុទាំងនេះ
នាំឲ្យជម្លោះរវាងមនុស្សបូរាណ នឹងមនុស្សទំនើបទៅជាការឥត
ប្រយោជន៍ស្មោះ ។ សេចក្តីយុត្តិធម៌ក្នុងសង្គមនឹងសេរីភាពក្នុងគ្រួ
សារលែងមានសភាពផ្ទុយគ្នាហើយ ។ ហើយការបង្កាត់ខាង
ចក្ខុកម្រិត ក៏សឹងតែលែងខ្វែងនឹងការអប់រំមនុស្ស ឲ្យសម
ជាមនុស្សដែរហើយ ។ នេះគឺជាអំពើផ្ទុយលែងពិត ឬ ជាការ
ស្អាតស្អាញដែលលែងប្រាកដឡើយ ។ ផ្ទុយទៅវិញគេអាច
ផ្តល់ឲ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាឲ្យវិជ្ជាជីវៈមួយលើសពីវិជ្ជាទូទៅ ដោយ

ឥតដកហូតអំពីការអប់រំមនុស្ស ឲ្យសមជាមនុស្សនោះបានដោយ
ឥតទាស់អ្វីឡើយ(១) ។

តាងលំដាប់

បច្ចេកទេស = (ម.ជ.ប៊ុច-បេក-ទេស) ន. ការស្ទាត់ជំនាញខាង

វិជ្ជាពិសេសណាមួយ, វិជ្ជាពិសេសដែលលាយ

នឹងការប៉ិនប្រសប់ (Technique) ។

វិទ្យាសាស្ត្រ = ន. វិជ្ជាដែលអ្នកប្រាជ្ញរកឃើញដោយការលែ

ផ្សំធាតុផ្សេងៗ (Science) ។

មតិ = (ម.ជ.ប៊ុត-តិ) ន. យោបល់, ការយល់ឃើញ, ទស្សនៈ

(Opinion, point de vue)

១ - អត្ថបទនេះវែងពេញសប្តិច ព្រោះយើងពុំអាចកាត់បោលបាន ។ ហេតុ
នេះក្នុងពេលសរសេរតាមសូត្រ សូមលោកគ្រូមេត្តាកាត់ឲ្យខ្លីផងចុះ ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រ = ន. ក្បួនតម្រាវដែលនិយាយអំពីរឿងរ៉ាវនៃមនុស្ស
 ណាម្នាក់ ឬ និយាយអំពីរឿងរ៉ាវនៃប្រទេស
 ណាមួយ (Histoire) ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃមនុស្សជាតិ = ន. រឿងដែលកើតមាន
 ឡើងក្នុងប្រវត្តិនៃមនុស្ស ។ ឧ. ការបង្កើត
 នាវាចក្រវាលរបស់សហភាពសូវៀត បា នបើក
 ទំព័រថ្មីនៃប្រវត្តិសាស្ត្រមនុស្សជាតិ ។

មធ្យោបាយ = ន. ការរកផ្លូវ ឬ វិធីណាមួយសម្រាប់ដោះ
 ស្រាយរឿងរ៉ាវឬបញ្ហាផ្សេងៗ (Moyen) ។

បរមត្ថវិជ្ជា = (ម.ថ.ប៊ី: -វិ: -មុត-បិ:) ន. វិជ្ជា យ៉ាងល្អិតល្អន់សម្រាប់
 រៀនរកសេចក្តីផ្សេងៗ

វិវឌ្ឍនភាព = (ម.ថ.វីត ឆ:-ន:-) ន. ការចម្រើនលូតលាស់ ដំណើរ
 ជឿនលឿនដុះដាល (Progrès) ។

បរិយា = ន. បូកពារ, ការប្រព្រឹត្តិ ។

បរិយាសាស្ត្រ = ន. វិជ្ជាអប់រំឲ្យមានចរិយាត្រឹមត្រូវ, ក្បួន
សម្រាប់បង្រៀនឲ្យមានគំនិតមារយាទត្រឹមត្រូវ
(Morale) ។

ឆន្ទៈ = (ម.ប.ឆ.ទ.) ន. គោលបំណង, លេចក្តីប្រាថ្នាចំពោះ
វត្ថុអ្វីមួយ (Volonté) ។

បេតិកភណ្ឌ = ន. គំនិត, គំនិតដែលនាំចិត្តឲ្យផ្សេងៗនឹក, ឲ្យផ្ដើមគិត ។

អង្គការសហប្រជាជាតិ = ន. អង្គការមួយដែលប្រជាជាតិ
ជាច្រើនក្នុងសាកលលោកបានផ្ដួចផ្ដើម បង្កើត
ឡើង ដើម្បីការពារ សន្តិភាព សាកល
(Organisation des Nations Unies) ។

សព្វាវុធ = ន. គ្រឿងអាវុធទូទៅ (Armement) ។

បរមាណូ = (ម.ប.ប៉េ-រេ-ម៉ា-ណូ) ន. ធាតុល្អិតក្រលែង ៨
(Atome) ។ គ្រាប់បែកបរមាណូ (Bombe atomique) ។

សន្និសីទ = ន. ការរួមប្រជុំដើម្បីថ្ងែងការណ៍អ្វីមួយ

(Conférence) ។

គមនាគមន៍ = (ម.ប.ធ.-ម.-ត.ធំ) ន. ការធ្វើដំណើរកាន់គ្នា

ទៅវិញទៅមក (Communication) ។

សេរីភាព = ន. ភាពដែលអាចធ្វើទៅបានតាមចិត្ត (liberté) ។

លក្ខខណ្ឌ = (ម.ប.ស័ក.ទំន) ន. ការកំណត់ជាគោល , រឿង

សំខាន់ជាគោល (Condition) ។

ស ឱ ស ស ត្ថ

ខណ្ឌ-ខន្ធ-ខន្ធ

ខណ្ឌ = (ម.ប.ទំន) ន (ម.សំ) ស្អាត, ប៉ែក, កំណត់, ប៉ែកអា

ណាខេត្ត : ខណ្ឌភ្នំពេញ ... ។

ខណ្ឌ = (ម.ប.ទំន) ន. (ម.សំ) កំរិត, ចំរាមផ្គាប់មិនឲ្យធ្វើ

ទៅបានឥតមានឧណ្ហោទេ , ព្រះរាជឧណ្ហោ ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពីឧណ្ហាគឺ៖

ឧណ្ហាស្សី = ន. ឈ្មោះថ្នាំមួយយ៉ាង ។

ឧណ្ហាសីមា = ន. ឈ្មោះពុទ្ធសីមាមួយយ៉ាង ។

រក្ខ ឧណ្ហា = (សូមមើលសេចក្ដីពន្យល់ខាងលើ) ។

ស្ដី = (ម ថ. ១៩) ន. (ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជា ស្ដុន្ធ) ក , ដើម,

គំនរ, ពួក, កង, ប្រជុំ, សេចក្ដីកំណត់ ។

និលាយ ១ នូ គឺស្លាប់ ។

រាជ្យ ឬ រាជ្យន៍ = ន. (សំ-ខខ្គ, ម-ខគ្គ) គ្រឿងសាស្ត្រាវុធសម្រាប់

រាជ្យ មានមុខតាំងពីរខាង : ព្រះជ័ន ។

រាជ្យ ទៅ = ន. កំណល់, រង្វាន់សម្រាប់គ្រូមើលជម្ងឺ: រង្វាន់

ខាងទៅ ។

រាជ្យ ជ័ច = ន. រំយោលគ្រឿងសេះចុះសំយុងក្រោមចង្ក្គា ។

ខាត់ បៀត = ន. ឈ្មោះរោគមួយ យ៉ាងកើតបៀតបំពង់ក ។

ខាត់ លឿង = ន. ឈ្មោះរោគដែលបណ្តាលឲ្យសាច់ឡើងលឿង

ខាត់ ស្វា = ន. ប្រាក់ជំនួនមេបាខាងប្រុស យកទៅជូនមេបា
ខាងស្រី ។

ខាត់ ស្វាក់ = ន. ឈ្មោះរោគមួយ យ៉ាង កើតកណ្តាលក ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

បដិបត្តិឬប្រតិបត្តិ ។ ដម្លោះឬដំណោះ ។ បុរាណ ឬបូរាណ ។

ទូទៅឬទូទៅ ។ បរមត្ថវិទ្យា ឬបរមត្ថវិជ្ជា ។ ដម្លៃឬ

ដំនៃ ។ ចម្រើនឬចំរើន ។ កម្លាំង ឬកំឡាំង ។

ចំណាំ

ប្រតិបត្តិ-ប្រណិប័ត្ត

ចូរកុំប្រឡំពាក្យទាំងពីរនេះ ។

ប្រតិបត្តិ ឬបដិបត្តិ = (ម.ច.ប.ដ.បត.ឬប្រតិបត) ន. ជាពាក្យប្រើ

ឬសំស្ក្រឹតមានន័យថា: ការប្រព្រឹត្តិ, កាន់, ធ្វើតាម,

ប្រើនិយាយថា. សេចក្តីបដិបត្តិ, ការប្រតិបត្តិ ។

ខ្មែរយើង ប្រើជាពិរិយាសំព្វក៏បាន: ត្រូវប្រតិបត្តិតាមច្បាប់ ។

ប្រណិប័ត្តន៍ = ន. (សំ-ប្រណិបត្តន) ការគំនាប់, ការសំដែងនូវ

សេចក្តីគោរព។ ប្រើជាពិរិយាសំព្វក៏បាន: សូមក្រាបប្រណិប័ត្តន៍។

សំ ឬ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : បរមត្ថវិជ្ជា, បរមាណូ, សន្និសិទ្ធ,
គមនាគមន៍ ។

២ - ចូររកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ: ខ័ន ។

៣ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគ “ តាមគោលការណ៍វិទ្យាសាស្ត្រ
និងចរិយាសាស្ត្រ មិនមែនមិនចុះសម្រុងគ្នាទេ ។

៤ - ចូររកទុក្ខមគតិនៃអត្ថបទនេះ ។



ជម្លោះប្តឹងនៃមនុស្សបុរាណ គឺជមនុស្សទំនើប

(តប)

នៅក្នុងសេដ្ឋកិច្ច ដែលពេលឥឡូវ ស្ថិតក្នុងការរីកចម្រើន ដោយលែងមាននៅជាដោយឡែកឯកឯងដូចមុន ហើយ នៅពេលដែលការអ្វីក៏ដោយ ក៏ត្រូវតែមានដំណើរជាសាកលនៅ គ្រប់ប្រទេសត្រូវបានការទាក់ទងគ្នាទៅវិញទៅមក ដោយចាំបាច់ ស្ថាបនាការទាក់ទងរវាងមនុស្ស ព្រមទាំងការផ្លាស់ប្តូរផលជឿ យើងត្រូវបង្រៀន, បង្ហាញនាំឲ្យសប្បាយខ្លះ, ផ្សះផ្សាខ្លះ ។ ស ថ្ងៃយើងកាន់តែត្រូវការច្រើនឡើងៗហើយ នូវបុគ្គលិកជំនាញ

ក្នុងក្របខ័ណ្ឌ ខាងអ្នករាជការ , ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម សាស្ត្រាចារ្យ,គ្រូបង្រៀន, អ្នកនិពន្ធ,អ្នកសារពត៌មាន, បរិបូរណ វេជ្ជបណ្ឌិត,គ្រូពេទ្យ,អ្នកប្រជាសង្គ្រោះស្រីៗ ។ ល ។ ក្រៅពី កិច្ចការខាងបច្ចេកទេស គឺការដែលគិតតែពីបង្កើតសម្ភារៈនៃ ការសម្រាប់រៀបចំការទាក់ទងរវាងមនុស្សនឹងមនុស្ស ក៏ត្រូវ ណាស់ដែរ នូវភ្នាក់ងារជំនាញ នឹងនាយដែលមានចំណេះដឹង

ជ្រៅជ្រះ ។ រីឯការខាងលើនេះ ថ្វីបើមិនមែនជាការបញ្ចេញទេស
ដ៏ស្មោះនោះ ក៏គង់ត្រូវការវិជ្ជាខាងវិទ្យាសាស្ត្រនឹងខាងបញ្ចេញ
ទេស ច្រើនជាងខាងអក្សរសាស្ត្រផង ។ នៅក្នុងផ្នែកការជា
ច្រើន “ពាណិជ្ជកម្ម-រដ្ឋបាល-ធនាគារ-សន្តិមកិក្ខ” ដែលចំណេះ
វិជ្ជាទូទៅនឹងការពិសោធន៍ផ្ទាល់ខ្លួន អាចនឹងគ្រប់គ្រាន់បានរហូត
មកដល់ឥឡូវនេះ ដើម្បីប្រតិបត្តិឬត្រួតត្រានោះ ឥឡូវសឹងមាន
របៀបខាងគណិតសាស្ត្រ ឬ ខាងពិសោធន៍-ស្ថិតិ, ការរៀនមើល
កិច្ចសន្យា, ការរករកតាមលេខសាស្ត្រ, ញាណវិជ្ជាជីវសាស្ត្រ។ល។
ដែលត្រូវការឲ្យអ្នកប្រតិបត្តិ មានអាកប្បកិរិយាដូចគ្នានឹងអាកប្ប
កិរិយា នៃវិស្វករប្តូរបស់អ្នករដ្ឋបាលឬអ្នករត់ការធម្មតាដែរ ។
គឺយ៉ាងនេះហើយ បានជាយើងសូមទាមទារ នឹងសូមឲ្យ
យុវជនជាន់នេះនឹងជាន់ក្រោយ បានប្រកបនូវការអប់រំខាង
បញ្ចេញទេសឲ្យកាន់តែខ្លាំងឡើង ។

ពាក្យស្រដៀង

សេដ្ឋកិច្ច = ន. មុខរបរដែលមានប្រយោជន៍សំខាន់បំផុតសំរាប់

ប្រទេសនីមួយៗ (Economie) ។

ស្ថាបនា = (ម. ជ. ស្ថា. ប័. ណ) ក. កសាង, សាង, ធ្វើ

(Construire) ។

ផលិតផល = (ម. ជ. ផល. ល. ផល. ផល) ន. ផលដែលគេធ្វើ

ឡើងបានសម្រេច (produit) ។ ផលិតកម្ម

(Production) ។

បុគ្គលិក = (ម. ជ. បុគ. គ. - លិក) ន. អ្នកធ្វើការ, មនុស្សដែល

ប្រកបកិច្ចការ (Personnel) ។

ក្របខ័ណ្ឌ = ន. រង្វង់ច្បាប់អ្វីមួយ (Cadre) ។

ពាណិជ្ជកម្ម ន. ជំនួញ, របរកេស៊ី, កិច្ចការរបស់អ្នកជំនួញ

(Commerce) ។

អ្នកសារពត៌មាន = ន. អ្នកនិពន្ធភាសិត (Journaliste) ។

សិល្បករ = (ម.ច.សិល.ល្បៈក) ន. អ្នកចេះវិជ្ជាខាងជាង ,

អ្នកស្នង់តួលោន , អ្នកចេះសិល្បៈ (Artiste) ។

វេជ្ជបណ្ឌិត = (ម.ច.វេជ.បណៈ) ន. អ្នកប្រាជ្ញខាងពេទ្យ , អ្នក

ប្រាជ្ញខាងមើលជម្ងឺ (Docteur) ។

រដ្ឋបាល ន. ការគ្រប់គ្រងប្រទេស , ការគ្រួតគ្រាវដ្ឋ

(Administration) ។

ធិតាការ = ន. មន្ទីរទុកប្រាក់ឬបង្កើតប្រាក់សម្រាប់ចាយវាយ ,

ឃ្លាំងប្រាក់ (Banque) ។

សង្គមកិច្ច = ន. អំពើដែលធ្វើឡើង ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ជន

រួមជាតិ (Action sociale) ។

ពិសោធន៍ = ន. ការសាកល្បង (Expérience) ។

គណិតសាស្ត្រ = ន. ក្បួនវិជ្ជាខាងលេខ , នព្វន្ឋ (Mathématique)

ពិសោធន៍-ស្ថិតិ = ន. វិទ្យាសាស្ត្រខាងប្រមូលផ្តុំ តាមរបៀបខ្លះ
កិច្ចទាំងឡាយរបស់សង្គម (Statistique) ។

ញាណវិជ្ជាជីវសាស្ត្រ = វិជ្ជាសម្រាប់ស្ទង់ចិត្តគំនិត (Psycho-
logie) ។

វិស្វករ = ន. អ្នកចេះស្វាគដ៏ទាញខាងវិជ្ជាពិសេស គឺវិជ្ជាផែន
ខាងការសំណង់ផ្សេងៗ (Ingénieur) ។

វេជ្ជ ធន ស័ ត្ថ

បុគ្គលិក - ភ្នាក់ងារ ។

ផ្សះផ្សា - សម្រុះសម្រួល ។

ស ធិ ស ស័ ត្ថ

ផ្សំ - ផ្សំរ - ផ្សំរ ផ្សំ

ផ្សំ = កិ.ប្បត្តិ. ឈឺចាប់ពិតរាលពលធៀបៗដោយមុខសស្ត្រ,

រដ្ឋស, ដាច់, រលាត់, ប៉ះពាល់ត្រូវ, ប្រទះនឹងជាកិច្ចរ, ប្រ,

ហ៊ីរ ... ។ ដ្ឋាខ្វាច ឬ ខ្វាចដ្ឋា ។

ផ្សំ=ន. ទីប្រជុំលក់ដូររបស់ផ្សេងៗ: ដ្ឋារដ្ឋី, ដ្ឋារស្អាត,
ដ្ឋារហានហោច ... ។

ផ្សំ=ក. ភ្ជាប់ដោយទឹកបន្យា: ដ្ឋារឆ្នាំង, ដ្ឋារឆ្នើល ។

ផ្សំ = ក. ធ្វើឲ្យជាគ្នាវិញ: ដ្ឋះដ្ឋាប្រពន្ធនៃ

នៃដ្ឋា ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

សកល ឬ សាកល ។

អាកប្បកិរិយា សរសេរបានតែមួយយ៉ាង កុំសរសេរជា “អកប្ប-

កិរិយា” យ៉ាងនេះឲ្យសោះ ។

ព្យញ្ជនៈ “ ថ ”

ក្នុងពាក្យខ្មែរសុទ្ធ ព្យញ្ជនៈ “ ថ ” ឥតមាននៅក្រោម
ព្យញ្ជនៈ ឯទៀតទេ មានតែក្នុងពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត ។

ក្នុងពាក្យព័រព្យាង្គ ព្យញ្ជនៈ “ ថ ” នៅក្រោមព្យញ្ជនៈ
“ ន ” ដូចពាក្យ : បន្ទុយ, បន្ទុម ។ ល ។ ...

ចំណាំ — “ ថ ” ជាកំរើង “ អ ” (ថ្ម) គ្មានប្រើទេ ។
មានតែ “ ឆ ” ជាកំរើង “ អ ” (ឆ្ម) ។

ហេតុនេះត្រូវជៀសវៀងកុំសរសេរ “ ថ្មញ្ជថ្ម ” បែបនេះ
ឲ្យសោះ ។ ត្រូវសរសេរជា “ ត្មញ្ជត្ម ” ។

ចំណាំ

ពិសោធន៍-ពិសោធន៍

ពាក្យទាំងពីរនេះជាសន្តានពាក្យ តែមួយជានាមស័ព្ទ, មួយ
ជាចរិយាស័ព្ទ ហេតុនេះទើបសរសេរខុសគ្នា ។

ពិសោធន៍ = ជាតាមសំព័ន្ធមានន័យថា: ការសាកល្បង, ដំណើរ
 ពិនិត្យឬសាកមើលឲ្យឃើញពិត: នៅក្នុងពិសោធន៍,
 ជាប់ពិសោធន៍ ... ។

ពិសោធន៍ = ជាវិធីសាស្ត្រមានន័យថា: សាកល្បង, ពិនិត្យឬសាក
 មើលឲ្យឃើញពិត: អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រ ពិសោធន៍ គ្រឿង
 ប្រដាប់របស់ខ្លួន ។

សរសេរជា ពិសោធន៍ ក៏មាន ។

សម្បត្តិ-សម្បាប់

ចូរកុំប្រឡំពាក្យទាំងពីរនេះ ។

សម្បត្តិ = ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត, តាមសំព័ន្ធមានន័យថា សេចក្តី
 សម្រេច, ការសមប្រកប, សេចក្តីសុខ, លំអ, ទ្រព្យ, ធនធាន
 ពាក្យនេះខ្មែរប្រើនិយមសំដៅទៅលើ ទ្រព្យធន: ទ្រព្យសម្បត្តិ ។

សម្បាប់ ឬ សំបាប់ = (សំស្ក្រឹតជាសម្បាប់) ន. ទ្រព្យភក្តី, របស់
ជាដំណែល, មរតក ។ ឬត្រឡប់ទៅសម្បាប់
របស់មាតាបិតា ។

សំនួរ

១-ចូរពន្យល់ពាក្យ: ស្ថាបនា, ផលិតផល, វេជ្ជបណ្ឌិត,
ធនាគារ, សង្គមកិច្ច ។

២-ចូរករវេចន័យសំនួរពាក្យ: វេជ្ជបណ្ឌិត ។

៣-ចូរកសទិសសំនួរពាក្យ: ផ្សា ។

៤-ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី៣នៃអត្ថបទនេះ ។

៥-អ្នកមានយោបល់យ៉ាងណាចំពោះអត្ថបទខាងលើនេះ?



ឥទ្ធិពលនៃវិទ្យាសាស្ត្រ

រាប់រយសតវត្សរ៍មកហើយ ដែលមនុស្សយើងកាត់ច្រើន
បានធ្វើជាគំរោងសំណាកទៅនឹងអាទិទេព ដោយបាននាំគ្នាអុបអូបបង្គំ
ស្រងូនសុំឲ្យបានហោះហើរទៅកាន់ពិភពចក្រវាល សុំឲ្យបានធ្វើ
ដំណើរឆ័ត្រមួយ ទៅនគរមួយដោយមន្តវិជ្ជាការ, សុំឲ្យបាន
ស្តាប់សំឡេងដូរដង្ហែនៅស្ថានលើដោយការស្រមៃ ។ ល ។ ...
ប៉ុន្តែរាប់រយសតវត្សរ៍កន្លងទៅ មនុស្សនៅតែនៅលើដីដែល
សេចក្តីប៉ិនប៉ងរបស់គេ ក៏នៅតែជាការយល់សប្តិដែលគ្មានផល
សក្តិសិទ្ធិអ្វីសោះ ។

ផ្ទុយទៅវិញ ពួកអ្នកប្រាជ្ញវិទ្យាសាស្ត្រ ដែលពុំព្រមធ្វើជាគំរោង
សំណាកទៅនឹងការផ្សព្វផ្សាយនៃឥតសមហេតុផលនេះ ក៏បាននាំគ្នា
ស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រ ដើម្បីបង្កើតជាអច្ឆរិយភូតផ្សេងៗ លុះ
ត្រាតែបានសំរេច ហើយដែលមនុស្សលោកកាត់ខ្វះ សឹងតែមិន
ព្រមជឿថាជាស្នាដៃរបស់មនុស្សសាមញ្ញផង ។ គេបង្កើតបានជា

រថយន្ត, រថភ្លើង, សំរាប់ធ្វើគមនាគមន៍កាន់គ្នា ទៅវិញទៅមក, បង្កើតជាអាកាសយាន, យន្តហោះប្រតិកម្ម, ទូរម៉ាកចក្រ ... ដើម្បីហោះហើរលើអាកាសបានយ៉ាងទាន់ចិត្ត ។ គេបង្កើតបាន ជាទូរលេខ ទូរសព្ទដើម្បីនិយាយឆ្លើយឆ្លងគ្នា ឬ ទាក់ទងគ្នាទៅ វិញទៅមកបានក្នុងពេលភ្លាមៗ។ គេបង្កើតបានជាវិទ្យុសម្រាប់ចាប់ យករលកសំឡេងដូររូបភាព, វិទ្យុទូរទស្សន៍ សម្រាប់ចាប់យករូប ភាពផ្សេងៗ មានរបាំ ភាពយន្តជាដើមបានយ៉ាងជាក់ស្តែង ។ ល។ ហើយក្នុងពេលថ្មីៗ នេះសហភាពសូវៀត បានទាំងបញ្ជូនអ្នក ចក្ររ៉ាល់គោចរ ទៅកាន់ពិភពចក្ររ៉ាល់បានដោយសុវត្ថិភាពទៀត ផង ។

ហ្នឹងហើយឥទ្ធិពលនៃវិទ្យាសាស្ត្រ ។ ប៉ុន្តែវិទ្យាសាស្ត្រ រមែងមានឥទ្ធិពលខុសគ្នា តាមការប្រើប្រាស់របស់មនុស្ស ។ ពួក ចក្រពត្តិយកវិទ្យាសាស្ត្រមកធ្វើជាសស្ត្រាវុធ ប្រហារជីវិតមនុស្ស លោក ដូចជាបង្កើតការវុធស្វ័យប្រវត្តិ គ្រាប់បែកបរោណ្ឌជាដើម

(ហើយអ្នកខ្លះទៀតបានយកវិទ្យាសាស្ត្រមកប្រើប្រាស់ ដើម្បីជា
គុណប្រយោជន៍របស់មនុស្សជាតិទូទៅ ។

(ខណៈពេលនោះ) ពន្យល់ពាក្យ

ឆ័ត្រិពល = (ម ប. អត. ឆ. ពល) ន. កម្លាំង, អំណាច ។

សតវត្សរ៍ ឬ សតវត្ស័រ = ន. ពេលកំណត់ ១០០ ឆ្នាំ (Siècle) ។

ជោគវិសេសា = ន. ព្រេងសំណាង, ភ័ព្វព្រេង, បុណ្យភ័ព្វ ។

អាទិទេព = ន. ឈ្មោះទេវតាជាធំដែលបង្កើតលោក (Dieu) ។

បក្សវិល ឬ បក្សវិជ្ជ = ន. ខ្សែគំនូសនៃពិភពលោកគ្រងទីតា-
មនៃព្រះអាទិត្យ ។

អ្នកបក្សវិលគោបរ = ន. អ្នកធ្វើដំណើរ ក្នុងបក្សវល

(Cosmosnaute) ។ លោកហ្គាហ្គារីន នៃ

សហភាពសូវៀតជាអ្នកបក្សវលគោបរទី ១ ។

9

បក្សសិទ្ធិ = គ. ពូកែឆុតឆាប់, ជាក់ស្តែង ។

អ័រម្លិយវិទ្យា = (ម.ប.អ័ប.ន.វិ.យ:-) ន. (អម្លិយ = អស្ចារ្យ + វិទ្យា)

ន របស់អ័រម្លិយ, របស់វិទ្យាដែលពុំដែល

មានជាធម្មតា (Chose merveilleuse) ។

មនុស្សសាមញ្ញ = មនុស្សធម្មតា គឺ មិនមែនជាទេវតា ឬ ជា

មនុស្សនៅស្ថានដទៃក្រៅពីផែនដីយើងនេះ ។

រូបិយន្ត = ន. រថដែលអាចធ្វើដំណើរបានដោយម៉ាស៊ីន ។ ពាក្យ

សាមញ្ញហៅថា : ទ្វារ (Automobile) ។

អាកាសយាន = ន. យានដែលធ្វើដំណើរលើអាកាស (Avion) ។

យន្តហោះប្រតិកម្ម ឬ អាកាសយានប្រតិកម្ម = ន. យន្តហោះ

ដែលគ្មានកម្លាំង គឺធ្វើដំណើរដោយកម្លាំង

ម៉ាស៊ីនហើយដែលអាចឆ្លង់ទ្រាំនឹងធាតុអាកាស

បានគ្រប់យ៉ាង (Avion à réaction) ។

ទូរម្នាក់ចក្រ = (ម.ប.អុត.ប័ម.កាត ក.ច:-) ន. យន្តហោះដែល

មានកម្លាំងនៅចំពីលើហើយដែលអាចចុះសំចត

នៅទីកន្លែងណាក៏បាន (Hélicoptère) ។

គមនាគមន៍ = (ម.ប.គ.ម.នា.គ្ន) ន. ការធ្វើដំណើរកាន់គ្នាទៅ

វិញទៅមក (Communication) ។

ទូរលេខ = ន. លិខិតដែលគេវាយជាលេខ តាមផ្លូវប្រៃសណីយ៍

(Télégramme) ។

ទូរស័ព្ទ = ន. ប្រដាប់សម្រាប់និយាយទាក់ទងគ្នាទៅវិញទៅមក

តិចម្ងាយ គឺនិយាយតាមវិទ្យុ (Téléphone) ។

វិទ្យុ = ន. ប្រដាប់សម្រាប់ចាប់យកសម្លេង ដែលគេផ្សាយតាម

ប៉ូស្តនិមួយៗ (Radio) ។

វិទ្យុទូរទស្សន៍ = (ម.ប.វិទ្យុ-ទូរទស្សន៍) ន. ប្រដាប់សំរាប់ចាប់យក

រូបភាពផ្សេងៗ ដែលគេផ្សាយតាមប៉ូស្តណា

មួយ (Radiotélévision) ។

ភាពយន្ត = ន. គ្រឿងប្រដាប់សម្រាប់បញ្ជូនរូបភាពផ្សេងៗ ជា

ស្រមោល (Cinéma) ពាក្យសាមញ្ញហៅថា កុន ។

ស្ម័គ្រភាព = (ម.ប.ស តែ បិ.ភព) ន. ការប្រកបដោយសេចក្តី

សុខ, ការប្រព្រឹត្តទៅបានសំរេច តាមគោល

ចំណង, ការប្រកបដោយជោគជ័យ ។

ស្វ័យប្រវត្តិ = គ. ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយខ្លួនឯង (Automa-

tique) ។ អាវុធស្វ័យប្រវត្តិ (Armes

automatiques) ។

សស្ត្រាវុធ = ន. គ្រឿងអាវុធផ្សេងៗ (Armements) ។

សរសេរជា សស្ត្រាវុធ កំពា

សនិសស័ត្ថ

សបៈ-សពៈ-សព្វ-យល់សប្ប

សបៈ = (ធិពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) គ. ស្របខ្យល់ដោយស្មោះ = សបៈកេង, សបៈចង្អៀង ... ។

សបៈចង្អៀង ... ។

សព្វ = (ម.ច.សប្ប) (សំ- គវ, វ > ព = គព, ម គវ, ខ្មែរប្រើផ្លាស់ ជា ស

វ ជា ព > សព) ជាតាមស័ព្ទ មានន័យថា ខ្មោច

ស្រស់, រូបបុគ្គលស្អាត, សាកខ្មោច : ដកល់

សព, រំលាយ សព, ចូជា សព ... ។

សព្វ = (ម.ច.សប្ប) (ជាពាក្យបាលី, សំប្រើជា សវ) គុ.ប្ប.កិ.វិ. តាំង

ពួង, តាំងអស់, តាំងមូល, តាំងស្រងឹ, តាំងគ្រប់,

ទូទៅ = សព្វដង, សព្វគ្រា, សព្វ

ប្រការ, ដឹងសព្វ, ចេះសព្វ ... ។

សព្វ = (ម.ច.សប្ប.ពៈ) វិ.ស.ប្ប.គុ. តាំងពួង, តាំងអស់, តាំងមូល ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី សព្វ គឺ : សព្វគុណ, សព្វញ្ញ,

សព្វវិញ្ញាណ, សព្វវិបស្សនាធិប្បាយ ។ល។

សប្បឬសប្បិ = ន. ការដកលក់យើង ការមូលផ្សេងៗ ។

ស័ប្ប-សប្ប-ស័ព្ទ-សត្វិ-សាប៌

ពាក្យទាំងនេះមិនមែនគ្មានថា “សប៌” ដូច

ពាក្យទាំងប៉ុន្មានខាងលើទេ គឺត្រូវគ្មានថា

“សាប៌” ឬ “ស័ប-បៈ” ។

សប្ប ឬ ស័ប្ប (ម.ច.ស័ប.ប្បៈឬស័ប) ន. ប្រាំពីរ (៧) = ស ប្ប ស័ ត្រ,

ស ត្រា ហ៍ ... ។

សប្ប្ប = (ម.ច.ស័ប.ប្បៈ) ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជា សបិ ន. ពស់ ។

ស ប្ប ជា តិ = ជាតិពស់, ពស់គ្រប់យ៉ាង ។

ពាក្យដែលធ្វើឡើងពី សប្ប គឺ: សប្ប ជីវិកាយ,

សប្ប ជីវិត, សប្ប ជន៍ ។

សព្វ ឬ ស័ព្វ = (ម.ច.ស័ប) ន. (ស័ - គព្វ; ម - សុទ្ធ) សូរ, សំឡេង,

សំឡេង, កាសា, ពាក្យ, សំដី, សម្រែក ។

ស្រ្តី = (ម.ទ.សប្តកិ-ឬសប្ត) ភា.ទិ. ដោយសប្បវេសន៍ឡាយ,

ជាមួយនឹងពួកសប្បវេស ។

ស្រាប់ = ភិ. (ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) កាច់ចិត្តស្រាលៗ ញាប់ៗឲ្យដាច់

ជាចំណិតក្នុងច្បាប់ស្តីនឹងៗ៖ ស្រាប់ទំពាំង, ស្រាប់ដៃ

ល្អៗ ។ អុំទូកញាប់ៗ៖ ស្រាប់ ច្រវាត្រមឆ្នា ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

សតវត្ស ឬ សតវត្សរ៍ ។ វស្សា ឬ វសនា ។

ចក្កវង្ស ឬ ចក្រវល ។ សម្រេច ឬ សំរេច ។

យល់សប្ត ឬ យល់សប្តិ ឬ យល់សប្ត ។

ដូងដង្រ្កី ឬ ដូងដង្រ្កី ឬ តូងតង្រ្កី ឬ តូងតង្រ្កី ។

ចំណាំ

សស្រ្តា-សស្រ្តា

ពាក្យទាំងពីរនេះ មានសូរស័ព្ទសម្លេងប្រហែលគ្នា

ប៉ុន្តែមានន័យខុសគ្នា ។

សស្រ្តីសស្រ្តា = ន. គ្រឿងប្រដាប់ធ្វើដោយដែកមានមុខមុត
ដូចជាកាំបិត, ដាវ, លំពែងជាដើម ។

សាស្រ្តា = ន. គម្ពីរ, ក្បួន, ច្បាប់ ដែលចារនៅលើស្លឹករឹត =
សាស្រ្តាស្រ្តង, សាស្រ្តាទេសន៍... ។
ពាក្យនេះខ្មែរប្រើញាយទៅជា សាស្រ្តា ។

សំណួរ

- ១- ចូរពន្យល់ពាក្យ: អច្ឆរិយវត្ថុ, ទុទ្ទម្ភកចក្រ, ទូរទស្សន៍,
ស្វ័យប្រវត្ត ។
- ២- ចូររកវេវចនស័ព្ទនៃពាក្យ: យល់សប្តិ ។
- ៣ ចូររកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ: សប្តនឹងសាប ។
- ៤- ចូរសម្ពន្ធពាក្យ: វិទ្យាសាស្ត្រ (ប៉ុន្តែវិទ្យាសាស្ត្ររមែង
មានឥទ្ធិពលខុសគ្នា) ។
- ៥ - តើអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះ មានទុក្ខមគ្គភ័យដូចម្តេច ?



ជោគជ័យប្តីនៃមនុស្សជាតិ

ដំណឹងនៃជោគជ័យ ក្នុងការបង្កើននាវាចក្រវាលរបស់រុស្ស៊ី
បានធ្វើឲ្យមហាជន និងរដ្ឋបុរសទូទៅតាំងសាកលលោកអបអរ
កោតសរសើរនឹងជួនពរជាតិយោធាភាព ។ លោកប្រធានាធិបតីនៃ
សហរដ្ឋអាមេរិកបានជ្រើសរើសមុនគេដល់លោកនាយកគ្រូចេហ្វ ។
គួរឲ្យកោតសរសើរមែន ព្រោះចក្រវាលនេះជាតំបន់មួយ
ក្នុងពិភពលោកដែលគ្មាននរណាអាចទៅដល់ឡើយ ។ ហើយ
មនុស្សលោកចាប់តាំងពីចាប់បដិសន្ធិមានជីវិតមក ក៏បានប្រឹង
ប្រាថ្នា ធ្វើដូចម្តេចឲ្យទៅដល់ទាល់តែបាន ។ តាំងពីនោះមក
ដល់ពេលបច្ចុប្បន្ននេះ រាប់រយសតវត្សបានកន្លងទៅហើយ តែ
សេចក្តីប្រឹងប្រាថ្នានេះ នៅតែជាតារាយណ៍សប្តិសតកោះត្រើយ
ដដែល ។ ឥឡូវសូរៀតបានបើកឆាកមុនគេ ហើយក៏ដូចតែ
សូរៀត បានបើកឆាកមុនគេអញ្ចឹងដែរខាងបង្កើនសុភមង្គល ខាង

បង្ហាត់ផ្ដោតវិទ្យាសាស្ត្រឲ្យវិលវិវត្តព្រះអាទិត្យ ខាងជិតបូព៌ាព្រះ

ចន្ទ្រ ខាងបង្ហាត់ស្ថានីយវិទ្យាសាស្ត្រឲ្យទៅរកព្រះសុក្រ ... ។

ដ៏យជំនះរបស់វិទ្យាសាស្ត្រសូរៀតលើកនេះ បានផ្ដល់នូវ

គុណប្រយោជន៍ជាអនេកប្បការឲ្យដល់មនុស្សជាតិទូទៅ ។ ក្រៅ

ពីគុណប្រយោជន៍ខាងវិទ្យាសាស្ត្រសុទ្ធ ។ ដ៏យជំនះនេះនៅជាប់

សតិការម្នាក់របស់ជនសាមញ្ញឲ្យឃើញទៀតថា សូរៀតជាមហា

អំណាចមួយធំជាប់លើសកលលោក រីឯឥទ្ធិបូជ្ញានេះមិនមែនបាន

មកដោយចៃដន្យឡើយ គឺពិតជាបានមកដោយសាររបបគ្រប់

គ្រងសង្គមនិយមន័យលទ្ធិសង្គមនិយម (វិទ្យាសាស្ត្រ) ផ្ដល់ឲ្យ ។

មាតានេះជាមាតាឯកបំភ្លឺផ្លូវឲ្យប្រជាជាតិឯទៀត ។ សញ្ញានឹងឆ្លង

បានដោយសក្យានុម័តិ ។ ម្យ៉ាងទៀតដ៏យជំនះនេះ បានបំរើបុព្វ-

ហេតុសន្តិភាពដោយពិតប្រាកដ ។

ប្រទេសនៃពិភពលោក ទាំងបី = ប្រទេស

ជោគជ័យ = ទ. ជ័យជំនះដ៏សំបើមអស្ចារ្យ, ជ័យជំនះដែលបាន

សម្រេចយ៉ាងជាក់ស្តែង ។

មនុស្សជាតិ = ក្នុងអង្គបទនេះគឺ មនុស្សទូទៅលើពិភពលោក ។

នាវិកាក្រវាល = ទ. ឈ្មោះនាវា (កាំជ្រួច) របស់សហភាព

សូវៀត ដែលបានធ្វើដំណើរក្នុងចក្រវាល

(Vostok) ។

រដ្ឋបរស័ = អ្នកកាន់តំណែង ។ របស់ប្រទេស, អ្នកមានឈ្មោះ

ល្បីក្នុងការចម្រើនប្រទេសជាតិ (Homme d'Etat) ។

ភិយ្យោភាព = ទ. ដំណើរច្រើនក្រៃលែង, ការលើសលែង ។

ប្រជាធិបតី = ទ. អ្នកដែលជាប្រមុខលើប្រទេសនិមួយ ។

(សម្រាប់ប្រទេសសាធារណរដ្ឋ ដែលគ្មាន

ស្តេចគ្រងរាជ្យ) ។ ទ. លោក លីវ-ចាវ-ដ៍ ជា

ប្រជាធិបតីនៃប្រទេសចិនប្រជាមានិត ។

បដិសន្ធិ = ន. ដំណាក់ណឹកសត្វ, ការចាប់កំណើតនៃមនុស្ស,
សត្វ ។

ព្រះសុក្រ = ន. ឈ្មោះផ្កាយទី ៦ ។

ស្ថានីយ៍ = ន. ដំណាក់, ទីសំចត ។

គុណប្រយោជន៍ = ន. ប្រយោជន៍ដែលជាគុណ គឺប្រយោជន៍
ដ៏ល្អវិសេសសម្រាប់មនុស្ស ។

អនេកប្បការ = គុ. ដែលមានប្រការច្រើន, ដែលច្រើនក្រៃពេក
ពុំអាចនឹងពណ៌នាបាន ។

វិទិប្បវិទិ = (វិទិ ជាពាក្យបាលី; សំស្ក្រឹត ប្បវិទិ) ខ្មែរយើងច្រើនច្រើនតាំងពី
នេះតែម្តង គាត់ភាព, អំណាច, សេចក្តីសម្រេច ។

បៃដិស្ស = ន. ការដែលបានមកដោយឯង ។ គឺបានមកដោយ
ឥតបានធ្វើឬឥតបានបម្រុងទុក ។

លទ្ធិសង្គមនិយម = លទ្ធិដែលផ្ទុយនឹងលទ្ធិចក្រពត្តិនិយម ។

គឺលទ្ធផលប្រសើរដែលគ្មានការ រំលោភជិះជាន់

មនុស្ស, គ្មានរឿងអ្នកធិបតីយដ្ឋានអ្នកតូច,

គ្មានរឿងនាយទុនជិះជាន់កម្មករ... ។ ក្នុង

ប្រទេសដែលកាន់លទ្ធិសង្គមនិយម ពលរដ្ឋ

ទូទៅត្រូវរស់នៅដោយស្មើមុខ (Socialisme) ។

សត្យានុម័តិ ឬ សហ្មានុម័តិ = ន. ការយល់ស្របឥតល្អៀង,

ការសំដែងសេចក្តីយល់ព្រមដោយស្មោះ ។

បុព្វហេតុ = ន. ហេតុដែលកើតឡើងមុនគេ, ហេតុដើម

(Cause) ។

វេរីចនស័ព្ទ

ព្រះចន្ទ្រ-និសាករ-ប្រតាករ ។

ដំណឹង-ពត៌មាន-រឿងរ៉ាវ ។

គ្រីស៍ = គិ. (ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) រកមើល ។ ពាក្យនេះ កម្រប្រើជាប់តែឯង

ណាស់ប្រើនិយាយថា: គយ គន់; គន់ មើល ។

គ្រីស្ទ = គិ. ពិចារណាដោយក្បួនវេទ (ក្បួនហោរ) : ហោរ ក

គយ គន់ ។

គ្រីស្ទ = (ម បិ.ធន.ធន) ន. ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត, មានន័យថា = ភ្នំន;

គ្រីស្ទក្រមូប (សម្រាប់ប្រើក្នុងកំណាព្យ) ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី គ្រីស្ទ គឺ: គ្រីស្ទជាតិ, គ្រីស្ទស័រ, គ្រីស្ទពិដោរ ... ។

គ្រីស្ទ = ន. ឬ គុ. ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត ដំណើរធ្វើឲ្យចំរើន កើន

ឡើង: គុណ ១០ ជា ២០; លេខ ១ គុណ ។

គ្រីស្ទ = ន. (ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត) សេចក្ដីចំរើន, ថ្នាក់, ជាន់,

លក្ខណៈ, ចំណែក; សភាព, បែបបទ ... ។

គ្រីស្ទ = ន. (ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត) សភាវធម៌ដែលចំរើនឡើង

ដោយលក្ខណៈរបស់ខ្លួន គួរតបស្ម័គ្រខាងតុ

បាន : តុណ្ហាមាតាបិតា, តុណ្ហាត្រូ,
 អ្នកមានតុណ្ហ... ។ ពាក្យដែលផ្ដើម
 ឡើងពី គុណា គឺ គុណាជាតិ, គុណាធម៌
 គុណាសម្បត្តិ; គុណាវិជ្ជា ។

គុណា = ន. (ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) ឈ្មោះសិល្បៈខាងគ្រឿងអារុធសម្រាប់

ចូលប្រឡូកលោកហាក់ប្រយុទ្ធជ្នាលខ្លួន :

តុណ្ហដាវ, តុណ្ហដំបង, តុណ្ហខែល... ។

អក្ខរកវិរុទ្ធ

ដំបង់ឬតំបង់ ។ ព្រះចន្ទឬព្រះច័ន្ទ ។ ហ្វានីយ ឬ

ស្វានីយ ។ សក្យានុមតិ ឬ សច្ចានុមតិ ។ ចែងន់ ឬ ចែងន៍ ។

ចំណាំ

គុណាជាតិ - គុណាជាតិ

ពាក្យទាំងពីរនេះមានសូរស័ព្ទសម្លេងប្រហែលគ្នា តែមាន

ន័យខុសគ្នាស្រឡះ ។

គុណជាតិ = ន. ភូមិ, គ្រឿងក្រអូប (សូមមើលសេចក្តីអធិប្បាយ

ដ៏ពិស្តារខាងលើ ។

គុណជាតិឬ គុណជាតិ = (ម. ច. គុណ-ជាតិ) ន. ជាពាក្យបាលីនិង

សំស្ក្រឹត គឺ គុណគ្រប់យ៉ាង ។

សំណួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : នាវចក្រវាល, ភិយ្យោក្កាត, លទ្ធិ
សន្តិមនិយម, សត្យានុម័តិ ។

២ - ចូររកវេចន៍សំព្ទនៃពាក្យ = ព្រះអាទិត្យ ។

៣ - ចូររកពាក្យផ្ទុយនឹងពាក្យ = មនុស្សធម៌។

៤ - ចូររកសទិសសំព្ទនៃពាក្យ = គុន ។

៥ - តើការបង្កើតនាវចក្រវាល របស់សូរៀត បានផ្តល់-
គុណប្រយោជន៍យ៉ាងណាខ្លះដល់មនុស្សជាតិ ?



មហាវិទ្យាល័យទ្យូម្ព័ណ្ឌសូត្រ

មហាវិទ្យាល័យទ្យូម្ព័ណ្ឌសូត្រ ឈរសម្លឹងនៅចំពីមុខយើង
ដោយមានកំពូលស្រួចបំភ្លឺនឹងបន្ទុំទៅនឹងពពក ។ យើងបាន
ដើរមកកាន់វិទ្យាល័យកាត់តាមវិថីស្អាតមួយដែលនៅ អមស្នូនផ្លា
ប្រកបដោយរុក្ខជាតិ និងបុប្ផាគ្រប់យ៉ាងព្រមទាំង ស្រះមួយ ដែល
ទុប្បត្តិកភ្លឺនឹងព្រមមួយអង្វើដោយស្លឹកនិងផ្កាឈូករចនា ហាក់ដូច
ជាផ្កាឈូកធម្មជាតិ ។ នៅខាងមុខជិតមហាវិទ្យាល័យ រូបបដិ
មាករនៃលោកទ្យូម្ព័ណ្ឌសូត្រ ដែលជាស្ថាបនិកមហាវិទ្យាល័យ
នេះបានឈរសម្លឹងយ៉ាងញញឹមទៅរកក្រុងមូស្គូ ។

មហាវិទ្យាល័យនេះមានដប់ពីរវិស័យស្ថាន, មួយពាន់ទិព្វ
សោធន៍; សាស្ត្រាចារ្យយ៉ាងចំណានៗនឹងអ្នកប្រាជ្ញជួយធ្វើសហ
ប្រតិបត្តិការមានចំនួនជាងពីរពាន់នាក់, និងស្យូតដែលចូលរៀនមាន
ចំនួនដប់ប្រាំមួយពាន់នាក់ ហើយមានបន្ទប់សម្រាប់ជា សយន
ផ្ទះរបស់និស្សិត ដែលមកពីបរទេសចំនួនប្រាំមួយពាន់បន្ទប់ ។

ចំណែកបន្ទប់តាំងអស់ដែលមានកងមហាវិទ្យាល័យ នេះ គេ បាន
 ប្រៀបធៀបយើងស្តាប់ថា បើយើងមានអាយុមួយរយឆ្នាំ ហើយ
 ចាប់តាំងពីកំណើតមក យើងដេកកងមួយថ្ងៃមួយបន្ទប់នោះ យើង
 ត្រូវដេកនៅឲ្យបានចប់កងគំរប់មួយរយឆ្នាំ ។

មហាវិទ្យាល័យទ្វីបឫស្សី ខ្ពស់ស្តីមេស្ត្រណាស់ជា វិច្ឆ័យ
 គឺដែលមានរហូតដល់ទៅ សាបសំបូរមួយជាន់ ។

ហ្ន៎ - និម

ពន្យល់ពាក្យ

មហាវិទ្យាល័យ = សាលាជាន់ខ្ពស់ គឺខ្ពស់ជាងវិទ្យាល័យ
 ទៅទៀត (Université) ។

ឧប្បត្តិកិ = (ម.ច គុម.ប៉ះពាល់ផ្ទៃក្នុង) ន. (ជាពាក្យពាសវិសាលភាព)

(ម. ឧប្បត្តិ, សំឡេង) ការកើត, ការកើតឡើង ,
 ការចាប់ជាតិ, ការចាប់កំណើត ។

វិបត្តិ = (ម. វិ. វិ. វិ.) ន. ការតាក់តែង, ការធ្វើឲ្យវិបត្តិផ្សេងៗ ។

(ពាក្យនេះខ្មែរយើងនិយមប្រើ ជាពិសេសពួកពាន) ។

បដិមាករ = ន. រូបប្រៀប, រូបសំណាក, រូបដំណាងគឺរូបដែល
គេធ្វើឡើងដើម្បីទុកជាដំណាងបុគ្គលណាមួយ
(Statue) ។ ប្រើជា បដិមា កំពាន ។

ស្ថាបនិក = ន. អ្នកសង់, អ្នកតាក់តែង, អ្នកផ្ដើមគំនិតសង់
(Constructeur) ។

វិទ្យាស្ថានឬវិទ្យាល័យ = ន. ទីសម្រាប់រៀន, កន្លែងសិក្សា
(Institut) ។

ទីពិសោធន៍ = កន្លែងឬបន្ទប់សម្រាប់ធ្វើការសាកល្បងវត្ថុផ្សេងៗ
(Salle d'expérience) ។

សាស្ត្រាចារ្យ = ន. គ្រូបង្រៀននៅមធ្យមសិក្សា គឺបង្រៀន
នៅវិទ្យាល័យឬអនុវិទ្យាល័យ (Professeur) ។

សហប្រតិបត្តិការ = ន. កិច្ចការដែលគ្រូធ្វើរួមគ្នា, ប្រតិបត្តិ
ការរួមគ្នា (Coopération) ។

និស្សិត = ន. សិស្សនៃមហាវិទ្យាល័យ (Etudiant) ។

សយនដ្ឋាន = (ម.បិ.ស.យ.ន.បា.ន) ន. កន្លែងសម្រាប់ដេក

(Dortoir) ។

វិប្បដ្ឋាន = (ម.បិ.វិ.ប.ដ្ឋ.ន. -) ន. ផ្ទះមានជាន់ថ្នាក់ច្រើន, ផ្ទះ

ច្រើនជាន់ (Etage) ។

វេទនស័ត្ត

វិថី-ផ្លូវ-មាតិ ។

ទីក្រុង-ធានី-រាជធានី-ទីប្រជុំជន ។

សនិសស័ត្ត

ព័ន្ធ = (ម.បិ.ព.ន) (សំ.ម. ព័ន្ធ) កិ. ចង, ដាច់, ជំពាក់, ធ្លាក់

ប្រពាក់គ្នា = ពាក់កណ្តាល, ពាក់កណ្តាល, ពាក់កណ្តាល

ពាក់កណ្តាល ។

ពាន់ = ចំនួន ១០០ដប់ដង : មួយពាន់រៀល, ពីរពាន់ ។

រាជ - ព្រ័ត្រ

រាជ = ន. គ្រឿងដំបូលសម្រាប់ដាក់អំពីខ្នងក្បាលដើម = រាជ

បន្ថែម, រាជលក្ខណ៍ ... ។

រាជ = គ. ភាពស្រស់រវើកទីជំនឿក៏បានជាស្រស់, ចំការ, ភូមិ

លំនៅ : រាជស្រស់, រាជភូមិ ... ។

ជំនះចូលទ្រង់បានទៅមុនរាជធានី . . . ។

ព្រ័ត្រ = គ. សិក្សា, ទំស្រេចឲ្យចេះ; ទទួលយកចំណេះ : ព្រ័ត្រ

សូត្រ, ព្រ័ត្រអក្សរ, ព្រ័ត្រធ្វើការ ... ។

អក្ខរកម្ម

សម្បត្តិឬសំឡឹង ។ បដិមាឬបដិមាករ ។

វិជ្ជាឬវិជ្ជាស្ថាន ។ សម្រាប់ឬសំរាប់ ។

គម្រប់ឬគំរប់ ។ ធម្មជាតិ ឬធម្មជាតិ ។

សយនដ្ឋាន-អាសយដ្ឋាន

ពាក្យទាំងនេះអាចឲ្យយើងប្រើប្រាស់ជាពាក្យ
ញយ ។ ហេតុនេះចូរចំណាំដូចតទៅ ៖

សយនដ្ឋាន = ន. ទីសម្រាប់ដេក (Dortoir)

អាសយដ្ឋាន = ន. ទីកន្លែងអាស្រ័យ, កន្លែងនៅ, (Adresse)

ស្ថាបត្យករ-ស្ថាបនិក

ស្ថាបត្យករ = ន. អ្នកគូររូបនិងខាងការសំណង់ទូទៅ, អ្នកព្រាងគំរូ

ការសំណង់ផ្សេងៗ (Architecte) ។

ស្ថាបនិក = ន. អ្នកធ្វើ, អ្នកសង់, អ្នកសាង (Constructeur)

ស្ថាបនកម្ម-ស្ថាបត្យកម្ម

ស្ថាបត្យកម្ម ឬ និម្មាបនកម្ម = ន. ការព្រាងសំណង់, គំរូការ

ខាងគូរច្បងផ្ទះ ឬ សំណង់ផ្សេង ។

(Architecture) ។

ស្ថាបនកម្ម = ន. ការកសាង , ការសង់ (Construction) ។

សំណួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : ទ្រព្យសកម្ម , វិជ្ជាស្ថាន ,
ស្ថាបនិក , វិចិត្រគិះ ។

២ - ចូររកវេរចនស័ព្ទនៃពាក្យ : ធានី ។

៣ - ចូររកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : ពី ។

៤ - ពាក្យស្ថាបនិក នឹង ស្ថាបត្យករ ខុសគ្នាដូច

ម្តេចខ្លះ ។

៥ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃគត្តបទនេះ ។

៦ - ហេតុអ្វីបានជាគេដាក់ឈ្មោះ មហាវិទ្យាល័យ
នេះថាមហាវិទ្យាល័យឡូម៉ូណូស្សូវ ?



មជ្ឈិមនិកាយវិចិត្រ - សូត្រ

ប្រជាជនខ្មែរគ្រប់ជាន់ថ្នាក់នៅចាំជាប់ជានិច្ចក្នុងសតិការម្នាល
របស់ខ្លួនថា កាលព័ត្រិស្តសករាជ ១៩៥៦ សម្តេចសហជីវិន ជា
ព្រះអគ្គមគ្គុទ្ទេសករបស់ខ្មែរបានទ្រង់ស្តេចយាងទៅកាន់សហភាព
សង្គមនិយមសូវៀត ដើម្បីធ្វើព្រះរាជទស្សនកិច្ចជាផ្លូវការ ។ ក្នុង
ពេលនោះអ្នកដឹកនាំធំៗ ពោលគឺវីរបុរស និងវង្សបុរសនៃសហ-
ភាពសូវៀត បានសន្យាថានឹងផ្តល់ជំនួយយ៉ាងស្តុកស្តម្ភដល់
ប្រទេសកម្ពុជា ជាមន្ទីរពេទ្យមួយ ដើម្បីទុកជាសក្ខីភាពនៃមិត្តភាព
រវាងប្រទេសកម្ពុជា និងសហភាពសូវៀត ។

សហភាពសូវៀត បានគោរពតាមពាក្យសន្យានេះដោយ
គឺមិត្តភក្តិ ។ នៅថ្ងៃ១៦ ឧសភា ១៩៥៨វិស្វករ អ្នកបច្ចេកទេស
និងកម្មករខ្មែរ-សូវៀត ក៏បានចាប់ស្ថាបនាមន្ទីរពេទ្យនេះ លុះត្រា
បានសម្រេចជារូបភាពជាក់ស្តែងឡើង ។

លុះដល់ថ្ងៃទី ២៦ សីហា ១៩៦០ មន្ទីរពេទ្យនេះបានទទួល
 ការសម្ពោធន៍យ៉ាងមហោឡារិក ក្រោមព្រះរាជាធិបតីភាពនៃ
 សម្តេចសហជីវន ចំពោះមុខគណៈប្រតិភូសូរៀតតាំងឡាយ ។
 ហើយមន្ទីរពេទ្យនេះក៏ត្រូវបានទទួលនូវការសន្មតនាមថា “មន្ទីរ
 ពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត” ដរាបរៀងមក ។

មន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀត ជាជំនួយយ៉ាងស្មុគស្មាញ
 ក្រៃលែងរបស់សហភាពសូវៀត ចំពោះប្រទេសកម្ពុជា ហើយជា
 ជំនួយផ្នែកសាធារណសុខាភិបាលយ៉ាងធំបំផុត ក្នុងបណ្តាប្រទេស
 តាំងឡាយនៅអាស៊ី ។ ប្រជាជនខ្មែរមានបីគឺសាមនស្សចំពោះ
 មន្ទីរពេទ្យនេះជាអតិបរមា ។

យើងគួរសំគាល់ជាអាទិថាមន្ទីរពេទ្យមិត្តភាពខ្មែរ-សូវៀតនេះ
 ជាជំនួយដ៏សប្បុរសរបស់សហភាពសូវៀត ដែលជាមហាប្រទេស
 សន្តិមនិយម ចំពោះប្រទេសកម្ពុជា ហើយជាជំនួយក្នុងក្របខ័ណ្ឌ
 ពង្រីកសាធារណសុខាភិបាល តាមគោលការណ៍សន្តិភាព

អព្យាក្រឹត មិនមែនជាជំនួយ ដើម្បីពង្រីកផែនការសង្គ្រាម
ឬជាជំនួយ ដើម្បីទាញយកទៅវិញ នូវហេតុប្រយោជន៍ណាមួយ
ឡើយ ។

ពាណិជ្ជកម្ម

សតិអារមណ៍ = ន. ចិត្ត, គំនិត (Esprit, mémoire) ។

មគ្គិយសក្ខី ឬ មគ្គិយសក្ខី = ន. អ្នកដឹកនាំ , អ្នកនាំផ្លូវ
(Guide) ។

អគ្គិយសក្ខី = អ្នកដឹកនាំដែលធំជាងគេ ។

សហភាពសង្គមនិយមស្បៀង = មហាប្រទេសសង្គមនិយម

គឺប្រទេស ដែលរួមគ្នាចំនួន ១៥ រដ្ឋមានរដ្ឋ

ក្រុង, ស្រុកជាដើម ។ ប្រទេសនេះបានកាន់

លទ្ធិសង្គមនិយមមុនគេបង្អស់ លើសាកល

លោក គឺកាន់លទ្ធិសង្គមនិយមតាំងពី គ.ស

១៩១៧ ដោយការបដិវត្តន៍ ដែលដឹកនាំដោយ

លោក ឡេដិន ។ រដ្ឋាភិបាលកណ្តាល
នៃសហភាព សូវៀត គឺរដ្ឋាភិបាលរុស្ស៊ី
(ក្រុងមូស្គូ) ។ (Union République Socialiste
Soviétique) ។

ទេស្ប័នកិច្ច = ន. ការធ្វើដំណើរទៅទស្សនាប្រទេសនា ។ ។

វីរីបុរស = ន. អ្នកខ្វំនិងពូកែដែលមានឈ្មោះល្បីល្បាញក្នុងការ

បំរើប្រទេសជាតិ (Héros) ។

វជ្ជីបុរស = ន. អ្នកកាន់តាប់កិច្ចការធំៗ របស់រដ្ឋ (Homme-
d'Etat) ។

សក្ខីភាព = ន. ភាពដែលកំណត់យកជាគ្រឿងសំគាល់, យក

ជាសាក្សី (Témoignage) ។

វិស្វករ = ន. អ្នកស្នាម្តីជំនាញខាងមុខងារបច្ចេកទេស មាន

ការសំណង់ជាដើម (Ingénieur) ។

សម្ពោធន៍ = ន. ពិធីឆ្លងបុណ្យយាន៍ឡារឹក (Inauguration) ។

គណៈប្រតិភូ = ន. ក្រុមអ្នកដំណាង (Délégation) ។

ព្រះរាជាធិបតីភាព = ន. (ព្រះរាជ + អធិបតី + ភាព) ភាពដែល
ដែលជាធំ; ភាពជាប្រធាន (ព្រះរាជាទ្រង់ជា
ប្រធាន) (Présidence) ។

សាធារណសុខាភិបាល = ន. (សាធារណ + សុខ + អភិបាល) ការ
ថែរក្សាខួរសេចក្តីសុខជាសាធារណៈ គឺការ
រក្សាសុខភាពរបស់ប្រជាជនទូទៅ (Santé
Publique) ។

បីតិសោមនស្ស = ន. សេចក្តីត្រេកអរ, រីករាយ ។

អតិបរមា = គ. ដែលច្រើនក្រៃលែង (Maximum) ។

សប្បុរស = គ. ល្អ, ប្រសើរ, ត្រឹមត្រូវ, ស្មោះត្រង់ ។

ជំនួយសប្បុរស = ជំនួយដ៏ស្មោះ ។

ហិតប្រយោជន៍ = ន. ប្រយោជន៍ ដែលទាញយកពីដំណើរ

ណាមួយឬទាញយកពីវត្ថុអ្វីមួយ ។

វេទនស័ព្ទ

ប្រជាជន-ប្រជារាស្ត្រ-ប្រជាពលរដ្ឋ-បណ្តា

ជន ។

កម្មករ-ពលករ-គូលី ។

សនិសស័ព្ទ

កម្ម-កំ

កម្ម = (ម.ប.កំ) (ជាពាក្យបាលី) ន. អំពើ, ការប្រព្រឹត្តិ ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី កម្ម គឺ៖

កម្មករ = ន. អ្នកប្រកបការងារដោយកម្លាំង គឺអ្នកស៊ីល្ប

ពួកមេទុន ដែលត្រូវពួកមេទុនរាប់ជាន់កម្លាំង

របស់ខ្លួន (Ouvrier) ។

ក្រម្ម វិបាក = ន. ផលដែលកើតឡើងពីការប្រព្រឹត្តិ ។

ក្រម្ម បថ = ផ្លូវឬគន្លងនៃកម្ម ។ ។ល។

កាំ = ន. (ធាតុរាងខ្សែស្មើ) អ្វីៗ ដែលរៀបជាជាន់, ជាជួរ
សំរាប់ទល់, សំរាប់ទ្រ : កាំកង់,
កាំរន្ទះ - - - ។

រាង - រឿង

រាង = កិ-ប្ប-គុ. ចាល, រកា, លែងចង់, លែងត្រូវការទៀត :

រាងចាល, ខ្ញុំរាងហើយ - - - ។

រាង = ន. សណ្ឋាន, ទ្រង់ទ្រាយ : រូបរាង; រាងពេ; រាង
ត្រកាញ; រាងស្លឹង - - - ។

រាង = ន. ផ្ទាំងរនាបច្ចុស្ស័តាសស្រទបចេក ដាក់លើគែមទូក
មានបន្ទេរឲ្យផ្អៀងមកខាងក្នុងទូក : ដេញ
រាង ។

រឿង = កិ-ប្ប-កិ-វិ. ដាក់តាមលំដាប់, ធ្វើឲ្យត្រូវលំដាប់, ឲ្យ
 ត្រូវរបៀប, ឲ្យត្រូវផ្លូវ, រៀងលេខ, ដាក់
 រៀងគ្នា, តរៀងទៅ - - - ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

មគ្គទេសក៍ ឬ មគ្គទេសក៍ ឬ មគ្គទេស ឬ មគ្គ
 ទេស ។ សក្ខី ឬ សាក្សី ។ សម្រេច ឬ
 សំរេច ។ សន្មតិ ឬ សម្មតិ ។ អាទិ ឬ
 អាទិ ។

ចំណាំ

សម្លេងផ្ទៃ-សម្លេងផ្ទៃ

ពាក្យទាំងពីរនេះជាសន្តានពាក្យមាន ន័យដូចគ្នា តែមួយ
 ជានាមស័ព្ទ មួយជាគុណស័ព្ទឬកិរិយាស័ព្ទ ។

សម្មោធិ៍ = (ជាតាមស័ព្ទ) ព័ន្ធន៍បុណ្យយាងឡើង ។

សម្មោធិ៍ = (ជាតិរិយាស័ព្ទ) ឆ្លងបុណ្យយាងឡើង ។

មគ្គទេសក៍-មគ្គទេស
កុ ២ កុ ២

ពាក្យមគ្គទេសក៍ក៏មគ្គទេសនេះសុទ្ធតែជាតាមស័ព្ទ ដូចគ្នា
កុ ២ កុ ២

ទាំងអស់គ្នាប្រើជាគុណស័ព្ទឬក៏រិយាស័ព្ទទេ ។

ហេតុនេះគេអាចសរសេរជា មគ្គទេសឬមគ្គ
កុ កុ

ទេស ក៏បានសរសេរជា មគ្គទេសក៍ឬមគ្គ
កុ កុ

ទេសក៍ ក៏បាន ។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : មគ្គទេសក៍, សហភាព
កុ

សូរៀត, សង្គមនិយម, សាធារណសុខាភិ 11

បាល ។

២ - ចូរករវេចនសីលនៃពាក្យ : ស្ថាបនា ។

៣ - ចូរកសទិសសីលនៃពាក្យ : រឿង ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធច្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។

៥ - ហេតុអ្វីបានជាអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះហ៊ានអះអាង

ថា ជំនួយរបស់សូរៀតជាជំនួយ ដ៏សប្បុរស
ក្នុងគោលការណ៍ សន្តិភាព អព្យាក្រឹត ?



II គណនាប្រភេទនៃអត្ថបទ : ប្រភេទប្រែប្រួល ។

II គណនាប្រភេទនៃអត្ថបទ : ប្រភេទប្រែប្រួល ។

II គណនាប្រភេទនៃអត្ថបទ : ប្រភេទប្រែប្រួល ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍រួមនៃប្រទេសកម្ពុជា
 ទំនងប្រទេសបិទប្រជានិត

តាមសេចក្តីអញ្ជើញនៃប្រធានាធិបតី សាធារណរដ្ឋបិទ

ប្រជាមានិត សម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋបាលយើងទ្រង់បានស្តេចយាងទៅ
 ដល់សាធារណរដ្ឋបិទប្រជាមានិតក្នុងថ្ងៃទី ១៥ ធ្នូ ១៩៦០ ដើម្បី
 ទ្រង់ធ្វើទស្សនកិច្ចជាផ្លូវការ ។

ក្នុងព្រះរាជដំណើរនេះ សម្តេចទ្រង់បានបួនទស្សនៈជាមួយ
 នឹងឯ.ទ. លីវ៉ាវ៉ាដ៍ ក្នុងការពិភាក្សាលើបញ្ហាដែលមានប្រយោជន៍
 រួមដល់ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសបិទ ដែលយើងសូមដកស្រង់
 ដោយអន្លើដូចតទៅ :

គួសញ្ញាទាំងពីរបានកំណត់ដោយពេញចិត្តថា កិច្ចទស្សនា
 ទៅវិញទៅមកជាច្រើនលើកច្រើនគ្រា ដែលអ្នកដឹកនាំរដ្ឋនៃ
 ប្រទេសទាំងពីរបានធ្វើក្នុងបុព្វនាឆ្នាំក្រោយនេះ ជាកិច្ចមួយសំ-
 ខាន់បំផុតខាងការពង្រីកយ៉ាងខ្លាំងរបស់ខ្លួន ដល់ការប្រស្រ័យទាក់ទង

ជាមិត្តភាព នឹងដល់សហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសទាំងពីរ ។
ចំណងសេដ្ឋកិច្ចនឹងពាណិជ្ជកម្មរវាងប្រទេសទាំងពីរកើតមានកាន់
តែជិតស្និទ្ធឡើង ។ ការប្តូរខាងវប្បធម៌នឹងសំល្អក៏មានកាន់តែ
ញឹកញាប់ ហើយការប្រស្រ័យទាក់ទងជាមិត្តភាព នឹងជាអ្នក
នៅជិតខាងគ្នាដោយសុខដុម រវាងប្រទេសទាំងពីរដោយតាំងនៅ
លើគោលការណ៍ទាំងប្រាំនៃសហវិជ្ជមានដោយសន្តិសុខ នឹង
តាមគំនិតនៃសន្តិសុខប្រឆាំង បានទ្រទ្រង់ដល់ការលំបាកក្នុង
កាលៈទេសៈ ហើយបានទទួលការសរសើរយ៉ាងទូលំទូលាយ
ខាងផ្នែកអន្តរជាតិ ដែលជាទុច្ចាហរណ៍មួយយ៉ាងប្រសើរខាងសហ-
វិជ្ជមានដោយសន្តិភាព រវាងប្រទេស ដែលមានរបៀបគ្រប់គ្រង
ស្ថិតិយជាតិសុភា ។ ... គួសព្រាចិនគោរព នឹងទ្រទ្រង់យ៉ាង
ពេញបន្ទុក ដល់នយោបាយសន្តិភាព អព្យាក្រឹតភាព ឯករាជ
ភាព នឹងអធិបតេយភាព ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអនុវត្ត... ។

ពន្យល់ពាក្យ

សាធារណរដ្ឋ = រដ្ឋដែលគ្មាន ព្រះមហាក្សត្រ គ្រងរាជ្យ
(République) ។

ទស្សនៈ = ន. មតិ, យោបល់, សេចក្តីយល់ឃើញ (Opinion,
point de vue) ។

ពិភាក្សា = កិ. ជជែកវែកញែក, ជជែកចម្លើយយោបល់គ្នា
(Débattre; Discuter) ។

សហប្រតិបត្តិការ = ន. កិច្ចការដែលត្រូវធ្វើរួមគ្នា, ប្រតិបត្តិការ
រួមគ្នា (Coopération) ។

សេដ្ឋកិច្ច = ន. មុខរបរដែលមានប្រយោជន៍សំខាន់បំផុត
នៃប្រទេសនីមួយៗ (Economie) ។

ពាណិជ្ជកម្ម = ន. មុខរបរខាងជំនួញ (Commerce) ។

វិប្បធម៌ = ន. ការបណ្តុះបណ្តាលឲ្យល្អគលា សំខាន់បំណេះវិជ្ជា

ក្បួនច្បាប់ផ្សេងៗ (Culture) ។

សុខដុម ឬ សុខដុមរមនា = ន. ការនៅជិតគ្នា ឬ នៅមូលគ្នាជា

សុខភាពមានសៅហ្មង ។

សហវិជ្ជមាន ដោយសន្តិសុខ = ន. ភាពជាអ្នកមានការរស់

នៅជាមួយគ្នាដោយសុខសាន្ត , ការរស់នៅ

ដោយរួមគ្នាជាសុខសាន្ត (Coexistence

pacifique) ។

សន្តិសិទ្ធ = ន. ការរួមប្រជុំដើម្បីរៀនការអ្វីមួយ (Conférence) ។

កាលៈទេសៈ = ន. ពេលវេលា ។

អន្តរជាតិ = ន. ជាតិនានា, ជាតិទូទៅ (International) ។

សន្តិភាព = ន. ភាពនៃការរស់នៅដោយសុខសាន្តត្រាណ

ប្រាសចាកនូវការបង្កឈាម (Paix) ។

ទុច្ចាហរណ៍ = ន. ការលើកឡើងឲ្យឃើញ , ការនាំមកពន្យល់
ប្រព័ន្ធលឿយឡើង, ភ័ស្តុតាង , ចែបយ៉ាង, ភ្នំយ៉ាង

(Exemple) ។

អព្យាក្រឹតភាព = ន. ភាពដែលនៅចំកណ្តាល គឺមិនចូលខាង
សន្តិមន័យមធ្យមក្រព័ត្តនិយម (Neutralité) ។

អធិបតេយ្យ ឬ អធិបតេយ្យភាព = ន. ភាពដែលជាធំ
(Souveraineté) ។

អនុវត្ត = កិ. ប្រព្រឹត្តតាម, ធ្វើតាម, ប្រតិបត្តតាម (Appliquer) ។

ប្រើជាឧទាហរណ៍: អនុវត្តន៍ ។

វេទនាសាស្ត្រ

ទុច្ចាហរណ៍ - ភ្នំយ៉ាង - ភ័ស្តុតាង ។

សន្តិភាព-ភិក្ខុ-បុរេយោបល់-ដដែលកែវិញក្រ

សនិសស័ត្ត

កា-ការ-ការណ៍-កាណ៍

កា = ន. បំពង់សម្រាប់ដាក់ទឹក : កាទឹក ។

កា = កិ. សរសេរចុះឈ្មោះអ្នកដែលនឹងទទួលសំបុត្រនៅលើ

(ឈ្មោះ)ស្រាមសំបុត្រដែលនឹងផ្ញើទៅ : កាខ្លួនសំបុត្រ ។

កាណ៍ = (ម.ប.ក) (រ.ស) គ្រចៀក ។ ព្រះកាណ៍ =
គ្រចៀកស្តេច ។

ការ = កិ. មូសវេសសូត្រ ឬ សវេសអម្បោះដោយខ្មាច់ =
ការសូត្រ, ការអម្បោះ ... ។

ការ = កិ. បិទបាំង, បំបាំង, យាត់ខាង = ការពារខ្លួន,
ការពារសត្រូវ ... ។

ការ = ន. កិច្ចឬអំពើដែលត្រូវធ្វើ = ធ្វើការ, មានការ,
ការអ្វីខ្លះ ?

ការ = ន. កិច្ចដែលត្រូវធ្វើតាមមុខងាររបស់ខ្លួន = ធ្វើការ-
ងារ, មានការងារ ... ។

ការណ៍ = ន. ហេតុផលណ៍ = ទាស់ការណ៍, ហេតុ-
ការណ៍, ព្រឹត្តិការណ៍ ... ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

សុខដុម ឬ សុខដុមរមនា ឬ សុខដុំ ។

សិល្បៈ ឬ សិប្បៈ ។

អព្យាក្រឹត្យ ឬ អព្យាក្រឹតភាព ។

ឯករាជ្យ ឬ ឯករាជភាព ។

អធិបតេយ្យ ឬ អធិបតេយភាព ។

អំពីមូលកិរិយាដែលត្រូវស្តាប់

មូលកិរិយា = “ ” សម្រាប់ប្រើ បំបែកសំឡេងព្យញ្ជនៈ

យោសៈ ខ្លះ ឲ្យមានសូរស័ព្ទទៅជាអយោសៈ ។

ម្យ៉ាងណាក៏ដោយមានអំណាចប្រើបានចំពោះតែអក្សរ ៧

គ្នា ឈ្មោះគឺ៖ ង, ញ, ម, យ, វ, រិ, ប ។

កាលបើម្យ៉ាងណាក៏ដោយនៅពេលហើយ ព្យញ្ជនៈ ទាំង ៧

នេះ មានសំឡេងអាយោសៈវិញគឺ ៖

ង, ញ, ម, យ, វ, រិ, ប ។

ចំណាំ

សិល្បៈ-សិល្បករ

ពាក្យ « សិល្ប » នេះបើប្រើជាច្រើន ត្រូវសរសេរជា

“ សិល្បៈ ” ។ ខ្ញុំរៀនសិល្បៈ :

សិល្បៈ ខ្មែរ... ។ បើប្រើនៅភាគខាង

ជើងសំព័ន្ធទៀតត្រូវលុបយកសំព័ន្ធចេញ ដូច

ជា សិល្បការ, សិល្បការ, សិល្ប-

ការ, សិល្បវិទ្យា ... ។

អព្យាក្រឹត-អព្យាក្រឹតភាព

ពាក្យ “ អព្យាក្រឹត ” នេះមានប្រើជា នាមស័ព្ទផង ជាគុណ
ស័ព្ទផង ។ បើប្រើជាគុណស័ព្ទ ត្រូវសរសេរ
ជា “ អព្យាក្រឹត ” ។ ឡូធី: ប្រទេស
អព្យាក្រឹត, ឈ្មោះ ចាយ អព្យាក្រឹត ... ។
បើប្រើជា នាមស័ព្ទ ត្រូវសរសេរជា “ អព្យាក្រឹត ” ។ ឡូធី:
ប្រទេស កម្ពុជា កាន់ អព្យាក្រឹត, អព្យាក្រឹត
ប្រទេស ឥណ្ឌា ... ។ ចំពោះពាក្យ
“ អព្យាក្រឹត ” ដែលជា នាមស័ព្ទនេះ គេ
អាចថែមពាក្យ “ ភាព ” មួយទៀតក៏បាន
ប៉ុន្តែបើកាលណាមានពាក្យ “ ភាព ” នៅ
ខាងចុងយើងត្រូវលុបជើងយ ្រៃ ។ ចេញ
អព្យាក្រឹតភាព ។

សំណួរ

- ១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : សហវិជ្ជមានដោយសន្តិសុខ ,
សហប្រតិបត្តិការ, សុខដុមរមនា, អធិបតេយ្យភាព ។
- ២- ចូរករណីបទស័ព្ទនៃពាក្យ : សន្តិសុខ ។
- ៣- ចូរកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : ការ ។
- ៤- ចូរពន្យល់អំពីទុក្ខមគតិនៃអត្ថបទនេះ ។



សន្និសីទការមេត្រីភាពខ្មែរប៊ិន

កាលពីថ្ងៃទី ១៩ ខែធ្នូ ១៩៦០ នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃប្រទេស

កម្ពុជា នឹង នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជា
ហត្ថលេខាលើសន្និសីទការមេមួយ ដែលមានសេចក្តីដូចតទៅ ៖

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នឹងសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត
នឹងផ្គត់ផ្គង់រវាងគ្នានឹងគ្នាស្របនឹងសន្តិភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍ព្រមទាំងពង្រីក
នឹងពង្រឹងទូរកិច្ចប្រស្រ័យទាក់ទងជាមិត្តភាព រវាងគូសញ្ញាទាំង
ពីរ។ ឧត្តមភាគីគូសញ្ញាម្នាក់ៗ សន្យាថានឹងគោរពដល់អធិបតេយ្យ
ភាព ឯករាជភាព និងបូរណភាព ដែនដីនៃគូសញ្ញាផងខ្លួន,
សន្យាថា មិនប្រព្រឹត្តអំពើឈ្លានពានលើគូសញ្ញាផងខ្លួនហើយ
មិនចូលរួមរួមក្នុងសម្ព័ន្ធយោធាប្រឆាំងនឹងគូសញ្ញាផងខ្លួន ។

ឧត្តមភាគីគូសញ្ញាទាំងពីរ នឹងពង្រីកហើយនឹងពង្រឹងទូរ
ចំណងសេដ្ឋកិច្ចនិងវប្បធម៌រវាងប្រទេសរៀងខ្លួនទាំងពីរស្របតាម
គោលការណ៍ សមភាព និងអត្ថប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមក ហើយ
នឹងគោលការណ៍មិនជ្រៀតជ្រែកកិច្ចការផ្ទៃក្នុងប្រទេស ។

អធិការណ៍ ឬវិវាទទាំងឡាយណា ដែលអាចនឹងលេច
 ឡើងពីការបកស្រាយ ឬ ការអនុវត្តន៍នៃសន្ធិសញ្ញានេះ ឬ ពីការ
 បកស្រាយ ឬ ការអនុវត្តន៍នៃមាត្រាណាមួយ ឬ ច្រើនក្នុងនៃសន្ធិ
 សញ្ញានេះនឹងត្រូវដោះស្រាយដោយការចរចាតាមផ្លូវទូតធម្មតា ។

សន្ធិសញ្ញានេះនឹងត្រូវទទួល ការសច្ចាប័នតាមច្បាប់រដ្ឋធម្ម
 នូញរបស់ទុក្ខមភាគីសញ្ញារៀងៗខ្លួន ។ សន្ធិសញ្ញានេះនឹង
 ដាក់ឱ្យអនុវត្តចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងក្របខណ្ឌ
 នូវលិខិតនៃសច្ចាប័នដែលនឹងធ្វើនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញក្នុងពេលយ៉ាងរឹត
 បំផុត ។ សន្ធិសញ្ញានេះនឹងទុកនៅជាធរមានបញ្ចាតិដរាបល្អិតណា
 បើទុក្ខមភាគីសញ្ញាណាមួយ ពុំបានប្រកាសបដិសេធពាល
 ដោយជូនដំណឹងជាមុនមួយឆ្នាំ ។

ពាណិជ្ជកម្ម

សន្ធិសញ្ញា = ន . សេចក្តីសំគាល់ជាលក្ខខណ្ឌ, សញ្ញា
 សំគាល់ជាគោលបំពោះគ្នានឹងគ្នា (Traité) ។

មេត្រីភាព = ន. ការព្រមព្រៀងគ្នា , ការព្រមព្រៀងគ្នាទៅវិញទៅ

មក (Amitié) ។

នាយករដ្ឋមន្ត្រី = ន. រដ្ឋមន្ត្រីទី ១ , អ្នកកាន់តំណែងការធំ

ប្រធានសភា (Président du Conseil

des Ministres) ។

អបិស្រ្តយ = គ. ដែលមិនចេះអស់មិនចេះហើយ , ដែលរកទីបំ

ផុតគាន ។

ប្រស័យ = ន. សេចក្តីស្រឡាញ់ , រាប់អាន , សេចក្តីគោរព ;

ដំណើរត្រូវអនុស្សាវរីយ៍គ្នា ។

បូរណភាព = ន. ភាពដែលពេញបរិបូណ៌ ; ភាពដែលពេញ

គ្រប់គ្រាន់ (Intégrité) ។

សមនុយោជន៍ = ន. ការទាក់ទងគ្នាខាងកងទ័ព ។

សមភាព = ន. ភាពស្មើគ្នា (Egalité) ។

អត្ថប្រយោជន៍ = ន. ប្រយោជន៍ដ៏ល្អ, ដ៏សំខាន់ ។

អធិករណ៍ = ន. ការទាស់ទែងខ្វែងគំនិតគ្នា (Conflict) ។

ស្នាប័ន = ន. ការយល់ស្របឥតល្អៀង, ការសំដែងសេចក្តី
យល់ព្រមដោះស្រាយចំពោះ (Ratification) ។

រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ = ន. ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង
ប្រទេសនីមួយៗ (Constitution) ។

កាលបរិច្ឆេទ = ន. ពេលដែលមានកំណត់ទុក ។

ធរមានបញ្ជា = ន. បញ្ជាច្បាប់ឬបទបញ្ជា ដែលគេកំពុងតែ
ឲ្យប្រើប្រាស់, ច្បាប់ដែលគេនៅតែប្រើ
(Loi en vigueur) ។

វេទនាសត្វ

នាយករដ្ឋមន្ត្រី- រដ្ឋមន្ត្រីទី១ ។

ឈ្មោះពាន- ជ្រៀតជ្រែក- បុកបុក ។

- ១៧៣ -

ស ទិ ស ស័ ត្ថ

នៃ - ន័យ

ន័យ = ពាក្យប្រើប្រាស់មកពី វា.ប័និដសំស្ក្រឹត ន័យ ជាតាមស័ព្ទ ការ

ណែនាំ, អធិប្បាយ, សេចក្តីពន្យល់, ហេតុ,
ទំនង, លំនាំ (Sens) = ន័យប្រៀប ,
មានន័យ ។

នៃ = អា-និ. ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ សម្រាប់ប្រើជំនួសពាក្យ របស់ = គោល
ការណ៍បង្កសង្គ្រាមនៃចក្រពត្តិនិយមគឺគោល
ការណ៍បង្កសង្គ្រាមរបស់ ចក្រពត្តិនិយម ។

មាន-ម្យ៉ាង

មាន = កិ. បាន, កប, ប្រកបដោយ, កើត, បរិបូណ៌ដោយ , គង់
នៅ, ស្ថិតនៅ . . . = មានត្បូង, មាន
វិជ្ជា, មនុស្សត្រូវមានសីលធម៌ ។
ពាក្យផ្ទុយគឺ គ្មាន ។

មៀន = ន. ឈ្មោះរោងមួយយ៉ាងដែលជាដំណាំស្រក មាន

ផ្លែជាបង្កើម = ដើមមៀន, ផ្លែមៀន ។

មៀន = ន. ចង្កៀងដែលស្រោបគល់ដងកាំបិតឬ ផ្កាកាំ ឲ្យជាប់មាំ

គ្រងទឹកបន្យា = មៀនកាំបិត ។

អក្ខរាយន៍ = អក្ខរាវិរុទ្ធ

អាណាចក្រឬអាណាចក្រ ។ សម្ពន្ធយោធា

ឬសម្ពន្ធយោធា ។ បូរណភាព ឬ សំបូរ

រណភាព ។

អំពីមូលកិច្ចនិងត្រីស័ព្ទ (ត)

ត្រីស័ព្ទ “ ~ ” សម្រាប់ប្រើប្រាស់សំឡេងអក្សរ ដែលជាអ

យោសៈខ្លះឲ្យមានសំឡេងយោសៈ វិញ ។ ត្រី

ស័ព្ទនេះត្រូវប្រើតែលើអក្សរបួនតួប៉ុណ្ណោះគឺ :

ប, ស, ហ, អ ។ កាលបើត្រីស័ព្ទអាស្រ័យ

នៅលើអក្សរទាំងបួនគួរនោះហើយ អក្សរនោះ

ក៏បែរជាមានសំឡេងជាយោសៈ គឺធំ គ្រលា

ទៅវិញ ។ ប៊ី, ស៊ី, ហ៊ី, អ៊ី, ។

បំណាំ - ក) គួរអក្សរដែលមានមូសិកទទួលបានត្រឹមសំឡេង មាន

ស្រៈពីលើតួទៀតដូចជាស្រៈ (១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩ ១០)

ក្នុងរយៈកាលណាឲ្យផ្លាស់មូសិកទទួលបានត្រឹមសំឡេង

ជាប្រភេទវិញ ។

ឧទាហរណ៍:-

ស៊ី-បាប៊ី (គេមិនសរសេរ ស៊ី, បាប៊ី ដូច្នេះទេ ។

១) - ក្នុងពាក្យព័រព្យាង្គ បើកាលណា គួរសំឡេងព្យាង្គ

ដើមបង្កើនសំឡេងនៅលើតួព្យាង្គ ខាងចុង គួរអក្សរ

ព្យាង្គចុងមិនត្រូវមានមូសិកទទួលបាន ឬ ត្រឹមសំឡេងទេ ។

ឧទាហរណ៍

ស្រមោល (មិនត្រូវសរសេរស្រមោលទេ) ។

ក្រមរ, ក្រមារ („ ក្រមរ ឬ ក្រមារ „) ។

ជំហាន („ ជំហាន ”) ។

និយាម

ឯករាជី - ឯករាជ្យ

ពាក្យទាំងពីរនេះមានន័យដូចគ្នា តែមួយប្រើ

ជាគុណស័ព្ទ មួយប្រើជា នាមស័ព្ទ ។

ឯករាជី = ជាគុណស័ព្ទ មិនត្រូវដាក់ដើម យ “ ្យ ” នៅ

ពីក្រោមគួរ ជិ ទេ ។ ឧ . កម្ពុជា ជា

ប្រទេស ឯករាជ ។

ឯករាជ្យ = ជា នាមស័ព្ទ ត្រូវដាក់ដើម យ “ ្យ ” នៅពី

ក្រោមគួរ ជិ = ឯករាជ្យ ឧ . កម្ពុជា

បាន ឯករាជ្យ... ឯករាជ្យ នៃ

ប្រទេសកម្ពុជាត្រូវបានក្នុងឆ្នាំ . . . ។

អធិបតេយ្យ-អធិបតេយ្យភាព

ពាក្យទាំងពីរនេះមានន័យដូចគ្នា ហើយក៏ជា

នាមស័ព្ទ ដូចគ្នាដែរតាមឲ្យយើងប្រើផ្លាស់

ប្តូរគ្នាបាន ។ ប៉ុន្តែត្រូវចំណាំចំពោះ អក្ខរ

វិរុទ្ធ នៃពាក្យទាំងពីរនេះដូចតទៅ ៖

អធិបតេយ្យ សម្រាប់ប្រើដាច់គែង ។ បើថែមពាក្យ “ភាព”

មកទៀតត្រូវលុបជើង យ “្យ” ដែលនៅពី

ក្រោមអក្ខរ យ ចេញ គឺត្រូវសរសេរជា

អធិបតេយភាព ។

និរុទ្ធ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : សម្ពន្ធយោធា, សមភាព,

សហប័ន, រដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

- ២ - ចូររកវេរីចនស័ព្ទនៃពាក្យ: មេត្រីភាព ។
- ៣ - ចូររកសទ្ទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : គួរ ។
- ៤ - ចូរស្រង់នាមទាំងអស់ក្នុងអត្ថបទនេះ ។
- ៥ - ហេតុអ្វីបានជាប្រទេសកម្ពុជា នឹងប្រទេស
ចិនចុះសន្ធិសញ្ញាមេត្រីភាពរវាងគ្នានឹងគ្នា ?



១° ពាក្យបញ្ជី

សិល្បៈនិងជីវភាពមនុស្សជាតិ

សិល្បៈ ជាមេកានិចមួយរបស់ វប្បធម៌ ។ ដូច្នេះ,
 យើងមិនត្រូវរាប់សិល្បៈថា គ្រាន់តែជាគ្រឿងលំអដល់ភ្នែក ឬ
 គ្រាន់តែជាទីសំចៃតមួយដ៏ស្រួលក្រៃពេក សម្រាប់មនុស្សដែល
 យូរតពីការតស៊ូឡើយ ។ យើងត្រូវ បដិសេធ គំនិតយល់
 របៀប ហ្នឹង ចោលចេញព្រោះគំនិតនេះ ជាគំនិតរបស់ពួក
 ចក្រពត្តិ នឹងនាយទុរល្លោភកាម, ហើយគំនិតនេះប្រឆាំងនឹង
 ប្រវត្តិសាស្ត្រ មនុស្សជាតិផ្ទុយនឹងផលប្រយោជន៍សង្គម ។ យើង
 មុខជាអាចយល់បានដោយច្បាស់លាស់ អំពីមុខការនៃសិល្បៈ
 ក្នុងការរៀបចំការរៀបចំ ចំរើនសង្គមមនុស្ស បើយើងក្រឡេកមើល
 ប្រវត្តិសង្គមមនុស្ស នៅក្នុងយុគសិលាបរមបុរាណ, យុគនវសិលា
 និងយុគតៗ មកទៀត ។ មុនកំណើតវិទ្យាសាស្ត្រមុនមានអក្សរ
 ហើយប្រហែលជាមុនមានភាសា ត្រឹមត្រូវទៀតផង សិល្បៈ

បានជួយដោះទុក្ខមនុស្សនៅចំពោះមុខ កយន្តរាយ នឹងអាច
 កំបាំង ។ សិល្បៈសំដែងសេចក្តីក្លាហានរបស់មនុស្ស ប្រាជ្ញ
 របស់មនុស្សក្នុងការស្វែងរក នឹងរៀបចំ សម្ភារៈ ។ សិល្បៈ
 បានសំដែង មនោសញ្ចេតនា, វេទយុត្តកាព ឆន្ទៈ នឹងសំដែង
 កម្លាំងជឿនលឿនរបស់មនុស្ស មុនដំបូងបង្អស់ ។ ដូច្នេះ,
 សិល្បៈជាមេបណ្តុះគំនិតមនុស្ស ។ ស្នាដៃ សិល្បករបាន
 នាំមកឲ្យមនុស្សនូវការពិតម្រឹមត្រូវក្នុងសម័យ របស់ខ្លួនដើម្បីឲ្យ
 មនុស្សទាំងឡាយកើតមានប្រាជ្ញាស្មារតី, មានការត្រិះរិះច្រើន,
 ចេះរកមធ្យោបាយ ដោះស្រាយបញ្ហាជីវិត ឲ្យបានអភិរម្យជាង
 ដើមទៅទៀត ។

ពាក្យលំដាប់

សិល្បៈ = ន. ចំណេះខាងក្លែង ដង្ហែម្យ៉ាង នឹងការរចនាវិចិត្រ

ផ្សេងៗ (Art) ។

បដិសេធ = កិ- ឃាត់, ហាម, លើកចោលឬ ទាត់ចោល

លែងយកជាការ ។ ក្នុងអត្ថបទនេះគឺ ពាក្យ

ពោល ។

បក្រព័ន្ធទិស្សនិក្ខម = ន. ពួកចោរឬនិក្ខមប្រទេស ដែលនិយមបង្ក

បង្កើតសង្គ្រាម (Impérialiste) ។

តាយទុន = ន. អ្នកដែលមានប្រាក់ធ្វើដើមទុនសម្រាប់យក

ទៅរកស៊ីគុណកកប្រៃពិតម្ចាស់កាយនិងញើស

របស់អ្នកដទៃ ដូចជារកស៊ីចងការប្រាក់ , ធ្វើ

ក្នុងស៊ីបញ្ចាំជាដើម (Capitaliste) ។

យុគសិលាបរមបុរាណ = ន. សម័យដ៏យូរលង់ណាស់មក

ហើយ ។

យុគសិលា = ន. សម័យដ៏ក្លាយខុស, សម័យមុនគ្រិស្តសករាជ

អាប៊ីកំប៉ុង = រឿងរ៉ាវដែលជាការសម្ងាត់ (Secret) ។

វិទ្យុយឺតភាព = ន. ការដឹងឃើញ, ដឹងថាព្រួយថាសប្បាយ ។

ឆ័ន្ទៈ = ន. ចំណង, ចំណង់ ។

អភិវឌ្ឍន៍ = ន. សេចក្តីសម្បាយរីករាយក្រៃលែង, សេចក្តីរីករាយ
យ៉ាងខ្លាំង ។

(ខេត្តកោះកុង) វេសន ស័ត្ត

កាល-សម័យ-ពេល-វេលា-រយៈ ។

នាយទទ-គហបតី-សេដ្ឋី-មូលធនិក ។

សិទ្ធិសស័ត្ត

សាសន៍-សាស្ត្រ-សៈ

សាសន៍ = (ម.វិ.សាស័) ន. សាសនាៈ សាសន៍ព្រះពុទ្ធ

ព្រះពុទ្ធសាសន៍ ។

សាស្ត្រ = (ម.វិ.សាស័) (ពាក្យព្រាហ្មណ៍ពាក្យ ស ស្រ្ត) ។

ប្រើប្រាស់ពាក្យ មុខ សាស្ត្រ : មុខរបួសដែល

មុតដោយគ្រឿងសស្ត្រ ។

ស៊ះ = កិ. ជាដំបៅ, បាត់ដំបៅ : ស៊ះដំបៅ, ដំបៅស៊ះ។

ព្រៃស-ព្រោះ

ព្រៃស = កិ. បញ្ចេញទឹកឬទឹកមាត់ពីក្នុងមាត់ឲ្យខ្លាយព្រាង
ដោយកម្លាំងខ្យល់ : ព្រៃសទឹក, ព្រៃស
ទឹកមាត់ ។

ព្រោះ = កិ. បាចគ្រាប់ពូជល្អិតៗមានគ្រាប់ស្ពៃ, លូ, ថ្នាំ, ស្រូវ
ជាដើមដើម្បី ឲ្យដុះលូតលាស់ឡើង : សាប
ព្រោះ, ព្រោះស្រូវ ។

ព្រោះ = អា.និ. ហេតុ, ភ័ស្តុត : ព្រោះតែ, រឿងតុំចេះ
ព្រោះខ្លួន --- ។

(១) អក្ខរាវិរុទ្ធ

សិល្បៈឬសិល្បៈ ។ អារ្យធម៌ឬអរិយធម៌ ។

បរមបុរាណឬបរមច្បរាណ ។ កម្លាំងឬកំឡាំង ។

រស្មីសព្វា-បន្តក់

បំណាំ - ក) បន្តក់ (') កាត់សព្វវែងជាសព្វខ្លី ។

ឧទាហរណ៍

ក → កង់ ។ បាច → បាច់ ។

១) បន្តក់ប្រើលើពាក្យខ្មែរ ដែលភ្ជួរសំឡេងកើតពី

ស្រះ “ក” និងស្រះ “គា” ហើយគួប្រកបជាអក្សរ

ក, ង, ប, ញ, ត, ន, ប, ល, ស, ។

ឧទាហរណ៍ :

ក = សក > សក់

សាក > សាក់

ង = កង > កង់

សាង > សាំង (១)

ច = បច > បច់

បាច = បាច > បាច់

ញ = កញ > កញ'

កាញ > កាញ'

ត = សត > សត'

កាត > កាត'

ន = តន > តន'

តាន > តាន'

ប = លប > លប'

កាប > កាប'

ល = កល > កល'

ទាល > ទាល'

ស = កស > កស'

ច្បាស > ច្បាស' ។ ល ។

(១) - ចំពោះស្រៈ “តា” ប្រកបនឹងខ្យល់ “ង” ដើម្បីធ្វើ

ឲ្យខ្លី គេមិនត្រូវប្រើស្បែកពោរទេ គឺត្រូវប្រើខ្ពស់ហត្ថ (°)

ជំនួសវិញ ។

ឧទាហរណ៍

សាំង-កាំង-ខាំង-យាំង-ឆាំង-ខ្លាំង-ចាំង-ប្រាំង-ច្បាំង
។ល។

យ - ក្នុងពាក្យបាលីឬសំស្ក្រឹត ដែលខ្មែរ
យើងយកមកប្រើ មិនមានសញ្ញាបន្តក់ទេ ។

ឧទាហរណ៍

កុសល, ផល, សកល, លាមក, ធនធាន, ជិន, បុរស ។ល។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ = នាយទុន, យុគសិលាបរម
បុរាណ, វេទយិតភាព, អភិរម្យ ។

២ - ចូររកវេចនស័ព្ទនៃពាក្យ : នាយទុន ។

៣ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទនៃពាក្យ : សះ ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។

៥ - ចូររកទុក្ខមគ្គិនៃអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះ ។



អ្នកនិពន្ធដ៏អក្សរសាស្ត្រ

នៅក្នុងប្រទេសចក្រពត្តិនិយម អាណានិគមនិយម នឹង
ប្រជាធិបតេយ្យអភិជនទាំងឡាយលើសកលលោក អក្សរសាស្ត្រ
បានចែកចេញជាពីរពួកផ្សេងគ្នា គឺអក្សរសាស្ត្រប្រតិកិរិយា នឹង
អក្សរសាស្ត្រជឿនលឿនបដិវត្តន៍ ។

អក្សរសាស្ត្រទាំងពីរនេះបានផុសចេញពីមជ្ឈដ្ឋានផ្សេងគ្នា
មានទស្សនៈខុសគ្នា ហើយជាបដិបក្ខភាពមិនអាចបន្តរបន្ថយ
បានរវាងគ្នានឹងគ្នាផង ។

អក្សរសាស្ត្រ ប្រតិកិរិយាផុសចេញពីការនិពន្ធន៍ ដ៏ខ្លះ
វិចារណញ្ញាណរបស់អ្នកនិពន្ធប្រតិកិរិយា ។ អក្សរសាស្ត្រនេះ
បានគាំទ្រផលប្រយោជន៍របស់ពួកមូលធនិកដ្ឋាបមុខមួយក្តាប់ -
ហើយបំផ្លាញផលប្រយោជន៍រួមរបស់វណ្ណ អធនមួយចំនួនធំ ។
អ្នកនិពន្ធប្រតិកិរិយាដែលជាមនុស្សមានឋានៈខ្ពស់ ឬ ដែលបាន
ទទួលជំនួយយ៉ាងស្មុគស្មាម អំពីពួកចក្រពត្តិ នឹងពួកមូលធនិក

បាននាំគ្នាសរសេរលើកដំកើងតែវណ្ណៈគហបតី នឹងបោកប្រាស់
ប្រជាជនឲ្យស្ម័គ្រចំរើននាយទុនយ៉ាងផ្កាបម្រុះ ។

ចំណែកអក្សរសាស្ត្រជឿនលឿននឹងបងវត្តន៍ បានផុស
ចេញដោយសុទ្ធចិត្តតាមនោគតិជំងឺខ្ពស់ របស់អ្នកនិពន្ធជឿន
លឿននឹងបងវត្តន៍ ។ អក្សរសាស្ត្រនេះ បានគាំទ្រយ៉ាងពេញ
ជំហរនូវផលប្រយោជន៍ របស់ប្រជាជន បានប្រយុទ្ធប្រឆាំង
នឹងការរើសអើងពាណិជ្ជសម្បទានឹងការប្រកាន់ថានេះវណ្ណៈ ហើយ
បានការពារសន្តិភាពសកលយ៉ាងមុតមាំ ។

អ្នកនិពន្ធគួរតែយល់ឲ្យច្បាស់ថា “អក្សរសាស្ត្រជាសំនួនរ៉ា-
ហារនៃធម៌សាស្ត្រ ដែលបកស្រាយគ្រប់ចនាសម្ពន្ធរបស់សង្គម
នឹងជាពន្លឺនៃមូលដ្ឋានសេដ្ឋកិច្ច និងជាសតិបរិក្ខាក្នុងការប្រយុទ្ធ
រវាងវណ្ណៈ” ហើយ “ករណីយកិច្ច និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកនិពន្ធ
គឺដឹកនាំប្រជាជនឆ្ពោះទៅកាន់សេចក្តីចម្រើន មិនមែនបណ្តោយឲ្យ
គេដឹកនាំ ដើម្បីបង្ហាញផលប្រយោជន៍ប្រជាជនឡើយ” ។

ពាណិជ្ជកម្ម

ចក្រពត្តិនិយម = (មើលសេចក្តីពន្យល់ក្នុងអត្ថបទបន្ទាប់) ។

អាណានិគម = ន. ពួកចៅប្រទេសមួយផ្នែកដែលនិយម
ដើរជំនះប្រទេសគេ, និយមយកប្រទេស
គេជាកំរាបចំណុះខ្លួន ។ ពួកអាណានិគម
ក៏ដូចជាពួកចក្រពត្តិនិយមដែរ ។

ប្រជាធិបតេយ្យ = ន. លទ្ធិមួយដែលលើកដំកើងរាស្ត្រជាធំគឺ
រាស្ត្រជាអ្នកចាត់ចែងតាក់តែងច្បាប់សម្រាប់រដ្ឋនឹង
សម្រេចកិច្ចការនយោបាយរបស់រដ្ឋ ។ ប្រជាធិ-
បតេយ្យអភិជន គឺប្រជាធិបតេយ្យក្នុងក្លាយមិន

បរិសុទ្ធ ដែលលើកដំកើងតែពួកអ្នកមាននឹងពួក 13

នាយទុន (Démocratie) bourgeoise) ។

ប្រតិកិរិយា = គ. ដែលប្រឆាំងនឹងសេចក្តីពិត ។ អក្សរសាស្ត្រ

ប្រតិកិរិយា = អក្សរសាស្ត្រដែលប្រឆាំង
នឹងសេចក្តីពិត , ដែលប្រឆាំងនឹងកម្លាំងជឿន
លឿនរបស់ប្រជាជន ។ (Littérature
réactionnaire) ។

អក្សរសាស្ត្រជឿនលឿនបង្កើត = អក្សរ
សាស្ត្រដែលចំរើនជឿនលឿន, ដែលនិយាយ
អំពីជីវភាពពិតប្រាកដ របស់ប្រជាជននិងដឹក
នាំប្រជាជនឆ្ពោះទៅកាន់សេចក្តីចំរើនរុងរឿង
(Littérature progressiste) ។

មជ្ឈដ្ឋាន = ន. ទីកន្លែងកណ្តាល (Centre) ។

បដិបក្ខភាព = ន. ភាពដែលផ្ទុយ, ដែលប្រឆាំង , ដែលជា

សត្រូវ (Contraste) ។

មូលធនិកផ្តាច់មុខ = ន. អ្នកមានធនធានផ្តាច់មុខ (Capitali-
ste monopole) ។

វណ្ណៈអធិន = ន. វណ្ណៈ ដែលក្រឡាត់គ្មានទ្រព្យសម្បត្តិ
(Protétariat) ។

សំនួនហិហារ = ន. ពាក្យសំដី, លំនាំសេចក្តី, សំដីដ៏ក្បោះ
ក្បាយ ។

គិតិសាស្ត្រ = ន. វិជ្ជាខាងគំនិត, ដំណើរនៃគំនិត (Idiologie)

រូបនាសម្ព័ន្ធ = ន. ផ្នែកចាំបាច់ឡាយក្នុងសង្គម គឺវណ្ណៈផ្សេងៗ
ក្នុងសង្គម (Superstructure) ។

សតិបរិក្ខា = ន. ការផ្គត់ផ្គង់ខាងស្មារតី, ការអប់រំឲ្យមាន
ប្រាជ្ញាស្មារតី ។

មូលដ្ឋាន = ន. ដើមកំណើត, ទីតាំងដំបូង (Base) ។

កាតព្វកិច្ច = ន. កិច្ចការដែលត្រូវបំពេញខាងតុំប៉ាន (Devoir) ។

វេទនស្ថ

គំនិត-មរណភព ។

គាំទ្រ-គាំពារ-ការពារ ។

សនិសស្ថ

ធិន-ធិន-ធិន

ធិន = (ម.ប.ធំ) ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត គឺ ទ្រព្យ , សម្បត្តិ :

ទ្រព្យធន, ធនធាន, មូលធន ។

ធិន = គ. (ពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) ដែលច្រាំ , ដែលអំណត់ : ធន់ច្រាំ ,

អត់ធន់ ... ។

ធិន = ន. (ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ) បែប, យ៉ាង : ធុនធំ , ធុនតូច ,

ធុនទាប , ធុនកណ្តាល ... ។

អត្ថបរិវត្ត

សកលលោក ឬ សាកលលោក ។ មជ្ឈិមដ្ឋានឬ

មជ្ឈដ្ឋាន ។

បដិបក្ខ ឬ ប្រតិបក្ស ។ វណ្ណ ឬ វណ្ណៈ ។

សំយោគសញ្ញា

ចំណាំ ក - សំយោគសញ្ញា លំអៀងសព្វបាលីឬសំស្ក្រឹត ឲ្យ

មកជាភាសាខ្មែរ

ឧទាហរណ៍ :

ភ័យ-ក្ស័យ-ជ័យ-ជិនាស្រ័យ-ជិនាម័យ-ដលន័យន៍-ត្រ័យ
ប៊ីវ័-ត្រ័យវត្ថុ - ទ្រ័ម័យ - ទ្រ័ក្ខវ័យ - ប្រេតវ័ន ភាវ័ន្ធ
បនិស្ស័យ-បុប្ផវិក័តិ ។ ល ។

ខ) សំយោគសញ្ញាប្រើលើពាក្យខ្មែរខ្លះ ដូចពាក្យ ៖

ទំព័រ-ញ័រ ។

ចំណាំ

បដិវត្តន៍-បដិវត្ត

ពាក្យទាំងពីរនេះ ជាសន្តានពាក្យ មានន័យ

ដូចគ្នា តែមួយជាតាមស័ព្ទ មួយជាភរិយាស័ព្ទ។

បដិវត្តន៍ = ជាតាមស័ព្ទ មានន័យថា: ការកែប្រែទម្រង់ចាស់ទៅជាថ្មី,

ការបោះបង់ ប្រឆាំងនឹងអំណាចណាមួយ ។

១៣. ការ បដិវត្តន៍ របស់ប្រជាជនកាន់តែរីក

ដុះដាលឡើងវិញរាល់ថ្ងៃ ប្រឆាំងនឹងការ

ជ្រៀតជ្រែក ព្រមទាំងការបង្កឡើងសង្គ្រាមរបស់

ពួកចក្រពត្តិនិយម នឹងពួកអាណានិគមនិយម

(Révolution) ។

បដិវត្តន៍ = ភរិយាស័ព្ទ ប្រឆាំងតបតនឹងអំណាចណាមួយ :

ប្រជាជននាំគ្នា បដិវត្ត គ្រប់ទិសដំបង...។

ប៉ុន្តែគេមិនសូវប្រើ ភរិយាស័ព្ទទេ ដ៏ច្រើនប្រើតែជា

តាមស័ព្ទ ។ គេច្រើននិយាយថា : ប្រជាជននាំគ្នាធ្វើ

ការ បដិវត្តន៍ ... ។

សំណួរ

- ១-ចូរពន្យល់ពាក្យ: អក្សរសាស្ត្រប្រតិកិរិយា សតិ
បរិក្ខា , មូលធនិកត្តាចម្បង , រចនាសម្ព័ន្ធ ។
- ២-ចូរកសាងសំណួរនៃពាក្យ : ធន ។
- ៣-ចូរស្រង់កិរិយាសំព័ន្ធ ទាំងឡាយក្នុងអត្ថបទនេះ ។
- ៤-ចូររកទុក្ខមគតិរបស់អ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះ ។



ការកិច្ចនៃសារពត៌មាន

សារពត៌មាន មានភារកិច្ចខាងសំដែងនូវឆន្ទៈ និងយោ-
បល់របស់ប្រជាជន ហើយពិសេសទៅទៀតសារពត៌មានបាន
បំពេញសំឡេងក្រុមបក្សពួកវណៈធំៗ ក្នុងសង្គម ។ ហេតុនេះ
សារពត៌មាន ដឹកនាំប្រជាជនទៅរកប្រយោជន៍ផ្សេងៗ មានការ-
ក្រក់នឹងល្អ ។ សារពត៌មានបានបំពេញភារៈខាងលើទាំងពីរនេះ
ជាដាច់ខាត ។

អ្នកសារពត៌មាន ត្រូវនិយាយ, សរសេរតែរឿង “ សច្ច-
និយម ”, ហើយដឹកនាំប្រជាជន និងប្រទេសជាតិឆ្ពោះទៅកាន់
វង្សនភាព, សន្តិភាព, អធិបតេយភាព និងបូរណភាព ។ តែអ្នក
សារពត៌មាន មិនមែនសុទ្ធតែមានសមាទិកតួល្អត្រឹមត្រូវទាំងអស់
ទេ ព្រោះក្នុងសង្គមនីមួយៗ រមែងមានមនុស្សគិតដល់ផល
ប្រយោជន៍ផ្សេងគ្នា ។ ហេតុនេះគេតែងឃើញសារពត៌មានបែង

ចែកចេញជាពីរពួក គឺសារពត៌មានអយុត្តិធម៌ និងសារពត៌មាន
យុត្តិធម៌ ។

សារពត៌មានអយុត្តិធម៌ ប្រវត្តិសាស្ត្រសកលបានចែងទុកជា
កសុតាងមកថា សារពត៌មានជំពូកនេះច្រើនកើតឡើង ដោយ
របាស្យបាយរបស់ពួកអ្នកជំនាន់គេ ពេលគឺពួកអាណានិគម
នឹងចក្រពត្តិនិយម ។ សារពត៌មានអយុត្តិធម៌ផ្សាយដំណឹងអ្វីមិន
សូវពិតឡើយ គឺច្រើនតែបង្កប់ បន្ទុះ ប្រមាថ មាក់ងាយការ
តាមទាររបស់ប្រជាជនហើយលើកដំកើរអួតបំផ្លើស តែអំពីក្រុម
ខ្លួន ។

សារពត៌មានយុត្តិធម៌ សារពត៌មាននេះ ផ្សាយតែរឿងពិត
ដែលកើតមានឡើងយ៉ាងប្រាកដក្បែរក្នុងសង្គម គឺបើឃើញប្រជាជន
សប្បាយថាសប្បាយ ឃើញវេទនាថាវេទនា, ឃើញល្អថាល្អ,
ឃើញអាក្រក់ថាអាក្រក់, ហើយពន្យល់ហេតុផលវិបាកគ្រប់យ៉ាង

ដែលជា ឧបសគ្គរបស់ប្រជាជន ព្រមទាំងជួយរកមធ្យោបាយ
ដឹកនាំប្រជាជនក្នុងការដោះស្រាយ ឧបសគ្គ ដ៏ចង្រៃ ឧបទ្វេស របស់
ខ្លួនផង ។ ក្នុងរបបប្រជាធិបតេយ្យត្រឹមត្រង់ សារពត៌មានយុត្តិ
ធម៌ ត្រូវតែបានទទួលការឧបត្ថម្ភយ៉ាងពេញទំហឹង ដោយសុទ្ធិដ៏
និយមអំពីប្រជាជននិងរដ្ឋាភិបាល មិនមែនត្រូវគំរាមកំហែងដោយ
ទុច្ចិដ្ឋនិយមឡើយ ។

ឯ សារពត៌មានអយុត្តិធម៌ ត្រូវតែទទួលនូវការផ្ដន្ទាទោស
យ៉ាងធ្ងន់អំពីប្រជាជននិងរដ្ឋាភិបាលប្រជាជន ដោយគ្មានយោគ
យល់លើកលែងជាដាច់ខាត ។

៣. ទស្សនៈ ៣ ក្ស

វិារកិប្ប = (ម.ជ.ការ:កិប) ន. កិប្បការដែលជាមុខងារត្រូវបំពេញ ។

សារពត៌មាន = កាសែត (journal) ។ អ្នកសារពត៌មាន

(Le journaliste) ។

សច្ចនិយម = ន. ការនិយមរឿងពិត, ការនិយាយតែអំពីរឿង

ពិត, សេចក្តីពិត (Réalité) ។

វិវ្យាណភាព = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងដើម) ។

អធិបតេយ្យភាព = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងដើម) ។

សមាសបិដក = ន. សន្តានបិដក ។

យុត្តិធម៌ = ន. សេចក្តីត្រឹមត្រូវឥតល្មើស, ឥតរៀចរើរ

(juste, justice) ។

អយុត្តិធម៌ = ន. សេចក្តីមិនត្រឹមត្រូវ, សេចក្តីរៀចរើរ

(Injuste, Injustice) ។

ប្រវត្តិសាស្ត្រសកល = ន. កំណត់រឿងរ៉ាវដែលកើតឡើងក្នុង

សកលលោក (Histoire du monde) ។

រហស្សបាយ = (< រហស្ស = ការសម្ងាត់ + បាយ) ន. ទបាយ

សម្ងាត់, កិច្ចកលកំបាំង, ល្បិចសម្ងាត់ ។

បំផ្លើស = កិ. និយាយអ្នកលើសពីការពិត ។

ឧបសគ្គ = ន. ការជំទាស់, ការពារកែច្រកដំណើរ (Obstacle)

ការឧបត្ថម្ភ = ន. ការទំនុកបំរុង, ការគាំទ្រ ។

ដោយសុទ្ធិជ្ជិនិយម = ដោយគំនិតស្មោះត្រង់, ដោយស្មោះ

អស់ពីដួងចិត្ត, ដោយឆន្ទៈបរិសុទ្ធ ។

ដោយទុទ្ធិជ្ជិនិយម = ដោយឆន្ទៈ, មិនបរិសុទ្ធ, ដោយវៀចវេរ ។

រដ្ឋាភិបាលប្រជាជន = រដ្ឋាភិបាល ដែលលើកដំកើងប្រជា

ជនជាធំ ។

វេរច ឆស័ត្ថ

កាសែត - សារពត៌មាន ។

ឆន្ទៈ - បំណង - បំណង ។

ស ទិ ស ស ត

ពី - ពីរ

ពី = និ, អាទិ. អំពី, ខាង, ឯ: មកពីណា? ទានពីណា,

មកពីឆ្នើការ ។

ពីរ = ប.ស ចំនួនមួយគូបគា គឺ មួយ នឹង មួយ (២) ។

អត្ថបទរូប

ប្រវត្តិសាស្ត្រសកល ឬ ប្រវត្តិសាស្ត្រសាកល ។

ពិត

ពាក្យនេះសរសេរបានតែមួយយ៉ាងគឺ “ ពិត ”

គ្មានពាក្យ “ ពិច ឬ ពិធ ” ដូច្នេះទេ ។

ពាក្យ “ ពិត ” នេះមាន ៤ ម៉ាត់គឺ :

ពិត = កិ. ប្រាប់ , ឲ្យដំណឹង = ទូលពិត, ពិតដំណឹង ។

ពិត = កិ. យកខ្លួនផ្អែកប៉ះ ផ្អែកដោយប្រឹងពេញ

កម្លាំង = តិរនីដង្ហាន់ , តោ
ដើរតិរនីដង្ហាន់នេះ ។

ពិព័ = និ. មែន , ប្រាកដ , ទៀង : តិរនីដង្ហាន់ ។

ពិព័ = ន. ឈ្មោះប្រដាប់សរសេរឬ គូរ , ដក់ ។

អំពីអស្ថា “ ៤ ”

ចំណាំ = អស្ថាប្រើបានតែលើ “ ក ” និង “ ដ ”
ជាតិបាតស័ព្ទ ។

ឧទាហរណ៍:

ព្រះជីវិតបុណ្យ ។ ខ្ញុំក៏ទៅដែរ ។ ល។ ល្អដ៏ប្រពៃ។
ប៉ុន្តែអស្ថាប្រើលើ “ ន ” និង “ ហ ” ដែរ ដែលជា
ពាក្យទទាទស័ព្ទ

ឧទាហរណ៍:

ឧហ្មិ ! ន : ហ្មិ ! ន ! ឃើញទេ ! ! ។

ចំណាំ

សច្ចៈ - សច្ចនិយម

ពាក្យ “ សច្ចៈ ” នេះបើប្រើជាចំនែកឯង ឬប្រើនៅចុងសំណួរ
ដទៃទៀតត្រូវសរសេរជា “ សច្ចៈ ” គឺត្រូវមានយុគលព័ន្ធនៅ
ពីក្រោយដូចជា៖ ខ្ញុំ កាន់ សច្ចៈ , ធម៌ សច្ចៈ . . . ។

បើប្រើនៅខាងដើមសំណួរដទៃ ត្រូវសរសេរជា “ សច្ច ”
គឺត្រូវលុបយុគលព័ន្ធចេញដូចជា៖ សច្ចធម៌ , សច្ចនិយម ។

សំណួរ

- ១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ៖ សច្ចនិយម , ហេតុអ្វីបានជា ,
ដោយសុខដ្ឋនិយម , រដ្ឋាភិបាលប្រជាជន ។
- ២ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអក្ខបទនេះ ។
- ៣ - ចូររកវេរីចនសំណួរនៃពាក្យ៖ សារពត៌មាន ។
- ៤ - ហេតុអ្វីបានជាគេហៅថា រដ្ឋាភិបាលប្រជាជន ?
តើរដ្ឋាភិបាលមានប៉ុន្មានយ៉ាង ? រដ្ឋាភិបាលអ្វីខ្លះ ?



ឯករាជ្យ

រដ្ឋ គឺ ជាទីប្រជុំជននៃមនុស្សពួកមួយ ដែលពាស្រ័យនៅ
រួមគ្នាក្នុង អាណាខេត្ត មានកំណត់ទៅ ដោយព្រំប្រទេស ខណ្ឌ
សីមា ។ រដ្ឋមាន អង្គការនីតិបញ្ញត្តិ (រដ្ឋសភា) អង្គការ នីតិ
ប្រតិបត្តិ (រដ្ឋាភិបាល), អង្គការ តុលាការ (តុលាការក្រម) សង្ខេបមក,
រដ្ឋគឺជាអង្គការដែលកាន់ សិទ្ធិព្រមទាំងអំណាចនឹង
កម្លាំង ដើម្បីគ្រប់គ្រងសង្គមនីមួយៗ តាម ក្របខណ្ឌ នៃរបប
ឯករាជ្យ ។

រដ្ឋឯករាជ្យ មានការគ្រប់គ្រងរួមនៅក្នុង រដ្ឋាភិបាល តែមួយ
ដោយរដ្ឋាភិបាលជាអ្នកស្តែងនូវអំណាចអធិបតេយ្យ សម្រាប់កិច្ច
ការខាងក្នុងនិងកិច្ចការខាងក្រៅ ។ កិច្ចការទាំងឡាយទាំងអស់
ក្នុងប្រទេស ដូចជា នយោបាយសេដ្ឋកិច្ច វប្បធម៌ កងទ័ព
នគរបាល ។ល។ ត្រូវនៅក្រោមការដឹកនាំរបស់រដ្ឋាភិបាល
ជាតិ, ហៅថាមានអធិបតេយ្យ ក្នុងកិច្ចការខាងក្នុង ។

មាន សេរីភាព ក្នុងការទទួលស្គាល់ នឹងក្នុងការចុះហត្ថ
 លេខ លើ សន្ធិសញ្ញា ជាមិត្តភាព ឬ លើ កិច្ចសន្យា អ្វី
 ផ្សេងទៀត រវាងប្រទេសទាំងឡាយក្នុងសកលនឹងក្នុងហៅថា
 អធិបតេយ្យក្នុងកិច្ចការខាងក្រៅ ។

តឹម-សែត

ពាក្យលំដាប់

ឯករាជ្យ = ន. រាជ្យនៃស្តេចតែមួយ ។ ដែលមានស្វេតូច្ចត្រ

តែមួយ គឺ មានក្បួនត្រឡប់រាជ្យតែមួយ (Independence)

អង្គការនីតិបញ្ញត្តិ = ន. សភាតំណាងរាស្ត្រ, សភាតែង

ច្បាប់សម្រាប់ស្រុក ។ គឺជាអង្គការបង្កើតបញ្ជាឲ្យគេ

ធ្វើតាមច្បាប់ដែលខ្លួនបានតែងឡើង ។

អង្គការនីតិប្រតិបត្តិ = ន. រដ្ឋាភិបាល ។ គណៈរដ្ឋមន្ត្រីដែល

ត្រូវអនុវត្តតាមច្បាប់ដែលសភាតំណាងរាស្ត្របានតែងឡើង។

អង្គការតុលាការ = ន. ក្រុមចៅក្រម ។ គឺជាក្រសួងដ៏ធំដុះ
កាត់ក្តីតាមច្បាប់ ។

លទ្ធិ = ន. របបគ្រប់គ្រងប្រទេស ។ លទ្ធិឯកាធិបតេយ្យ,
លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ, លទ្ធិសង្គមនិយម ។

រដ្ឋាភិបាល = ន. សមាសភាពនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។ ក្រុមរដ្ឋមន្ត្រី
ដែលជាអ្នកទទួលសេចក្តីទុកចិត្ត ពីរដ្ឋសភាឲ្យ
ពេញមុខដឹកនាំប្រទេសជាតិ ទៅកាន់សេចក្តី
ចម្រើនរុងរឿង ។ (Gouvernement)

អធិបតេយ្យ = ន. អំណាច ។ មានអធិបតេយ្យ គឺ មានអំណាច
គ្រប់គ្រាន់ឥតមានអ្នកណាមកត្រួតត្រា បង្ខាប់
បញ្ជាឲ្យធ្វើតាមទៀតទេ ។

ក្រុមខណ្ឌ = ន. រង្វង់ច្បាប់ (Cadre) ។ ចូលក្រុមខណ្ឌ
គឺមានសិទ្ធិពេញលេញក្នុងមុខការ ។

និយោបាយ = ន. មធ្យោបាយដ៏ល្អិត សម្រាប់ស្វែងរកនូវ
ផលប្រយោជន៍គ្រប់បែបយ៉ាង (Politique) ។

សេដ្ឋកិច្ច = ន. ប្រាក់កាស-ធនធាន-ទ្រព្យសម្បត្តិ ។ សេដ្ឋកិច្ច
ជាតិ គឺទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ជាតិ (Economie) ។

វិប្បធម៌ = ន. មធ្យោបាយស្វែងរកនូវសោភ័ណនិងសុភមង្គល
ជូនមនុស្សជាតិ (Culture) ។

សេរីភាព = ន. អំណាចធ្វើការអ្វីៗ តាមទំនើងចិត្តកុំឲ្យតែប៉ះ
ពាល់ដល់អំណាច(សិទ្ធិ)អ្នកដទៃ (Liberte) ។

សន្តិសញ្ញា = ន. ការសន្យាគ្នា, ការសន្យាជាមេត្រីនឹង
គ្នា, សំបុត្រសន្យាគ្នាទៅវិញទៅមក ។
ហៅថា: សន្ទានសញ្ញា (Traite) ។

កិច្ចសន្យា = ន. ការដែលសន្យាគ្នា, ការយល់ព្រមព្រៀងគ្នា
នឹងធ្វើកិច្ចការអ្វីមួយ (Contrat) ។

អាណាខេត្ត = ន. ខេត្តដែនដែលនៅក្នុងអំណាចការគ្រប់

គ្រងនៃមហាក្សត្រ ឬ រដ្ឋបាលមួយ ។ ។ ប្រើ

ជា: អាណាខេត្តកំប៉ាន ។

១៧១ សីមា = ន. ពាក្យប្រើក្នុងន័យពុទ្ធសាសនា ប៉ុន្តែនៅទី

នេះបានន័យថា: ព្រំប្រទល់ ។

ស ទិ ស ស័ ត្ថ

រាប-រាជ-រាជ្យ

រាប = ន. ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ រាយស្មើ, ដក់ស្មើ, សាយរាយស្មើ :

ទឹករាបពេញស្រែ ។

រាជ = ន. (ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជាអាទិ៍) ស្តេច : ព្រះរាជា,

រាជធានី, រាជបុត្រ ។

រាជ្យ = (ម.ច.រាជ) ន. ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជា: រដ្ឋ ការ: ជាព្រះ

រាជា, ការគ្រប់គ្រងផែនដី : សោយរាជ្យ

ដណ្តើមរាជ្យ ។

រាជ = ន. ឈ្មោះត្រី មួយយ៉ាង : ត្រីរាជ . . . ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ព្យញ្ជនៈ “ផ” ក្នុងពាក្យពីរព្យាង្គ

ក្នុងពាក្យពីរព្យាង្គ ព្យញ្ជនៈ “ផ” គ្មានប្រើតម្រងទេ គឺ
ប្រើសុទ្ធតែព្យាង្គរាយ ។

ឧទាហរណ៍:

កំផែង, បំផិះ, កំផើម ។

ហេតុនេះមិនត្រូវសរសេរជា: កំផ្លើម, បំផ្លិះ, កំផ្លើង យ៉ាងនេះទេ។

សំណួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : អង្គការនីតិបញ្ញត្តិ, រដ្ឋាភិបាល,
នយោបាយ, ខណ្ឌសីមា ។

២ - ចូរករវេចខ្ចប់សំព័ន្ធនៃពាក្យ : រដ្ឋ ។

៣ - ចូរកសទិសសំព័ន្ធនៃពាក្យ : អង្គ ។

៤ - ចូរក ឧត្តមគតិ នៃអត្ថបទនេះ ។



លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ

ប្រជាធិបតេយ្យនេះ ជាអតីតធម្មនុញ្ញនៃលទ្ធិមួយ ប្រកបដោយ សីលធម៌ បើកឲ្យប្រជាជនមានសិទ្ធិនឹងសេរីភាពបរិបូណ៌ក្នុង ការប្រើរបៀបគ្រប់គ្រងរដ្ឋដោយរដ្ឋសភា ។ រដ្ឋសភាគឺជាប្រជុំ អ្នកតំណាងរាស្ត្រ ដែលរាស្ត្របោះឆ្នោតទុកចិត្តឲ្យធ្វើជាអ្នកទុក ចិត្តឲ្យជាអ្នកស្តីការរដ្ឋឧស្សន យកមតិតំណាងរាស្ត្រភាគច្រើន ជាប្រមាណរដ្ឋសភាជាអ្នកតែងច្បាប់គ្រប់យ៉ាង ។ វេលាធ្វើច្បាប់ ណាមួយតែងមានញាតិជាពាក្យសមាជិករដ្ឋសភាមួយរូប ថ្ងៃ ដំរាបសភាតំណាងរាស្ត្រ ឲ្យជាប់ទូល បើរដ្ឋសភាមានមតិ ព្រមព្រៀងគ្នាជាឯកច្ឆន្ទ ឬភាគច្រើន ទើបទុកជាប្រកាស ។

មនុស្សក្នុងលោកនេះ តែងតែនិយមរាប់អានលទ្ធិប្រជាធិប- តេយ្យ ព្រោះជាបរិយលទ្ធិមួយ មានរបៀបគ្រប់គ្រងរដ្ឋដ៏រស់រវើក សា- ទាន់សម័យ ដែលធ្វើឲ្យមនុស្ស ឬពលរដ្ឋមានសេរីភាព សម- ភាព ភាគរកាពស្មើគ្នា ដូចគ្នាទាំងអស់ មិនឲ្យពលរដ្ឋប្រើ

អំណាចរំលោភលើសិទ្ធិនិងសេរីភាពរបស់គ្នានឹងគ្នា ឲ្យគោរព
សិទ្ធិនិងសេរីភាពរបស់គ្នាទៅវិញទៅមក ។

លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ គឺអំណាចគ្រប់គ្រងប្រទេសលើពលរដ្ឋ
ទូទៅ ឬនឹងពោលម្យ៉ាងទៀតថា រដ្ឋាភិបាលប្រជាធិបតេយ្យ គឺ
រដ្ឋាភិបាលប្រជាជន ដើម្បីប្រជាជន ។

កៀង-សូត្រ

ពាណិជ្ជកម្ម

លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុងអត្ថបទ

មុនៗ) ។

អធិបតេយ្យ = ន. ឈ្មោះ, ពាក្យជាគ្រឿងសំគាល់ ។

សីលធម៌ = ន. ច្បាប់ហ្វឹកហ្វឺនចរិយាឲ្យបានត្រឹមត្រូវ គឺមិនឲ្យ
ប្រព្រឹត្តខ្លួនអំពើពាក្រក្នុងរូបរាងរំលោភជិះជាន់គ្នា,
ព្យាបាទគ្នា ដោយកម្លាំងទ្រព្យធនជាដើម
(Moralité) ។

រដ្ឋសភា = ន. ទីប្រជុំនៃអង្គជំណាញ់រដ្ឋសភា, ក្រុមអង្គជំណាញ់

រដ្ឋសភា (Assemblée nationale) ។

មតិ = ន. យោបល់, គោលបំណង, ទស្សនៈ (Opinion) ។

មតិសេរី (Libre opinion) ។

ញាតិ = (ឧ.ប.ញាតិប្បញ្ញត្តិ) ន. លិខិតច្បាប់ពីទឹកចិត្តរបស់ពលរដ្ឋ

ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ក្នុងការបញ្ចេញនូវគោល

បំណងណាមួយដែលខ្លួនត្រូវការ (Motion) ។

ឯកច្ឆន្ទ = ន. គោលបំណងតែមួយ, មតិដែលស្របគ្នា តែមួយ

(Unanimité) ។

បីយល់ទិ = ន. លទ្ធផលប្រសើរក្រៃលែង, លទ្ធផលផ្តល់នូវគុណ

ប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជន ។

សមភាព = ន. ភាពស្មើគ្នា, ភាពស្មើមុខគ្នា (Egalité) ។

ភាពរីករាយ = ន. ភាពជាបងប្អូននឹងគ្នា, ការរាប់រកគ្នាជាបងប្អូន

(Fraternité) ។

រដ្ឋាភិបាលប្រជាធិបតេយ្យ = រដ្ឋាភិបាលដែលអនុវត្តលទ្ធិប្រជា

ធិបតេយ្យដ៏ត្រឹមត្រង់ ។

វេវេចនស័ព្ទ

រំលោភ បំពានបំពារ-សន្តិភូតសន្តិភូត-ជនជាតិ ។

សធិសស័ព្ទ

ពល - ពល

ពល = (ម.ថ. ពល) ន. ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត កម្លាំង : ពលរដ្ឋ ។

សេនា, ពហន, កងទ័ព : កិត្តិពល, លើក
ពល, កេណ្ឌពល, ពលថ្មីរដ្ឋ... ។

ពល = (ម.ថ. ពល) ន. ពួកជនពូជស្បែក ដែលសម្រាប់ពួកអ្នក

មានវណ្ណៈខ្ពស់ ប្រើការជាកម្លាំងផ្សេងៗ កង
សង្គមសក្តិភូត : ពលសេន, ពលថ្មី... ។

ពល ឬ ពល = គ. ដែលដោយសាច់ដោយប៉ះ, ទង្គិច, ច្របាច់ :

ពលសាច់, ថ្មីលើពល... ។

ពុល = គ. ដែលមានពិស អាចបណ្តាលឲ្យរង់ចាំ, ឲ្យក្អក

ចង្អុល បណ្តាលឲ្យស្លាប់ក៏មាន : ថ្នាំពុល,

ផ្សិតពុល, គ្រឿងពុល ... ។

ប៉ុន្មាន-ប្រមាណ

ប៉ុន្មាន = ន. ពាក្យសម្រាប់សួរឲ្យដឹងចំនួន : មនុស្សប៉ុន្មាន

នាក់? ថ្ងៃប៉ុន្មាន?

ប្រមាណ = ន. ការរាប់, ការស្ទង់, គេរ, ស្មានចំនួន :

ប្រមាណប្រហែលម៉ោង ៩, មិន

ស្គាល់ប្រមាណខ្លួន ... ។

អត្ថបារិទ្ធ

អតិថេយ្យឬអតិថេយ្យ ។ សិរីភាពឬសិរីភាព ។

ដំណាច់ឬតំណាង ។ ចិយលទ្ធិឬចិយលទ្ធិ ។

ព្យញ្ជនៈ “ ម ” ក្នុងពាក្យប្រើនព្យង្គ

បំណាំ = ក្នុងពាក្យប្រើនព្យង្គ ព្យញ្ជនៈ “ ម ” ប្រើជាអក្ខរៈ
ពេញតួក៏បាន ផ្លាស់ជាទិន្នហិតវិញក៏បាន ។

ឧទាហរណ៍ :
ចម្ងាយឬចំងាយ សម្លាញ់ឬសំឡាញ់ សម្បឬសំឡ ។
សិទ្ធិ

- ១-ចូរពន្យល់ពាក្យ : រដ្ឋសភា , ឯកឧត្ត , ប៉យលទ្ធិ ,
រដ្ឋាភិបាលប្រជាជន ។
- ២-ចូររកវេចនស័ព្ទនៃពាក្យ : រំលោភ ។
- ៣ ចូរសម្ពន្ធពាក្យ : ប្រជាធិបតេយ្យ (ក្នុង ឃ្លា ទី១ នៃ
អត្ថបទនេះ) ។
- ៤ ចូរបញ្ជាក់ អំពីទុក្ខមគតិ នៃអ្នកនិពន្ធអត្ថបទនេះ ?
- ៥-អ្នកស្រឡាញ់លទ្ធិ ប្រជាធិបតេយ្យឬទេ ? ព្រោះអ្វី ?



បុណ្យពិពណ៌នាជាតិកសិកម្ម

ទោះជាការរស់នៅមានស្ថានភាពយ៉ាងណាក៏ដោយ, ប្រជាជាតិខ្មែររស់នៅបាន អាស្រ័យដោយផលិតផលនៃកសិកម្ម ។

កសិកម្មបូរណ បានផ្តល់ឲ្យបុព្វបុរសខ្មែរនូវកម្លាំងពល ដែលអាចកសាងបានមហាប្រាសាទនគរវត្ត នឹងផ្តល់ឲ្យប្រជាជាតិខ្មែរបច្ចុប្បន្ន នូវពលសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ អាចដណ្តើមយកបានឯករាជ្យខាងនយោបាយរបស់ខ្លួន ពីកណ្តាប់ដៃអាណានិគមនិយមមកវិញក្នុងពាក់កណ្តាលសតវត្សរ៍ទី ២០ នេះ ។

អំណើតទៅ, បើកសិករខ្មែរ បានទទួលដោយពេញលេញនូវផលិតផលកសិកម្មដែលខ្លួនបានធ្វើ, ដែលខ្លួនបាននាំគ្នាទៅចង្អុលញ៉ែសខ្ទប់ប្រាំងខ្ទប់វស្សា, នោះជីវភាពកសិករ នឹងបានធូរធាជាច្រើនកំរិតថែមទៀត ហើយប្រជាជាតិខ្មែរ នឹងបានឯករាជ្យខាងសេដ្ឋកិច្ចយ៉ាងរឹងមាំបំផុត ។ ឬសគល់នៃសេដ្ឋកិច្ចរបស់យើងគឺកសិកម្មនេះឯង ។



កាលពីថ្ងៃ ២៥ កុម្ភៈ ១៩៦១ ពិពណ៌កសិកម្មបានបើកឡើង
 ក្នុងរាល់ព្រះមេរុនៃរាជធានីភ្នំពេញ ។ ប្រជាជនខ្មែរគ្រប់ជាន់
 ថ្នាក់បាននាំគ្នាមកទស្សនាយ៉ាងកុះករ ដើម្បីឲ្យបានស្គាល់នូវ
 តម្លៃនៃការងាររបស់កសិករ ដែលជាអ្នកបង្កើនសេចក្តីរីកចម្រើនធម្ម
 ជាតិកាចសាហាវ ដើម្បីចិញ្ចឹមមនុស្សប្រាំលាននាក់ក្នុងព្រះរាជ
 អាណាចក្រ ។ ពិសេសទៅទៀត ក្នុងមណ្ឌលពិពណ៌កសិកម្ម
 នេះទស្សនិកជនជាច្រើនបាននាំគ្នាពិនិត្យមើលការប្រឡងប្រជែង
 ប្រឆោមគោដែលកសិករទាំងឡាយ ពេញចិត្តជាអនេកប្បការ
 ព្រោះគោនេះហើយដែលជាមូលដ្ឋាននៃកសិកម្មរបស់ខ្មែរ ។

តាងរូបភាព

ពិពណ៌ = ន. ការតាំងដើម្បីបង្ហាញវត្ថុផ្សេងៗ (Exposition)

កសិកម្ម = ន. មុខរបរ ឬ កិច្ចការខាងធ្វើស្រែចំការ ឬ ដាំដំណាំ

ផ្សេងៗ (Agriculture) ។

ស្ថានភាព = ន. ការតាំងនៅ , ឋានៈដែលកំពុងរស់នៅ

(Situation, position)

ផលិតផល = ន. ផលនុផលគ្រប់យ៉ាងដែលបានកើតឡើងពី

កិច្ចការណាមួយ (Produit) ។

ពលសម្បទា = ន. កម្លាំងដ៏បរិបូណ៌, កម្លាំងដែលអាចសម្រេច

បាននូវកិច្ចការណាមួយ ។

ជីវភាព = ន. ដំណើរនៃការរស់នៅ (Vie) កំរិតជីវភាព

(Niveau de vie) ។

សេដ្ឋកិច្ច = ន. មុខរបរដែលមានប្រយោជន៍សំខាន់បំផុតសម្រាប់

ប្រទេសនីមួយៗ (Economie) ។

រាជធានី = ន. ទីក្រុងធំរបស់ប្រទេសនីមួយៗ ដែលព្រះមហា

ក្សត្រគង់នៅ (Capitale) ។

ទិស្សនា = ភិ. គយគន់, សម្លឹងមើល, ពិនិត្យមើល ។

ធម្មជាតិកាបសាហាវ = ធម្មជាតិដែលធ្វើឲ្យមនុស្សមានការ

លំបាកដូចជាភ្នំច្បុក្តា, ភ្លៀង, ខ្យល់ជាដើម ។

មណ្ឌល = ន. ទ័ណ្ឌក្ខមិតាតស្រុក, ដំបន់ (Circonscription) ។

ស្បៀងកិច្ច = ន. អ្នកពិនិត្យមើល ។

កសិករ = ន. អ្នកធ្វើស្រែចំការនិងដាំដំណាំផ្សេងៗ (Agriculteur) ។

អនេកប្បការ = គ. ដែលច្រើនក្រៃលែង, ដែលច្រើនលើស
លុបពុំអាចនឹងពណ៌នាបាន ។

មូលដ្ឋាន = ន. ដើមកំណើត, ទីតាំងដំបូង (Base) ។

ឯករាជ្យខាងនយោបាយ = ន. យោបាយដែលបានទទួលនូវ

សេរីភាពគ្រប់គ្រាន់ដោយការគ្រប់គ្រងខ្លួនឯង

គឺនយោបាយដែលមិននៅក្រោមអំណាចផ្ដាច់

ការរបស់ជាតិដទៃ (Indépendance en

matière politique) ។

(ធម្មបទ) វេទិកា ស័ព្ទ

ប្រជាកស្រែ-ប្រជាជន-ប្រជាពលរដ្ឋ ។

បុរសគល់-ដើមកំណើត-មូលដ្ឋាន ។

(ធម្មបទ) ធម្មបទ ស័ព្ទ

ទ្រង់-ទ្រង់-ទ្រង់
ហ្ន

ទ្រង់ = កិ. យ៉ាងឡោះ, បស្សៈ, គឺយ៉ាងអាចម៍នោមមិន

ឲ្យដើរឡោះ : ទ្រង់ពោះ, ទ្រង់លា

មក; ទ្រង់ឡោះ ... ។

ទ្រង់ឬទ្រង់ = កិ. ទ្រង់ក្រោមឲ្យមាំឲ្យរឹងប៉ឹងដោយចង្អុល :

ទ្រង់ដុះ ។

ទ្រង់ = កិ. ក្រីក្រ, ខ្វះខាត : ទ្រង់ក្រ ... ។

ទ្រង់ = កិ. បោកឡើង, ពោកកំពុងឡើង, ឡើង ហើយឡើង

ទ្រង់ដុះ ។

ទ្រង់ = ន. ពោះត្រីប្រាប្រតីពោះ : ទ្រង់ត្រីប្រា ។

ទិស-ទិស-ទៀះ

ទិស' = គឺ. កំរើដោយផ្ទុះ: ទិស' ផ្ទុះ, ទិស' ទឹក ឲ្យចាល់ ។

ទិស' = (ម. ច. ទស) ទ. ចំនួនដប់ (១០) ។ ទ្វារទសមាស ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី ទិស' គឺ

ទិស' កំណ្លា, ទិស' ធម្ម, ទិស' បារមី, ទិស' ពល, ទិស' ពិធី,

ទិស' មុខ ។ល។

ទៀះ = ទិ. ទុកដា, បើដា, បើទុកដា: ទោះល្អប្បដាគ្រក់ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

សតវត្សឬសតវត្សរ៍ ។ បុរាណឬបុរាណ ។

តម្លៃឬតម្លៃឬដម្លៃ ។ ធម្មជាតិឬធម្មជាតិ ។

រហស៍ឬ រហ័ស ។ សំឡេង ឬ សម្លេង

នាមក្រិច-កិរិយាក្រិច

ពាក្យនាមក្រិយាសព្វជាគុណសព្វ ដែលអាចបែកត្វាយ

ចេញទៅជាតាមសព្វដោយវិធីកត្តាស ហៅថាក្រិត ។

ឧទាហរណ៍ : កំហឹង > ឡឹង ។

កំហឹង គឺនាមក្រិត ឡឹង គឺកិរិយាក្រិត

បំណាំ - កងពេលសរសេរតាមសូត្រ ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះ
ពាក្យដែលជានាមក្រិតឬកិរិយាក្រិតនេះ ។ បើពាក្យណា
មួយមាន “រ” កងកិរិយាសព្វ ត្រូវតែមាន “រ” កងនាមសព្វដែរ។

ឧទាហរណ៍ :

កិរិយាសព្វ

នាមសព្វ

កៀរ

កំនៀរ

កោរ

កំណោរ

គរ

គំនរ

គូរ

គំនូរ

ចៀរ

ចំនៀរ

ឈរ

ជំហរ

ដើរ

ដំណើរ

សរ

សំនួរ ។ល។

ចំណាំ

កម្លាំងពលំ

ពាក្យ កម្លាំង និងពលំ នេះមានន័យដូចគ្នា ប៉ុន្តែខ្មែរយើងច្រើន

យកមកប្រើផ្សេងគ្នាជាៈកម្លាំងពលំ តែម្តង ។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : ស្ថានភាព, ផលិត-

ផល, ទស្សនិកជន, ឯករាជ្យ ខាងសេដ្ឋកិច្ច ។

២ - ចូរស្រង់តាមទាំងអស់ក្នុងអត្ថបទនេះ ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគចុងក្រោយបង្អស់នៃ

អត្ថបទនេះ ។

៥ - ចូរអធិប្បាយអំពីផលប្រយោជន៍ ដែល

កើតឡើងពីបុណ្យពិពណ៌កសិកម្ម ។



បុណ្យសិទ្ធិមនុស្ស

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៥១ មក ប្រទេសកម្ពុជាបានទំលាប់ធ្វើ
បុណ្យរំលឹកដល់សេចក្តីថ្លែងជាសកលនូវសិទ្ធិមនុស្ស ។

តែយើងយល់ថា គួរណាស់តែប្រជាជនយើងទូទៅយល់
ច្បាស់នូវដំណើរនៃសិទ្ធិនេះដ៏ជ្រាលជ្រៅ ។

សិទ្ធិមនុស្ស មិនមែនកើតឡើងដោយងាយ ទេ ។ សិទ្ធិ
មនុស្សជាលទ្ធផលនៃការតស៊ូបង្ក ឈាម ញៀន ខាតបង់អាយុ
ជីវិតមនុស្សរាប់លាននាក់ ។ សិទ្ធិមនុស្សជាលទ្ធផលនៃការតស៊ូ
យូរអង្វែងណាស់ ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រមនុស្សជាតិសង្ស័យឃើញថា
តាំងពីបុរាណកាលមក មនុស្សយើងតែងតស៊ូទាមទារយកសិទ្ធិ
មនុស្សជាលំដាប់, មនុស្សយើងតែងចង់បានសេរីភាព, សមភាព
ជានិច្ច ។

នៅសម័យទាសភាពនិយម មនុស្សយើងឥតមានសិទ្ធិ,
ឥតមានសេរីភាពសោះ ។ ក្នុងសម័យនោះម្ចាស់គេអាចលក់ដូរ,
កាប់មនុស្សខ្សត់ខ្សោយបានតាមអំពើចិត្ត ។

នៅក្នុងស្ថានីយមួយម ពួកមេទុន, នឹងពួកចក្រពត្តិនិយម
 តែងធ្វើបាបបង្ខំឲ្យកម្មករនឹងកសិករទន់ខ្សោយ ដែលជាជនភាគ
 ច្រើនឲ្យស្ថិតនៅក្រោមការជិះជាន់ញ៉ាំញីនៃជនភាគតិច, មហា
 ជនតែងមានឋានៈអន់ខ្សោយជាទីបំផុត, ជនទាំងនោះគ្មានស្គាល់
 ចំណេះវិជ្ជាបរិច្ចណ៍ទេ ព្រោះការរស់នៅមិនដែលបានគ្រប់គ្រាន់
 សោះ ។

ការខ្វះសិទ្ធិ នឹងសមភាព, សេរីភាពទាំងនេះបានបណ្តាល
 ឲ្យការរំជើបរំជួលបង្កវត្តន៍ កើតឡើងមិនចេះអស់មិនចេះហើយ
 រៀងរហូតមក ។ ទាំងនេះជាសក្ខីភាពសឲ្យឃើញថាមនុស្សមែន
 ស្រឡាញ់សេរីភាពជាងអ្វីទាំងអស់ ហើយសុខចិត្តស្ម័គ្រថ្លាចំ
 ងើម្បីប្រយុទ្ធជាមួយកសេរីភាពដោយគ្មានគិតដល់ជីវិតន្តរាយ
 សោះឡើយ ។

ពាក្យលំភាព

បុណ្យសិទ្ធិមនុស្ស = ថ្ងៃបុណ្យដែលពលប្រទេសក្នុងសាកល

លោកបានធ្វើឡើងរឿងរាល់គ្នា ដើម្បីរំលឹកនូវការ
ភស្តុ នៃមនុស្សក្នុងការទាមទារយកសិទ្ធិរបស់ខ្លួន

(Journée de Droit de l'Homme) ។

លទ្ធផល = ន. ផលដែលបានសម្រេច ក្រោយពីការបំពេញ

មុខងារណាមួយ (Résultat) ។

បុរាណកាល = ន. ពេលដ៏យូរអង្វែងណា សមកហើយ ។

សមភាព = ន. ភាពស្មើគ្នា, ភាពស្មើនៅស្មើមុខគ្នា គឺគ្មានការ
រំលោភជិះជាន់គ្នា, គ្មានការប្រកាន់វណ្ណៈឋានៈរវាង
គ្នានឹងគ្នា (Egalité) ។

សម័យទោសភាពនិយម = ពេលដែលពួកនាយទុននិយមទិញ

មនុស្សយកមកធ្វើជាខ្ញុំកញ្ឆេះបាតជើងរបស់ខ្លួន ។

សង្គមទុននិយម = ន. សង្គមដែលពួកសេដ្ឋីនិយមយកប្រាក់
កាសរបស់ខ្លួនមកទិញផ្តាច់នូវកម្លាំងកាយនិងកម្លាំង
ចិត្តរបស់កម្មករ - ពលករ ។

បក្រពត្តិវិធីនិយម = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងដើម) ។

វិជ្ជាបដិវត្តន៍ = ការបះបោរ ; ការកែទម្រង់ចាស់ជាថ្មីដែល

បណ្តាលឲ្យមានការរំដើបរំជួល ។

សេរីភាព = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងដើម) ។

សក្ខីភាព = ន. ភាពជាសាក្សី, ជាភស្តុតាង ។

ជីវិតន្តរាយ = ន. ការវិនាសជីវិត, ហេតុដែលនាំឲ្យស្លាប់ ។

វេទនាស័ព្ទ

ជីវិតន្តរាយ - មរណភាព - ស្លាប់ ។

បរិច្ចណ៍ - គ្រប់គ្រាន់ - សព្វគ្រប់ - ពោរពេញ ។

សនិស័ស័ព្ទ

លាន - ល្បឿន

លាន = ប. ស. ចំនួន ១០ វ៉ែន (១.០០០.០០០) ។ ប្រាក់

១ លាន; ត្រូវឆ្ពោះត ១ លាន ។

លាន = ន. ទីដីវាលរលីង : ទីលាន, លានចោតស្រូវ,
ព្រះលាន... ។

លៀន = កំ. លេចចេញក្រៅ : លៀនអន្តរាគមន៍, ភ្នែក
លៀន, ដំបៅលៀន... ។

ទ្រង់ - ទ្រង់

ទ្រង់ = គុ. ទីទៃពឹង គឺ ដែលបត់បែន, ពាក់ប្របាច់ ប្របល់បាន:
ទ្រង់ក្នុង, ទ្រង់ឡាយ, ដឹកក្រឡាទ្រង់ ។

ទ្រង់ = ន. ប្រាក់ដើម ឬ របស់ដើមសម្រាប់យកទៅប្រើប្រាស់ឲ្យ
បានចំណេញចូលមកវិញ : ទ្រង់ទុន,
ដើមទុន, អាត្មាមេទុន... ។

ក៏ - ក៏ - ក៏

ក៏ = ន. ឈ្មោះអវយវ៍ ដែលគឺក្បាលទៅស្មា : ក៏ដៃ,
ក៏ជើង, ក៏ដប... ។

ក្រ = ក. តាំងផ្ដើម, តាំងធ្វើ : កសាង, កកើត,

កកើតយ៉ៃ, កក្លើម, កកែក, កក្លាំង ... ។

ក្រ = ន. ពាក្យជាសន្ទានសំរាប់និយាយគប្រយោគដោយឡែក

មានសំឡេងខ្លី : ខ្ញុំក៏ទៅ, អ្នកក៏ទៅ ... ។

ក្រ = ន. ដៃ : លើកកម្រណាម្យ ... ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ទម្លាប់ ឬ ទំលាប់ ។ ដឡែ ឬ ដឡែ ឬ តឡែ ។

បុរាណកាល ឬ បុរាណកាល ។

ពាក្យដែលត្រូវអានផ្ដន អាមេណូតសញ្ញា

ពាក្យដែលត្រូវអានផ្ដន គឺអានពីរដង គេមិនសរសេរផ្ដន

គ្នាតែពាក្យដែលនោះទេ គេត្រូវដាក់អាមេណូតសញ្ញា (។)

(ឡើយដឹងហៅលេខទេ) ទៅក្រោយពាក្យនោះវិញ ។

ទុកហារណ៍

ធំ ១ - ចាស់ ១ - ក្មេង ១ - ប្រុស ១ - ស្រី ១ - ទីទៃ ១ -

ឯងគ្រូធ្វើឲ្យ ហើយ ១ បន្តរាល់ទៀត - ។ល។ ...

ប៉ុន្តែក្នុងពាក្យបាលីដែលយើងប្រើសព្វថ្ងៃនេះ គេមិនដាក់

អាមេណូភស្តុតាងក្រោយដូចពាក្យខ្មែរទេ ។

ពាក្យទាំងនេះ គឺ ៖

១- នាមា- ដំណឹងជាប្រទេស ។

២- ការបោះការបោះ ។ល។

សំណួរ

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : សិទ្ធិមនុស្ស, ប្រវត្តិសាស្ត្រមនុស្ស
ជាតិ, សម័យទសកាពន្យម, ការរៀបចំបង្កើតក្នុង ។

២- ចូររកវេចនស័ព្ទនៃពាក្យភស្តុតាង ។

៣- ចូរស្រង់គុណនាមនាំអស់ក្នុងអត្ថបទនេះ ។

៤- ចូរសម្ពន្ធប្រយោគ : សិទ្ធិមនុស្សមិនមែនកើតឡើង
ដោយឆ័យ ។ ទេ ។

៥- អ្នកស្រឡាញ់សិទ្ធិមនុស្ស ឬ ទេ ? ព្រោះអ្វី ?



មនុស្សធម៌

មនុស្សធម៌បានន័យថា (មនុស្សត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់) គឺ
មនុស្សប្រព្រឹត្តត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់សម្រាប់មនុស្ស ដែលធម្មជាតិ
តម្រូវឲ្យមកស្រាប់ យ៉ាងហោចណាស់ក៏អ្នកមនុស្សធម៌ត្រូវមាន
បសុធម៌ ទទួលស្គាល់នឹងគោរព សិទ្ធិសារវន្តរបស់មនុស្ស
ដែលបាត់បង់សង្គមសាកលបានផ្តល់ឲ្យហើយ កាលពីថ្ងៃ ១០ ធ្នូ
១៩៤៨ នៅទីក្រុងប៉ារីស ។ អ្នកមនុស្សធម៌; គ្រប់ អហោរាត្រ,
ទោះគិតទោះនិយាយ ទោះធ្វើសព្វកិច្ចការអ្វី សុទ្ធតែសំដៅបំរើ
សង្គមមនុស្ស ពុំដែលប្រមាថកាតព្វកិច្ច អល្យវិធានឬគិតប្រវត្តិ
អព្យក្ខបគុល ណាម្នាក់ឡើយ ។ អ្នកមនុស្សធម៌ដែលបរិបូណ៌
ហើយដោយ លក្ខណៈ មិនព្រមបណ្តោយឲ្យចិត្ត អន្យតិរិយសំដី
អច្ឆារ័យ ញ៉ាំងញ៉ាំងខ្លួនឯងទាល់តែសោះ ។ ជាទីរន្ធត់, ចិត្តតិរិយ
សម្បទ្រឹស្តី សំដីនិយាយតែ សម្បជន អំពើធ្វើតែ សម្បកម្ម,

នេះជាបឋមលក្ខណៈ ហើយចាំបាច់បំផុតរបស់អ្នកមនុស្សធម៌
 ក្នុងការបំរើសង្គមមនុស្ស ។ ផ្ទុយពីនេះវិញគឺ អមនុស្សធម៌; អ្នក
 អមនុស្សធម៌បើគិតតែបំផ្លាញគេ, បើនិយាយៗ តែបោកបញ្ឆោត
 គេ, បើធ្វើតែអំពើជាន់កគេលើកលែងតែគ្រួសារខ្លួន, នេះជា
 បុព្វបុរិសរបស់អមនុស្សធម៌ ។

ពិសេសបំផុត, ព្រោះតែការអាណិតអនាថ ដ៏ខ្លាច
 ផ្សា ចំពោះប្រជាជនដែលគ្រូអមនុស្សធម៌កន្លឹសបូស្សា ស្រ
 ជនបំភាន់ស្មារតីបំបិទសិទ្ធិសេរី បំផ្លាញសន្តិភាព បំផ្លាញ
 សុភមង្គល, អ្នកមនុស្សធម៌ដេកសម្លេងស្ងួតខ្នាតឯងមិន
 កើត រវះរាមអំពាវនាវស្រែកអាគ្រោសចម្លងគ្រប់ស្រទាប់អ្នក
 រងគ្រោះទោះតិចច្រើន ឲ្យរហ័សរហួនក្រោកឡើងសាមគ្គីពួក
 ដែលជាសិទ្ធិភាព ប្តេជ្ញាសម្លឹងរុញរា ពុះពារទប់សត្តគ្រប់
 យ៉ាង ដើម្បីបុព្វហេតុសន្តិភាព ដើម្បីសិទ្ធិសេរីភាពបរិច្ចណ៍ ដើម្បី

ការងារអភិបាល ដើម្បីដឹកនាំអភិបាល នឹងសុភមង្គលដ៏ត្រចះ
ត្រចង់សុខសាធ ។

ពន្យល់ពាក្យ

មនុស្សធម៌ = ន. ធម៌ ដ៏ប្រពៃសម្រាប់មនុស្ស គឺការមិនជិះ

ជាន់មនុស្សផងគ្នា (Humanité) ។

បសុណបិត្ត = ន. ចិត្តជ្រះថ្លា, ចិត្តល្អ ។

សិទ្ធិសារវិន័យ = ន. សិទ្ធិមានខ្លឹមសារ, សិទ្ធិសំខាន់ៗ,
សិទ្ធិចាំបាច់, សិទ្ធិខានមិនបាន ។

បាតភូតសង្គម = ន. ហេតុកេតង្គី ដែលលេចធ្លោឡើង ។

បាតុភូតធម្មជាតិ ដូចជា : ភ្លៀងព្រះជាដើម ។

បាតុភូត សង្គមដូចជា ស្រុក ឥត បាយ ជាដើម

(Phénomène) ។

អហោរាត្រ = ន. ថ្ងៃនិងយប់ (២៤ ម៉ោង) ។

អល្យវិទ្យា = ន. អ្នកគ្មានដំរើវិជ្ជា, អ្នកមានដំរើវិជ្ជាតិច, អ្នក
មានដំរើវិជ្ជាស្លូតស្តើង ។

អព្យតុបគ្គល = ន. បុគ្គលដែលមិនស្ងួតឈាសវៃ ។

លង្គិភាព = ន. ភាពអៀនឱស ។

ចិត្តអន្សត្ថិរិយ = ន. ចិត្តអាក្រក់យោរយោ ក្រៃលែង ។ គេតែង
និយាយថានាយទុនជាមនុស្ស មានចិត្ត អន្ស-
ត្ថិរិយ ។

សំដីអប្បវិទូ = ន. សំដីអ្នកអាន, គឺសំដីអ្នកអានថាខ្លួនឯង
គ្រាន់បើជាអ្នកដទៃ ។

សម្មាទ្រិស្តិ = ន. ទ្រឹស្តីត្រឹមត្រូវ, គតិត្រូវ, ក្បួនដឹកនាំ
ត្រូវ, ពាក្យបង្ហាញផ្លូវត្រូវ ។

សម្មាវិទូ = ន. ពាក្យពិត, ពាក្យត្រឹមត្រូវ ។

សុភមង្គល = មនុស្សដែលជាទីគាប់ចិត្ត ក្រៃលែង, សេច

ភ័ស្តុតាង, ការប្រាសចាក រឿង លំបាកវេទនា
ផ្សេងៗ (Bonheur) ។

ប្រវត្តិ = ភិ. លួច, ចង្កូ, ខែតបំបាត់ ។ ឈ្មោះប្រវត្តិ :

ឈ្មោះភស្តុតាងរបៀបទុច្ចរិត ។

សម្មាភិក្ខុ = ន. ការងារត្រូវ, អំពើត្រឹមត្រូវ ។

បរិមលកូណៈ = ន. លក្ខណៈដ៏បួង ។

បុព្វបរិច្ឆេទ = ន. ចរិតដ៏បួង, ហេតុដ៏បួងនៃចរិយា ។

សិទ្ធិភាព = ន. ភាពជាទីស្ម័គ្រចិត្តស្មោះត្រង់ ។

អភិវឌ្ឍន៍ = ន. ការលូតលាស់ឆាប់, ការចម្រើនលោតផ្ទោះ ។

វេទនាសម្ពាធិ

សកលលោក-ពិភពលោក-ផែនដី-ពសុធា ។

សនិសសស

ពាក្យ - ពៀរ

ពាក្យ = ភិ. (ពាក្យសំស្ក្រឹត វា «យោគ, រាង, ទទឹងខាង» ប៉ះពាល់ប៉ះ

-២៣៧-

ត្រូវតាំងស្រង់ : ពាររថង់ , ដើរពារ
គល់ឈើ ... ។ ពារលើគ្រោះកាប

ប្រទះលើគ្រោះកាប ។ ការពារ; រក្សា,

រក្សាទុក ។

ពារ = ន. (បាលីឬសំស្ក្រឹតជា ព័រ :) ថ្ងៃ ។ ពារតុដ

គឺថ្ងៃត្រង់ ។

ពៀរ = ន. (សំ . វេរ , ម . វេរ) ចំណងចិត្តគ្រោតដែលចង

ដោយព្យាបាទបំផ្លាញនឹងសងសឹកវិញ, ចំណង

ជាសត្រូវ : ចងពៀរ, ស្រាយពៀរ . ។

លក្ស-លំខ-លក្សណ៍-លក្សណ៍-លាក់

លក្ខលក្ខ = (ម.ជ.សំ.វ.ប.ក្ស:) ន. ជាពាក្យបាលីឬសំស្ក្រឹត

សេចក្តីសំគាល់, ទីសំគាល់, គ្រឿងកំណត់ 16

រាប់ ... ។ លក្ខមូល = ផ្សេង ១ សេន ។

លក្ខណ៍ឬលក្ខណ៍ = (ម.វិ.ស័ក) ន. លក្ខណៈ : មនុស្ស

ឧទាហរណ៍ : ទាតលក្ខណ៍, ស្រីគ្រប់លក្ខណ៍។

លក្ខណ៍ = (ម.វិ.ស័ក) សំស្ក្រឹតជា លក្ខិត, អលក្ខិត, លក្ខណ៍

ជាលក្ខណ៍ (លាខា, អលក្ខិត) ជ័រខ្លះមានពណ៌

ផ្សេងៗ សម្រាប់ជ្រលក់ក្រណាត់, សូត្រ,

អម្បោះជាដើម : លក្ខណ៍, លក្ខណ៍

មាន, លក្ខណ៍ដ៏ល្អ, កាកលក្ខណ៍..។

លក្ខណៈឬលក្ខណ៍ = ន. ឈ្មោះព្រះអនុជ នៃព្រះរាមក្សណ៍

រឿងរាមក្សណ៍ : ព្រះរាមព្រះលក្ខណ៍។

លក្ខណ៍ = ភិ. ជាពាក្យខ្មែរសុទ្ធ ធ្វើឲ្យមានគន្លាក់ : លក្ខណ៍

បំប៉ន , បំប៉ន ឬ ទុកមិនឲ្យគេឃើញ :

លក្ខណ៍របស់, លក្ខណ៍ខ្លួន, ចក្រពត៌

លក្ខណ៍តុត ។

អក្ខរក្ខន្ធិ

ធម្មជាតិធម្មជាតិ ។ សម្បត្តិសំណុំ ។

អំពីអញ្ញត្រសត្វ

គ្រប់តែភាសាតែងតែមានសព្វដោយឡែក គឺសព្វដែល
មានខុសពីការមាន ដែលហៅថា “ អញ្ញត្រសត្វ ” នោះជា
ធម្មតា ។

ក្នុងភាសាខ្មែរយើង ពាក្យអញ្ញត្រសត្វ មានដូចតទៅ ៖

អក មានថា = នាក់

អញ ” = អាញ

សេចក្តី ” = សាច់ក្តី

ថ្កោល ” = ផ្កាច់ញា

ស្តេច ” = ស្តាប់

សម្តេច ” = សំដាប់

ស្រេច អាងថា = ស្រាច់

សម្រេច ,, = សម្រាច់

ហោង " = អ្នង

ដូច្នេះ " = ដូច្នេះ

ដូច្នោះ " = ដូច្នោះសប្បដូច្នេះ ។

សំនួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : សិទ្ធិសារវន្ត, អព្យក្ក

បុគ្គល , សម្មាទ្រីស្តិ , សិទ្ធិទូតាត ។

២ - ចូររកវេយ្យាករណ៍នៃពាក្យ : ច្បាប់ ។

៣ - ចូររកសទ្ធិសស័ព្ទនៃពាក្យ : ខោន ។

៤ - ចូរពន្យល់ អំពីគោលបំណងរបស់អ្នក

និពន្ធក្នុងការសរសេរអត្ថបទនេះ ។



វិទ្យុនធម៌

សេចក្តីចំរើនដោយទ្រព្យសម្បត្តិ ដោយចំណេះវិជ្ជា ឬ
ដោយវត្ថុណាមួយ សុទ្ធតែជាផលរម្មណ៍ គឺការរម្មណ៍ជាទីប្រាថ្នា
ជាទីចាប់ចិត្តរបស់ប្រជាជនទាំងអស់ក្នុងលោក ឥតមាននរណា
ម្នាក់ស្អប់ខ្ពើមបដិសេធពោលសេចក្តីចំរើនឡើយ ។ ពាក្យថា
“ សេចក្តីចំរើន ” នេះ ត្រូវនឹងពាក្យបាលីថា “ វិទ្យុនធម៌ ឬ
វិទ្យុនមិ ” ប្រែថា “ សេចក្តីចំរើន ” ហេតុការណ៍ជាគ្រឿង
ចំរើន វត្ថុជាគ្រឿងលូតលាស់ដុះដាល ឬថាវត្ថុផ្សេងៗដែល
មិនធ្លាប់មាន មិនធ្លាប់ឃើញ ហើយស្រាប់តែមានឡើង កើត
ឡើង ឃើញប្រាកដដែលអាចទាយបានថា “ បុគ្គលអ្នកមាន
សេចក្តីចំរើន ឬ ប្រទេសមានសេចក្តីចំរើន ” ។ ចំពោះបុគ្គលក្តី
ចំពោះប្រទេសក្តី ដែលចេះតែមានសេចក្តីចំរើនដោយភោគ-
សម្បទ មិនឈប់នៅនឹងដដែល ឬមិនឈរទ្រឹងតាំងនៅដដែល ។
គឺចេះតែលូតលាស់លឿនប្លែកឡើងៗ ហៅថា “ វិទ្យុនធម៌ ” ។

ពាក្យថា “វិទ្យុនធម៌” នេះ ជាពាក្យបាលីកំណត់មែន តែ
 ប្រជាជនជាតិខ្មែររបស់យើងក្ដី អ្នកប្រទេសថៃក្ដី តែងនិយមយក
 មកប្រើជាញឹកញយណាស់ហើយ ។ ពាក្យនេះឈ្មោះថាជាគ្រាម
 ភាសា ដោយសំបុស្កនណាស់ហើយ មួយទៀតពាក្យនេះ អ្នក
 ប្រទេសដែលចេះបាលី តែងលើកដំកើងថាជាពាក្យប្រសើរខ្ពង់
 ខ្ពស់ថ្លៃថ្នូរជាទីបំផុត ។

សូត្រ-ហាយ

ពន្យល់ពាក្យ

វិទ្យុនធម៌ = (សូមមើលសេចក្ដីពន្យល់ខាងដើម) ។

ឥដ្ឋិរម្ពណ៍ = (< ឥដ្ឋ + ការម្ពណ៍) ន. ការម្ពណ៍ដែលត្រូវចិត្ត,

ការម្ពណ៍ដែលត្រូវតាមបំណងរបស់ខ្លួន ។

បដិសេធចោល = ទាត់ចោល, លើកលែងចោល, បោះបង់

ចោល, ឈប់យកជាការ ។

បុគ្គល = ន. មនុស្ស ។

ប្រជានិជន = ន. ប្រជាពលរដ្ឋ, ពលរដ្ឋ (Peuple) ។

ភោគសម្បទ័ = ន. ទ្រព្យសម្បត្តិ, ការបរិបូណ៌ដោយទ្រព្យធន ។

គ្រាមភាសា = ន. ភាសាអ្នកស្រុក ។

វេទនស័ព្ទ

ប្រទេស-ស្រុក-ដែន-នគរ ។

ទ្រព្យសម្បត្តិ-ទ្រព្យធន-ធនធាន ។

សនិសស័ព្ទ

ជ្រួស-ជ្រុះ

ជ្រួស = កិ. ខាត, រលីង, ត្អូត, ជំរះដោយសាប្បៈ ដុសត្រែល,

ដុសខោអាវ ។ ដុសខាត់ : ខាតជំរះ

ឲ្យស្អាត, ឲ្យរលីង ។

ជ្រុះ = កិ. ចាប់កើត, កកើតមានពន្ធក, មានដើមឡើង : ស្រូវជ្រុះ

ពោតជ្រុះ ។ ចំរើនឡើង : ដុះ ។

ជិះដាល = កិ. លូតលាស់, ចំរើនឡើង ។

ប្តូរ-ប្តូល

ប្តូរ = កិ. នុ. ពាក្យបង្កាប់ឲ្យប្រព្រឹត្តតាម, ឲ្យព្រមតាម : ចូរ
ជំរឿន, ចូរជំឿនការ ។

ប្តូល = កិ. ដើរពីក្រៅទៅក្នុង : ចូលក្នុងដួរ, ចូលក្នុង
រោងឡាន ។

មកពីខាងក្រៅទៅកាន់ខាងក្នុង ឬ មកពី
ខាងក្នុងទៅកាន់ខាងក្រៅ : ចូលចាប់ ,
ចូលលុក, ដឹកចូលព្រែក ... ។
លះបង់ពីម្ខាងទៅកម្ខាង : ចូលបក្សពួក
នេះ, ចូលគ្រូមនោះ ។

ប្តូរខ្លួនជាអ្នកដៀសបំភាសាសនា : ចូល
តុទ្ធសាសនា, ចូលសាសនតុទ្ធរាជ្យ ... ។

ប្តូរកុំប្រឡំនឹងពាក្យមួយម៉ាត់ទៀតពី៖

ប្តូរ = កំ. ធ្វើឲ្យមានស្នាមដោយគូក ឬ គូសនឹងដែក ឬ នឹងក្រ-

ចកជាដើម ។ ពាក្យនេះត្រូវបានជា “ប្តូរ” មិនមែន

បានជា “ប្តូល” នូវពាក្យ “ប្តូរ” ខាងលើទេ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

វុឡនធម៌ឬវុឡធម៌ ។ ជម្លៀស ឬ ដកើស ។

អំពីអក្សរធ្វើជើងទាំងឡាយ

អក្សរធ្វើជើងទាំងឡាយមានដូចតទៅ៖

ក	ក	ក	ក	ក្ប	ក	ក្រ	ក	ក	ក្ប	ក-ខ	ខ
ខ	ខ	ខ	ខ	ខ	ខ	ខៀ	ខ	ខ	ខៀ	- គ	គ
គ	គ	គ	គ	គ	គ	គៀ	គ	គ	គៀ	- ឃ	ឃ
ឃ	ឃ	ឃ	ឃ	ឃ	ឃ	ឃៀ	ឃ	ឃ	ឃៀ	- ង	ង
ង	ង	ង	ង	ង	ង	ងៀ	ង	ង	ងៀ	- ឈ	ឈ
ឈ	ឈ	- ឈ	- ឈ	ឈ	ឈ	ឈៀ	ឈ	ឈ	ឈៀ	- ប	ប

ប្តី ប្តី ប្តី ប្តី ប្តី ប្តី - ទ្រ ទ្រ - ធ្ម ធ្ម ធ្ម ធ្ម ធ្ម
 ធ្ម - គ្រ - ប្រ ប្រ - ផ្អ ផ្អ ផ្អ ផ្អ ផ្អ ផ្អ ផ្អ
 ផ្អ ផ្អ ផ្អ - ព្រ ព្រ ព្រ ព្រ ព្រ - ភ្ន ភ្ន ភ្ន ភ្ន ភ្ន
 ភ្ន ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ ម្អ
 ម្អ ម្អ - ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ ល្អ -
 ស្ត ល្អ ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត
 ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត ស្ត - ហ្ម ហ្ម ហ្ម ហ្ម ហ្ម

សំឡេង

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : ឥដ្ឋរម្មណ៍, ត្រាមកាសា,

កោតសម្បទ, បដិសេធ ។

២- ចូររកវេចនស័ព្ទនៃពាក្យ : វង្សនេតមិ ។

៣- ចូរសម្ព័ន្ធប្រយោគទី ១ នៃអក្ខបទនេះ ។

៤- ចូរស្រង់នាមស័ព្ទទាំងអស់ក្នុងអក្ខបទនេះ ។



សង្ឃហធិប័ត្ន

ក្នុងលោកយើងនេះ, មនុស្សយើងនៅត្រង់ត្រង់មាត់
 កណ្តាលកណ្តាលចោលតែឯកងមិនបានទេ, ត្រូវតែមានមិត្ត
 កិត្តិយ៍ទុក្ខធុរៈគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបបានសេចក្តីសុខនិរទុក្ខ
 និរភ័យប្រាសចាកទុបទ្រពចង្រៃអពមន្តលគ្រប់ប្រការ ។ ការរៀន
 គរូបមូលជំនុំមនុស្សជាតិ ឲ្យព្រមព្រ័យមូលមិត្តសាមគ្គីស្រុះស្រួល
 រើករើននឹងគ្នា មានអធ្យាស្រ័យស្របគ្នាឥតរង្គៀស, អ្នកប្រាជ្ញ
 មានគំនិតឈ្លាសវៃបានសំដែងថា ត្រូវធ្វើតាមគន្លងធម៌ដ៏ទុក្ខម
 សមតាមព្រះបរមពុទ្ធារាមន្តព្រះសិទ្ធិច័តោតមដែលទ្រង់សម្តែង
 ប្រាសមាណពព្រាហ្មណបុគ្គ ក្នុងគម្ពីរសុត្តន្តបិដក ព្រោះទ្រង់
 ចង់អប់រំពុទ្ធសាសនិក ទាំងបញ្ចជិត ទាំងគ្រហស្ថ ឲ្យមាន
 សោមនស្សចេតនាប្រតិបត្តិជាធម៌ ញ៉ាំងសត្វឲ្យមានសមាន់ច្រូង
 ស្មោះស្មានសាទរាប់រកគ្នា ដោយស្មោះអស់ពីចិត្តឥតកលហាយា
 មិនប្រមាទពាធជនគ្នា ដោយអំពើទុច្ចរិតផ្សេងៗ ។

ព្រោះហេតុនោះ, សង្គហធម៌ហ្នឹងឯង ទើបឈ្មោះថាជា
 បរវណិធម៌សំរាប់ប្រជាករសង្គ្រោះស្រោចស្រង់ យឺតយ៉ាវគ្នា
 ទៅវិញទៅមក ដូចជា មាតាបិតានឹងបុត្រធីតា; គ្រូបាធិការនឹង
 សិស្សគណៈ, ប្រពន្ធនឹងប្តី, បព្វជិតនឹងគ្រូហស្តជាដើម សុទ្ធតែ
 ត្រូវមានការទប់តម្កល់ទុកបំរុងគ្នា តាមសមត្ថភាពកិច្ចការ នឹង
 កាលៈទេសៈ ។

ពួកជនអ្នកបានបំពេញនូវសង្គហកម្ម ដោយទប់តម្កល់គ្នាបាន
 នាមប្រាកដជាបុព្វការី ទោះបីជាបុរសឬស្ត្រីឈ្មោះថាជាអ្នកសម
 គួរ នឹងទទួលនូវសក្ការៈ នឹងគ្រឿងបូជារបស់កតពាក្យកតវេទិតជន
 ព្រមទាំងជាអ្នកគួរដល់ការរាប់អានលើកតម្កើងក្នុងឋានៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់
 មានកិត្តិសព្ទពិរោះពីសាវ័ន្តរាជ្យទៅកាន់វិសាខុទិស ។

សង្គហធម៌ទាំង ៤ ប្រការគឺ ទានៈ, បិយវត្ថុ, អត្ថបរិយា
 នឹងសមាធិក្កតា អ្នកប្រាជ្ញប្រៀបទប់មាថា ដូចជាប្រកបនៃរទេះ
 កាលបើធម៌ទាំងឡាយនេះ មានក្នុងលោកដរាបណា ដរាបនោះ

មនុស្សនិករទើបឈ្នះជាប្រព្រឹត្តទៅបាន ឥតមានវេទសហន្តរ្យ
ឡើយ ។

វិញ្ញាណប្រឡងចេញពី ពុទ្ធកបដមសិក្សា (១២.១១.៥៩)

ពន្យល់ពាក្យ

សង្គហធម៌ = ន. ធម៌សង្គ្រោះ, ការជួយសង្គ្រោះគ្នា ។

ត្រឹមត្រូវមោឃ = ន. តែម្នាក់ឯង, តែមួយគត់ ។

ផ្សះ = ន. ការរវល់ ។

សិទ្ធិក្ខ = គ. ដែលឥតទុក្ខព្រួយ, ដែលប្រាសចាកនូវសេចក្តី
ទុក្ខព្រួយ ។

ឧបទ្រព្វ = ន. ចង្រៃ, គ្រោះកាច, គ្រោះអាក្រក់, ហេតុ
អាក្រក់, អពមង្គល ។

អពមង្គល = ន. ការមិនបានច្រកចង្វាយសេចក្តីសុខ, ការ
ជួបប្រទះនឹងសេចក្តីទុក្ខ (Malheur) ។

អក្ខរអន្តរ = គ. ដែលត្រូវមាត់, ត្រូវពាក្យគ្នា ។

អធ្យាស្រ័យ = ន. ចំណង, ចំណុចចិត្ត ។

ពុទ្ធវិទ្យា = ន. ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះពុទ្ធ ។

សិទ្ធិបិ = ន. អ្នកមានចំណងសម្រេចហើយ គឺជាព្រះនាម
របស់ព្រះពុទ្ធ ។

មាណព៌ = ន. ប្រសកម្លោះ ។

អវរំ = គ. ហាត់ចិត្ត, បង្ខំចិត្ត, ណែនាំចិត្ត ។

បព្វជីត = ន. អ្នកបួស, ព្រះសង្ឃ ។

គ្រហស្ថ = ន. អ្នកមិនបួស, ឧបាសក ។

សមាធិប្បន្ន = ន. ចំណងស្មើគ្នា, អ្នកដែលមានចំណងស្មើ

គ្នា ។

ប្រមាទពាធជិន្ត = ប្រមាទដល់ភាយុជីវិត, ការប៉ាន់ប៉ងចម្លាញ

ភាយុជីវិត ។

បរិណិធម៌ = ន. ធម៌ដែលជាទំនៀម ។

បុព្វការី = ន. អ្នកមានគុណដំបូង គឺមាតាបិតា ។

កតពាកតវេទិតជិន = អ្នកដឹងគុណចំពោះមនុស្ស ដែលមាន
ញ

គុណលើខ្លួន ។

បិយវិចា = ន. ពាក្យសម្តីល្អ ។

អត្ថបរិយា = ន. ចរិយាល្អ, ថ្ងៃថ្នាំ, ត្រឹមត្រូវ ។

វឌ្ឍសហិន = ន. ការក្តៅក្រហាយ, ដំណើរមានហ្មត់, ការចាស់

ដែលខ្លាំងគំនិតគា ។

វេទនស័ត្ត

តែលគោល-ត្រង់ត្រមោច-កណ្តាច-

កណ្តាច ។

ទុក្ខ-ខន្ត្តស-ថ្ងៃថ្នាំ ។

ស ទិ ស ស ត្ថ

ទុក្ខ-ទុក្ខ
១ ១

ទុក្ខ_១ = កិ. ដាក់វត្ថុអ្វីក្នុងទីណាមួយដើម្បីឲ្យគង់នៅ ឬ រក្សាអ្វី ។

ដើម្បីឲ្យគង់ : ទុក្ខទ្រព្យ ។ បំរុងឲ្យ,

ផ្គត់ឲ្យ : ទុក្ខប្រាក់បំរុងឲ្យ ។

ទុក្ខ ចិត្ត_១ = កិ. ភ្ជាប់សេចក្តីសង្ឃឹមទៅលើអ្នកឯណាមួយ : ខ្ញុំ

ទុក្ខចិត្តអ្នក ។

ទុក្ខ ជា = និ. ទោះជា, ទោះបី, សូម្បី, ទោះបីបើ : ទុកជា

លំបាកយ៉ាងណា ក៏យើងត្រូវតែពុះពារ... ។

ទុក្ខ (ម.ប.ទុក) (ជាពាក្យបាលី, សំស្ក្រឹតជា ទុ:ខ) ន. សេចក្តីព្រួយ

លំបាក (កាយនិងចិត្ត) : កើតទុក្ខ,

ទុក្ខសោក, ទុក្ខព្រួយ ព្រោះអត់

ឃ្លាន... ។

ទូក្ប កន = ន. គំនរទឹក, កងទឹក, ទីប្រជុំនៃសេចក្តីទឹកគ្រប់

យ៉ាង ។

ទូក្ប និរោធ = ន. សេចក្តីរលត់ទឹក, ទីរលត់ទឹក ។

ទូក្ប បរិញ្ញា = ន. សេចក្តីកំណត់ដឹងនូវទឹក, ការកំណត់បាន

ថាជាទឹក ; ប្រាជ្ញាដែលសំគាល់យល់ថា ជា

ទឹក ។ ល ។

កល-កល់-កលហ

កល = (ម ប.កល) ទុបាយយ៉ាងល្អិត, ល្អិត : ទុបាយ

កល, ចាញ់កលគេ ។

កល់ = កិ. ទ្រព្យក្រោម, ស៊ីមត៍ក្រោម ដើម្បីឲ្យស្មើ មិនឲ្យ

ល្អៀង ឬ ដើម្បីឲ្យហើបខ្ពស់ឡើង : កល់

ដើម្បីតុ ... ។

កលហ = ន. (ជាពាក្យបាលីឬសំស្ក្រឹត) ដង្កោះ : កេតិកមាណ

កាល បា ង ង ត្នា ត្ថី កើតមានជម្លោះនឹង

គា ។

ចូរកុំប្រជុំនឹងពាក្យឆ្ងាយមាំជឿតតិ :

កិល្ប៍ = ន. កាលដែលតាំងនៅយូរអង្វែង ។ ពាក្យនេះត្រូវអានថា

“ កាល ”, មិនមែនអានថា “ កល ”, ទេ ។

អត្ថបទរឿង

សម្ដែង ឬ សំដែង ។ សម្រាប់ ឬ សំរាប់ ។

បណ្ដើរ ឬ ប្រពៃណី ។ តម្លើង ឬ តកើង ឬ ដម្លើង

ឬ ដកើង ។

ស្រ:ពិសេសដែលប្រើជាអញ្ញាត្រស័ព្ទ

ស្រ:ពិសេសដែលប្រើជាអញ្ញាត្រស័ព្ទមាន ១១ ភ្នំគី ៖

តិ ឡ ឌ ឡី ឬ ឬ ឡ ឡ ឡ ឡ ឡ

ស្រ:ពិសេសមិនមែនប្រើបានក្នុងពាក្យទូទៅឡើយ វៀរ

លែងតែពាក្យខ្លះ ។ ដែលត្រូវប្រើប៉ុណ្ណោះ ។

ខាងក្រោមនេះយើងលើកយកពាក្យខ្លះ ដែលធ្លាប់ប្រើ
ជានិច្ចរាល់ថ្ងៃ មកឲ្យសិស្សរៀនសំគាល់ចំណាំទុក ។

ស្រៈ “ ពិ ” អានហ៊ាំអ៊ី ៖

ឥចា - ឥដ្ឋាមណ៍ - ឥត្ថិ - ឥធរណក - ឥសី - ឥស្សរិយ ឥទ្ធិ
ឥទ្ធានុភាព - ឥណ ។ ល ។

ស្រៈ “ ពិ ” អានហ៊ាំអ៊ី ៖

ឥណ្ឌូចិន - ឥន្ទធម្ម - ឥន្ទជិត - ឥណ្ឌា - ឥត - ឥន្ទ្រ ឥរិយាបថ ។

ស្រៈ “ ពិ ” អានហ៊ាំអ៊ី ៖

ឥឡូវ - ឥឡូវនេះ - ឥស្ស ។

សំណួរ

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : សង្គហធម៌, និរទ្ទក្ខ,

សមាឧច្ឆន្ទ, កតពាក្យតវេទិតជន ។

២- ចូរកវេរចំនួនសព្វនៃពាក្យ : អតមង្គល ។

៣- ចូរកទុក្ខមគតិនៃអត្ថបទនេះ ។



ឧទាហរណ៍

ស្រុកក្បួនសាំងស៊ីន

ស្រុកក្បួនសាំងស៊ីនជាដែនរដ្ឋបាល ស្ថិតនៅក្នុងខណ្ឌទិសនៃសហ-
រដ្ឋឥណ្ឌូចិន ដែលជាដែនរដ្ឋបាលរបស់ខ្មែរកាលពីអតីតកាល ។ រដ្ឋនេះ
ខ្មែរយើងធ្លាប់ហៅថា “ កម្ពុជាក្រោម ឬ កម្ពុជាលិចទឹក ” ពីព្រោះ
តាមអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រថា : ជាដែនរដ្ឋបាលដើមរបស់ស្រុក
ដែលស្រុកជាអនេកអនត្យ ។ ដំណាក់ស្រុក ជាផលិតផលរបស់
រដ្ឋនេះ ។ រដ្ឋនេះ , ធ្លាក់ទៅជាអាណានិគមនៃបរជាតិចំនួនច្រើន
សតវត្សរ៍ណាស់ហើយ គឺតាំងពីរជ្ជកាលព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ២
ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជា គ.ស. ១៦២០ ។ ក្សត្រនេះទ្រង់សព្វព្រះរាជ-
ហឫទ័យ នឹងក្សត្រីស្តេចកោដិ (យួន) ដែលប្រហែលព្រះនាង
មានព្រះរូបឆោម នឹងទ្រង់ជាស្រ្តីប្រកបដោយបញ្ចូលធនល្បាណ
គួរជាទីប្រមើប្រមើយនៃព្រះមហាក្សត្រខ្មែរ នាងល្អប្រៀបដូចជាទង់
សុវណ្ណជាលាហូ ? តាំងពីនោះមក , ជាតិកោដិ ដែលជាជាតិធ្លាប់
សឹកសង្រ្គាមដែរ មានអំណាចនឹងសេរីភាពមកស្ថិតតាំងទីលំនៅ

ប្រកបដោយអាជីវ័យវត្តិដោយសន្តិភាពនៅក្នុងស្ថានីយ៍ រដ្ឋច្រើន
កុះករនៅរាជធានីនគរនេះ គឺព្រះនគរ ។

ក្នុងស្ថានីយ៍នេះ ជាដើមយសកសមគម្ពីរភាពដោយវត្តិធម៌
ជាតិ, ជាតិវេទនាដ៏មានស្នូលនៅក្នុងចិត្តនៃអាស្រ័យ, ជាជ្រកស្រែ
ដែលនាំចេញមិនចេះរលស់បីដូចជាទឹកនព្វមហាសមុទ្រដ៏មិនរីង
ឬស្រកស្រក ដើម្បីចិញ្ចឹមមនុស្សក្នុងលោក ។ ដូច្នេះ, ស្រុក
ក្នុងស្ថានីយ៍ ទុកជាកម្លាំងនៃផ្លូវសេដ្ឋកិច្ចនៃពិភពលោក ដែល
មានរាជធានីព្រះនគរ ជាកំពង់ជំនួញយ៉ាងឯកនៅក្នុងប្រទេស ។

កៀង-សូត្រ

ពន្យល់ពាក្យ

- ទ្រឹស្តីណូម៉ាតិក = ន. ទិសខាងស្តាំ គឺទិសខាងត្បូង ។
- សហរដ្ឋ = ន. រដ្ឋច្រើនដែលរួមគ្នាតែមួយ (Etats Unis) ។
- អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ = ន. អ្នកកត់ត្រារឿងរ៉ាវ របស់ប្រទេស
(Historien) ។

អនេកអន័ត្ត = គ. ច្រើនលើសលុប, ច្រើនសំបើម, ច្រើន
ឥតគណនា, ច្រើនកាត់ថ្លៃពុំបាន ។

ផលិតផល = ន. ផលានុផល, ផលដែលកើតឡើង ពីផលិត-
កម្ម (Produit) ។

វេទិតិ = ន. ជាតិដទៃ, ជាតិដែលមិនមែនជាជាតិយើង ។

រជ្ជកាល = ន. ពេលដែលព្រះមហាក្សត្រអង្គនីមួយៗ គ្រងរាជ្យ
(Règne) ។

បញ្ចពិធកល្យាណី = ន. ស្រីដែលមានលំអ ៥ យ៉ាងគឺលំអសក់,
លំអបច្ចុរមាត់, លំអធ្មេញ, លំអសម្បុរ,
លំអវ័យ ។

ប្រិមប្រិយ = គ. ដែលគួរឲ្យស្រឡាញ់, ដែលជាទីស្រឡាញ់,
ដែលជាទីពេញចិត្ត ។

សុវណ្ណជ្ជាលា = (< សុវណ្ណៈ មាស + ជ្ជាលា : ពន្លឺព្រោងព្រាត)

ន. ពន្លឺដែលភ្លឺព្រោងព្រាតដូចជាមាស ។

អាជីវិប្បវិត្តិ = ន. ដំណើរប្រព្រឹត្តទៅនៃជីវិត ឬ មុខរបរសម្រាប់

ចិញ្ចឹមជីវិត ។

រាជធានី = ន. ទីក្រុងធំ ដែលព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់គង់នៅ

(Capitale) ។

សុកសម្ម = គ. ដែលមាំមួន, ដែលរឹងប៉ឹង ។

គម្ពីរភាព = ន. ភាពដ៏ជ្រាលជ្រៅ, ភាពដ៏មាំមួន ។

មណី = ន. កែវ ។

វស្សី = ន. ពន្លឺ ។

នព្វមហាសមុទ្រ (< នព្វ = ប្រាំបួន + មហា : ធំ + សមុទ្រ) ន.

សមុទ្រធំៗ ទាំងប្រាំបួន ។

បូព៌ាប្រទេស = ន. ប្រទេសប៉ែកខាងកើត ។

វេទនស័ព្ទ

សមុទ្រ-សាគរ-ជលសារ ។

ស្តេច-ក្សត្រ-ព្រះរាជា-ព្រះនរេបតី-ព្រះភូមិន្ទ-

ព្រះភូមរ ។

សនិសស័ព្ទ

កំពង់-កំពង់

កំពង់ ឬ កម្ពង់ = ន. ទីកន្លែងនៅមាត់ទឹក ដែលអ្នកដំណើរចុះ

ឡើងឬចតទូកជាដើម : កំពង់ធំ, កំពង់

ឆ្នួត, កំពង់ធំ, កំពង់សោម...។

បញ្ចុះ កំពង់ = ន. ជាពាក្យប្រគោះបោះបោកស្ទើរ ។

កំពង់ ឬ កម្ពង់ (ម.ប.កំពង់) គ. អ្វីៗ ដែលកំពុងកណ្តាលឡើង

មិនរាបស្មើទេ ឆ្នេរកំពង់, ផ្ទាល់កំពង់។

កំពុង = និ. កាលក្នុង, កាលដែលជាប់នៅក្នុងវាង : កំពុង
ធ្វើការ, កំពុងតែរៀនសូត្រ ... ។

ឯក - វៃក

ឯក = (ម.វ.វៃក) សំ. ឡ. (ជាពាក្យបាលីនិងសំស្ក្រឹត) មួយ, ម្នាក់ ។

គ. ដែលមានតែមួយឬតែម្នាក់, ឥតមានពីរ;

ទីមួយ; លេខមួយ, ទត្តម, ប្រសើរ ... :

លុបក, ប្រសើរលុបក, លុបកដ ... ។

ពាក្យដែលផ្ដើមឡើងពី “ ឯក ” គឺ:

ឯកស្ថ = អ្នកដែលមានខ្លួនប្រសើរបំផុត ។

ឯកកាលាហល = ដំណើរជ្រលជ្រើមព្រមគ្នា ។

ឯកបថ = ដែលមានផ្លូវឬគន្លងតែមួយ ។

ឯកភត្រី = មួយយប់ ។

ឯកទត្តម = អ្នកដែលធំជាងគេក្នុងមុខដ៏ណែនណាមួយ ។ ល។

ផែកក្នុងក = ន. ប្រដាប់មួយយ៉ាង មានផងសណ្ឋានស្រដៀង

នឹងផងធំ មានស្លាបតែមួយ សម្រាប់ដាក់

ភ្ជាប់នឹងក្បាលខ្លួនឆ្មា : អែកខ្លះ ។

ឆ្មាសរសេរជា “ផែក” តែម្យ៉ាងយ៉ាងនេះដើម្បីកុំឲ្យ

ប្រឡងខឹងពាក្យ ឯក ខាងលើ ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

ទក្ខណទិស ឬ ទិសទក្ខណ ។ ប្រមាថយ ឬ

ប្រមាថយ ។

សមុទ្រ ឬ សមុទ្រ ។ កម្លាំង ឬ កំទ្រាំង ។

ស្រះពិសេសដែលប្រើជាអញ្ញត្រស័ព្ទ (ត)

ស្រះ “ឱ” អាសហ៍ អ៊ូ ៖

ឱកាស, ឱក្រីជ័, ឱប្បាវ, ឱណ្ណា លោម, ឱបុល, ឱត្តម, ឱត្តវ
ឱត្តិជ័, ឱត្តិភាគ, ឱទវ, ឱទាវ, ឱទាហាវណ៍, ឱទាន, ឱទាម, ឱទិស

ទទួរណ៍, ទទ្យាន, ទបករណ៍, ទបការ, ទបការ, ទបកិច្ច, ទបជ្ឈាយ៍,
 ទបដ្ឋាក, ទបដ្ឋាន, ទបដ្ឋាយិកា, ទបត្ថម្ភ, ទបទិស, ទបទេស,
 ទបទ្រព, ទបនាយក, ទបនាយិកា, ទបនិស្ស័យ, ទបកោត, ទបមា,
 ទបមេយ្យ, ទបយុវរាជ, ទបយោគ, ទបនាថ, ទបសគ្គ, ទបសម្បទា,
 ទបហេតុ, ទបាយកល, ទបាសក, ទបាសិកា, ទបាសថ, ទប្បត្តិ,
 ទវន្ត, ទវ, ទវល្លាភនៈ, ទស្សាហ៍, ទស្សាហកម្ម, ទទ្យាវិក ។

ចំណាំ

កំពុងឬកម្មង-កំពុង

ពាក្យ កំពុង ដែលជាគុណស័ព្ទហើយដែលមានន័យថា : ភ្លឺ ។ ដែល
 កំពុងកណ្តាលឡើងមិនរលស្មើ ដូចជា : ពេញកំពុង, ថ្កល់កំពុង
 គេអាចសរសេរជា កម្មង កំពុង ។

តែពាក្យ កំពុង ដែលជាធម្មតាស័ព្ទ គឺ: កាលក្នុង, កាលដែលជាប់
 នៅក្នុងរវាង ដូចជា : កំពុងធ្វើការ, កំពុងរៀនសូត្រ គេអាចសរសេរជា
 កម្មង ទេ គឺសរសេរបានតែម្យ៉ាងជា កំពុង ។

សិទ្ធិ

- ១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : បញ្ចតិធកល្យាណី,
សន្តិភាព, គម្ពីរភាព, ពាជីវ្យវត្តិ ។
- ២ - ចូររកវេវចនសព្ទ នៃពាក្យ : សង្គ្រាម ។
- ៣ - ចូររកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : កំពុង ។
- ៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ១ នៃអត្ថបទនេះ ។
- ៥ - ហេតុអ្វីបានជាដែនក្នុងសាំងស៊ីន បានទៅជា
សម្បត្តិរបស់យួន ? អ្នកស្តាយស្រណោះ
ឬទេ ? ព្រោះអ្វី ?



ជីវិតសាបសូន្យក្នុងអាថ៌កំបាំងលើឆារិ

ព្រះទ័នករនៅប្រះមាត់ព្រៃ តុំទាន់អស្ចន្តនៅឡើយទេ ។
អរុណរស្មីនៅភ្លឺប្រាល បាំងមកលើព្រះរាជធានីជាទីអវសាន ។
មេឃស្រឡះថ្វាយង្គរកពតកម្ពុយដុំគ្មាន ស្រមោលធម្មជាតិឆ្លុះ
ចូលទៅក្នុងគង្គា ឃើញវែងអន្លាយហើយខ្មៅស្អុន ។ ។

ក្រឡាហោមគង់ អង្គុយនៅគ្រមោចឯកង្គង់លើនាវាមាន
ទឹកមុខក្រៀមក្រំជាពន្លឹក ទំប្រឹងសម្លឹងមើលទៅត្រើយខាងលិច
ឃើញប៉មកំពែងព្រះបរមរាជវាំង នឹងប្រាង្គប្រាសាទភ្នំចំពោះ
វិថីគ្រដោយក្បាច់រចនាផ្សេងៗ មានបែបតារាងនឹងកំពូលមណ្ឌប
ខ្ពស់គ្រដែតទៅលើ ។

កប៉ាល់បើកឃ្លាតពីវត្តទុណាលោម ឆ្ពោះត្រង់ទៅឯជើង
ហើយ ។ ព្រះសុរិយាក៏លិចស្រិចបាត់ទៅ ពេលព្រលប់ទឹកចូល
មកដល់ភ្លាម ធ្វើឲ្យស្រអាប់គ្រប់ទិសមួយរំពេច ។ មិនយូរប៉ុន្មាន

យប់ជិត ក៏ចូលមកគ្រងគ្រប់លើដៃនាសុទ្ធ មើលអ្វីលែង
ឃើញទាំងអស់ ។

មុខគួរឲ្យសង្វេគពន់ពេក នៅលើកចុង ក្រឡាហោមគង់
ដែលទាំងពីរជាប់ខ្លោះ ទំគ្រងផ្គុំឡើងនូវអញ្ចាលក្រាបថ្វាយបង្គំលា
ព្រះបរមរាជាពីចម្ងាយ ។ សេចក្តីស្នេហាជាតិ មាតុភូមិ នឹងព្រះ
មហាក្សត្រិយ៍ នៅតែជិតជាប់ក្នុងជួរចិត្តបណ្ឌិតនេះជាដរាប ពុំ
មានប្រាសចាកទៅណាបន្តិច ។ ក្រឡាហោមគង់ លើកដៃ
ប្រណម្យដោយលំបាក ទឹកភ្នែកហូរសស្រាក់ធ្លាក់មកលើដើម
ទ្រូងសង្រួតសង្រួមសង្រួតសង្រួតសង្រួតសង្រួតសង្រួតសង្រួតសង្រួតសង្រួត
ជាស្លាប់នឹងដៃបារាំងក្នុងគ្រានេះហើយ ។ ប្រហែលជា ឧបាយ
ពុំបានជ្រាបផងទេ ។ គំនិតនេះ ជាសេចក្តីព្យាបាទរបស់ជាតិ
បរទេសធ្វើដោយតាមកំបាំង មិនឲ្យអ្នកណាដឹង ។ សង្រួតសង្រួត
ដូច្នេះហើយ ក្រឡាហោមគង់ ក៏ធ្វើតទ្បាសប្រសិទ្ធពាថ្វាយ
បន្តិច ។ ចំពោះព្រះភូសក្កថា : សូមព្រះអង្គស្ថិតនៅក្នុងសិរីរាជ
សម្បត្តិប្រកបដោយសុខុមាលភាព នឹងវង្សនាពង្សជ័យជ័យ

ត្រឡប់ទៅ ។ ខ្លួនទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ពុំបាននោយកមាសា
ព្រះអង្គទៀតទេ មុខជាខិតសម្រាសចាកពីព្រះអង្គក្នុងពេលឥឡូវ
នេះហើយ ។

ប្រឡងសញ្ញាប័ត្រមធ្យមសិក្សា (២០.៦.៦០)

តាឡូលីតាត្យ

សាបសូន្យ = គ. បាត់បង់, វិនាស ។ ជីវិតសាបសូន្យ

គឺ ស្លាប់ ។

អាបិកំប៉ាំង = ន. កិច្ចការសម្ងាត់ ដែលគ្មានអ្នកណាដឹង ឮ

(Secret) ។

ព្រះទិសករ = ព្រះអាទិត្យ, ថ្ងៃ (Soleil) ។

អស្ថង្គត = ក. ឬ គ. ដែលលិចបាត់ទៅហើយ ។ ព្រះអាទិត្យ

អស្ថង្គត គឺ ថ្ងៃលិច ។

អវិសាទ = ន. ទីបំផុត, ទីចប់, ចុងក្រោយ, ចុងបំផុត ។

ជាទីអវិសាទ គឺ នៅគ្រាក្រោយបំផុត ។

ប្រាសាទ = ន. ប្រាសាទដែលមានកំពូលខ្ពស់ ។

មណ្ឌប័ = ន. បារាំង, រោងលាតដែលសម្រាប់ប្រើមួយដងមួយ

កាល ។ ខ្មែរយើងច្រើនច្រើនពោះ ប្រាសាទក្នុង

ដែលមានកំពូលសណ្ឋានដូចមកុដ ។

ជ័ន្ទស្វា = ន. ជនជី ។

អញ្ចាសី = ន. ការផ្ដុំម្រាមដៃទាំង ១០ ឡើងសំពះគោរព ។

ព្រះភ័ស្ត = ន. ព្រះរាជា, ស្ដេច ។

សិរីរាជសម្បត្តិ = ន. រាជសម្បត្តិដែលប្រកបដោយសេរីគឺគ្មាន

អ្វីមករាំងរឡើយ ។

សុខមាលភាព = ន. ការប្រកបដោយសេចក្ដីសុខគ្រប់ប្រការ

(Bien - être) ។

អរណរង្សី = ន. (< អរណ = ព្រះអាទិត្យ + រង្សី = ពន្លឺ)

ពន្លឺព្រះអាទិត្យ ។

វេរចនស័ព្ទ

ទិវករ - ទិនករ - សុរិយា - ប្រតាករ - អរណ

អាទិត្យ - ថ្ងៃ -

រង្សី - រស្មី - ពន្លឺ ។

សនិសស័ព្ទ

អា-អារ-អាយិ-អាបិ-អារ្យ អា!

អា = បុ.ស ពាក្យចាប់ផ្តើមសមសម្រាប់និយាយទៅកម្មនុស្ស

ប្រស = អាណា ? អាសុខ, អាធិត្ត

អាគិញ្ចៈចក្រតត្ថិ... ។

អា = គុ. ដែលមានគួរស្រករតែឥតមានកូនសោះ : ស្រីអា,

មេតោអា, អាទាំងពីរយាត្រាប្រពន្ធ ។

អា! និ. ជា ទ. ពាក្យលាន់មាត់ដោយការងឿងច្បល់, ដោយ

(អ្នក = ខ្ញុំ) ភ័ន្តច្រឡំ, ដោយមានសូន្យ : អា ! អ្វីហ្ន៎ !

(Ah!) ។

អាប៊ី = ន. (បាលី : អភិ, សំស្ក្រឹត : អបិ) កិច្ចការដ៏ជ្រាលជ្រៅ
ដែលជាសម្បត្តិ : ធម៌អាបិ, អាប៌កំប៉ាង... ។

អាវ = កិ. កាត់, បំបែក, ច្រៀត, កាត់ផ្តាច់, តម្រឹមដោយរណារៈ
អារឈើ, អារបំបែក, អារតម្រឹម

អាវ ក្នុង = ន. ភ្លាត់ ។

អាឃី = (< ម. អគ្គ, សំ. អាយ៍) គុ. ដែល មានដង្ហែម, ថ្លៃ,
ថ្លៃថ្លា : សម្លេងព្រះអយ៍អគ្គមហេសី

អាវ្យ = (ម.វិ.អាយៈ) គុ. ប្រសើរ, ខ្ពង់ខ្ពស់ : អារ្យធម៌ ។

ប្រសិទ្ធ - ប្រសិទ្ធិ

ប្រសិទ្ធ = (ម.វិ. - សុត) កិ. (ជាពាក្យសំស្ក្រឹត; បាលីជាបសិទ្ធ)
ធ្វើឲ្យសម្រេច, ធ្វើឲ្យពូកែ, ឲ្យមានសេរី

ជាគង្គវៈ : ប្រសិទ្ធិតា ២ ប្រតិការ... ។

សរសេរជា ប្រសិទ្ធិ កំពាន ។

ប្រសិទ្ធិ = (ម.ច.សិព) ន. ឈ្មោះកម្មវត្ថុក្នុងខ្សែត្រកូលក្នុងលោកខាង

ទិសពាយ័ព្យក្រុងភ្នំពេញ : ភ្នំប្រសិទ្ធិ... ។

អត្ថបទរឿង

ស្រីម ឬ ស្រីម ។ រាជកំរង ឬ រាជកំរង ។

អញ្ជា ឬ អញ្ជា ។ សិរីរាជសម្បត្តិ ឬ

សិរីរាជសម្បត្តិ ។

ស្រៈពិសេសដែលប្រើជាអញ្ជាត្រស័ព្ទ (តបប្រ)

ស្រៈ “ ឌី ” អាចប្រើ៖

ឌីតុក, ឌីទិស, ឌីមាណ, ឌីឡូក, ឌីឡូង, ឌីឡោក ។

ស្រៈ “ ប្រ ” ៖

ប្រក, ប្រកា, ប្រស, ប្រសិទ្ធិ, ប្រទ្វិ,

ស្រ: “ ឬ ”

ឬទេ ? មានដែរឬ ?

ស្រ: “ ឬ ”

ខ្ញុំស្តាប់ឮ , ឮសូ ។

ស្រ: “ ឯ ” អាណហ៊ីអៃ

ឯកច្ឆន្ទ , ឯកចិត្ត , ឯកជន , ឯកទេស , ឯកស័ក , ឯកវិ,
ឯកអគ្គរាជទូត , ឯកទុក្ខម , ឯង , ឯណោះ , ឯណា , ឯនាយ ,

ស្រ: “ ឮ ” អាណហ៊ីអៃ :

ឮដំ , ឮសូរ , ឮកាំន ,

ស្រ: “ ឡ ” អាណហ៊ីអៃ :

ឡកាស , ឡង្គាវ , ឡទ្យាន , ឡរា , ឡវ៉ា , ឡសថ , ឡស,

ឡសត ។

- ២៧៣ -

សំណួរ

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : អស្ដង្គត, មណូប,

សុខុមាលភាព, អរុណោធិ៍ ។

២ - ចូរករើចងសំណួរនៃពាក្យ : ព្រះអាទិត្យ ។

៣ - ចូរសម្ពន្ធពាក្យ : ព្រះទ័នករ (ក្នុងយូទី ១) ។

៤ - ចូរអធិប្បាយអំពីគំនិតស្នេហា ជាតិរបស់ក្រឡា

ហោមគង្គ ។



បុណ្យ ភំ បិណ្ឌ

បុណ្យភំបិណ្ឌ ជាបុណ្យដែលខ្មែរទាំងប្រទេស បាន
គ្រប់គ្នាឥតមានខាន ដើម្បីទទួលរំលឹកដល់បុព្វបុរស និងញា
នាសាលាហិត ដែលបានទៅកាន់បរលោក ។ បុណ្យនេះធ្វើបា
តែដប់ប្រាំថ្ងៃគត់ គឺថ្ងៃមួយរោចខែកទ្របទ ទៅទល់នឹង
ដាច់ខែ ។

ទុក្ខមកថ្មនេះ ពលរដ្ឋខ្មែរបានប្រកាន់តាំងពីបុរាណ កា
រៀងមក ព្រោះខ្មែរគ្រប់រូបគោរពអ្នកមានគុណ គោរពព្រះពុទ្ធ
សាសនា ដែលជាសាសនារបស់រដ្ឋ មានសាមគ្គីធម៌រាប់រក
ដោយសិទ្ធិស្មាលក្នុងពិធីភំបិណ្ឌនេះ ។

នៅគ្រប់តែវត្តអារាមក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ ទុបាស
ទុបាសិកា ពុំគ្រាន់តែទទួលដល់បុព្វការីបុគ្គលទាំងឡាយរប
ខ្លួនទេ ថែមទាំងទទួលដល់ផ្លូវវិញ្ញាណនៃខេមរភូមិន្ទ និងខេម
ជន អ្នកស្នេហាជាតិទាំងឡាយ ដែលបានទទួលមរណភាព

នាសមរភូមិ ក្នុងការបំរើមាតុប្រទេស និងទទួលដល់វិញ្ញាណ
 ក្នុងនៃអ្នកនិពន្ធនឹងអ្នកកវីខ្មែរនានា ដែលបានបំរើអក្សរសាស្ត្រ
 និងវប្បធម៌ជាតិឲ្យមានកេរ្តិ៍ដំណែលឲ្យរុងរឿងស្តុកស្តម្ភជាតិយេន
 ភាព ។

គំនរបុណ្យដែលកើតឡើងអំពីអារម្មណ៍និងធម្មតានៃ ក្នុង
 បុណ្យភូមិបណ្ណានេះ ពលរដ្ឋខ្មែរទាំងមូលបានទទួលថ្វាយព្រះករុ
 ណាជាម្ចាស់ជីវិតលើផ្ទៃដី និងសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី សូម
 ព្រះអង្គទ្រង់ស្វិតជាបរមបុរ ឈ្នះអស់មារសត្រូវ ហើយសូម
 កុសលទាំងនេះ ជួយដឹកនាំចិត្តជាតិខ្មែរ ឲ្យរឹតតែស្រឡាញ់ជាតិ
 ដោយស្វាមីភក្តិ ។

ជាពិសេស សូមផ្តល់មនោព្រមទេសនាដល់នេះ ជួយប្រាន ជួយ
 កំចាត់អំពើបំផ្លាញជាតិ ឲ្យវិនាសសាបសូន្យហើយវិនាសសាប
 សូន្យ ហើយសូមឲ្យសាមគ្គីភាព គង់រឹងមាំប្រកួតប្រជែង ហាក់ដូច
 ជាខ្សែវ៉ែញជាជួរមួយ ។

ប្រឡងសញ្ញាប័ត្រមធ្យមសិក្សា (២៧.៣.៦០)

ពាក្យលំដាប់

ឡឡិស្ត = គ. បញ្ចេញវាចាផ្សាយដល់បុណ្យចំពោះទៅអ្នកដែល

ធ្វើមរណកាលទៅហើយ ។

បុព្វបុរស = ន. បុរសជាន់ចាស់, មនុស្សចាស់ជំនាន់មុន,

ជីដូនជីតា ។

ញាតិសាលាហិត = ន. សាច់ញាតិ, បងប្អូនទាំងឡាយ ។

បរលោក = ន. លោកឯងនាយ គឺកំណើតឯងនាយដែលមិនមែន

ជាកំណើតសព្វថ្ងៃនេះ ហើយដែលយើង

ពុំដែលបានដឹង, បានស្គាល់ដល់ម្តងណា

សោះ ។

ឡត្ថមកិប្ប = ន. កិច្ចការជ័យប្រសើរ, ជ័យជំនះ ។

សាមគ្គីភាព = ន. ការព្រមព្រៀងគ្នា, ការស្រុះស្រួលមូលគំនិត

គ្នា, ការពួកដែលជាមួយ (Solidarité) ។

បុព្វការបុគ្គល = (< បុព្វ = មុន + ការ + បុគ្គល) ន. អ្នកមាន

គុណដ៏បួង គឺមាតាបិតា ។

ខេមរភូមិន្ទ = (< ខេមរ : ខ្មែរ + ភូមិន្ទ : ស្តេច) ន. កងទ័ពខ្មែរ

ដែលស្ថិតនៅក្រោមអំណាចនៃព្រះរាជា គឺកង

ទ័ពខ្មែរសព្វថ្ងៃនេះ (Armée Royale Khmère) ។

សរសេរកាត់ថា ខ.ក.ម (ARK)

សមរភូមិ = ន. ទីចម្បាំង, លានសម្រាប់ចម្បាំង, កន្លែងប្រយុទ្ធ

គ្នា ((Champ de bataille)) ។

មាតុប្រទេស = (< មាតុ : ម្តាយ + ប្រទេស) ន. ប្រទេសដ៏ជា

ទីមានគុណប្រៀបដូចជាម្តាយ ។

វិញ្ញាណក្ខន្ធ = ន. ប្រជុំវិញ្ញាណ, គំនរវិញ្ញាណ (Mémoire) ។

ពាក្យនេះច្រើនប្រើបំពេញនូវចិត្តដែលស្លាប់ទៅហើយ ។

អ្នកនិពន្ធ = ន. អ្នកសរសេរ, តែងរឿងផ្សេងៗ (Ecrivain) ។

អ្នកកវី = ន. អ្នកតែងកំណាព្យ (poète) ។

ភិយ្យោភាព = ន. (< ភិយ្យា : ច្រើន + ភាវ) ដំណើរច្រើន

ក្រែលេង, ការច្រើនលើសលប់ ។

អាមិស្យាន = ន. ការឲ្យទានដាវត្ថុផ្សេងៗ ។

ធម្មទាន = ន. ការឲ្យធម៌គឺការសំដែង, និយាយ, បង្រៀនធម៌ ។

ស្វាមីភក្តិ = ន. សេចក្តីស្មោះត្រង់ឥតរៀបរើរ (Fideleté) ។

ពិជ្ជិមនពាជិល = (< ឥដ្ឋ : ដាច់ពេញចិត្ត + មនពាជិល) ន. ផល

ដាច់ពេញចិត្តដែលបានសម្រេចដូចបំណង ។

វេរៈចនសត្វ

មាតុប្រទេស-មាតុភូមិ ។

សនិសសត្វ

ពិជ្ជិ-ពិត-ពិជ្ជលោក

ពិជ្ជិ = (ម. ច. អ.) ន. វិស្វកម្ម ដែលគេធ្វើជាសណ្ឋានផ្សេងៗ

ហើយ ហាលថ្ងៃឲ្យស្ងួត រួចដុតឲ្យឆ្អិន សម្រាប់

ប្រើការសំណង់ទាំងឡាយ : ដូះឥដ្ឋ,

កំរៃឥដ្ឋ . . . ។ ដីឥដ្ឋ : ដីដែល

ប្រើការធ្វើឥដ្ឋកើត ។

ពិជ្ជ = គ. ដែលគួរប្រាថ្នា, ដែលត្រូវការ, ដែលជាទីពេញ

ចិត្ត : ឥដ្ឋតាម, ឥដ្ឋផល, ឥដ្ឋ

មនុស្សផល . . . ។

ពិត = ឱ. ភ្នំ, មិន, អត់ : ឥតមាន, ឥតដឹង, ឥតបាន

ធ្វើ, ឥតមានប្រាក់ធ្វើទុន . . . ។

ពិជលាភ = (ម.ច.អ្នកធន) ន. លោកនេះ គឺលោកបច្ចុប្បន្ន ។

វិញ្ញ-វិញ្ញវ-វិញ្ញ-វិញ្ញ-វិញ្ញ

វិញ្ញ = ន. ការប្រព្រឹត្តិ, សេចក្តីប្រតិបត្តិ, មុខការដែលត្រូវធ្វើ,

ការកាន់សីលធម៌, សេចក្តីគោរព : មនុស្ស

មានវត្ថុល្អ, វត្ថុប្រតិបត្តិ, សិស្ស

យកវត្ថុគ្រូ... ។

វិញ្ញាណ = ន. ទីកាស្រ័យរបស់ពួកសមណៈ វត្ថុលោក, វត្ថុ

ឧណ្ណាលោម, វត្ថុស្រះចក, ក្មេង

វត្ថុ... ។

វិញ្ញាណ = (ម.វ.វ.វ.វ.) ន. (ជាពាក្យពេញ, សំស្ក្រឹតជា ពាក្យ) សំពត់ ។

ប្រើប្រើផ្សំនឹងសព្វឯទៀតដូចជា : វត្ថុនាង, វត្ថុ-

ពាន, វត្ថុករណៈ វត្ថុល្អៗ, ... ។

វិញ្ញាណ = ន. ផ្ទះ : បៀវត្សរ៍, សតវត្សរ៍ ។

វិញ្ញាណ = កិ. ធ្វើខ្លាំងដោយចុងស្ម័គ្រ : ក្របីវិញ ។

វិញ្ញាណ = កិ. រលាស់ចុះឡើង : វាត់សង្កត់ ។ រលាស់ចុងផ្ទុច

ឬរលាស់ចេញ : វាត់ដោយវិញ្ញាណ, វាយ

វាត់, វាត់ឆ្ងាយដើរ ។

ស្វ័ន-ស្វ័ន្យ

ស្វ័ន = កិ. ប្រមូលអ្វីៗ ដែលមានសាច់ទន់ជ្រាយឲ្យកើត

ជាដុំ, ជាគ្រាប់ ឬ ជាប្លង់ : ស្វ័នឥដ្ឋ, ឥដ្ឋ,

ស្វ័នរូប . . . ។

ស្វ័ន្យ = (ម. សុញ) គុ. ទេទេ, ធើរ, សោះទេទេ : ស្វ័ន្យ

ឈឺ ផ, ផងឺតស្វ័ន្យ . . . ។

វិញ-វើញ

វិញ = ខំ. ទៀត, ដូចដែល : វិលវិញ, ត្រឡប់វិញ,

ចេញទៅវិញ, ចូលមកវិញ . . . ។

វើញ = កិ. គ្របាញ់បញ្ចូលគ្នា : វើញខ្សែ, វើញជាដុំ

មួយ . . . ។

មា - មាវ

មា = ន. ពាក្យសម្រាប់កូនរបស់បងហៅបុរសជាប្អូនមាតា ឬប្អូនតា :

ឪពុកមា, មាតេត្ត... ។

មាវ = ន. ដំណើររាង, អ្នករាង : មាវសត្រូវ ។

អត្ថបទរូប

អំពីដើម “ជ” និង “ត”

ដើម “ជ” និងដើម “ត” មានរាងដូចគ្នា គឺ

“ ១ ” ។ ហេតុនេះយើងត្រូវចំណាំដូចតទៅ ៖

១ - បើវិនិច្ឆ័យក្រោម “ក” វិជ្ជា “ជ”

ដូចជា -

ក្តីកាំ ក្តលក្តៅ ក្តប ក្តឿង ។ ល ។ ...

២ - បើវិនិច្ឆ័យក្រោម “ខ” វិជ្ជា “ត”

មានតែមួយមាត់គឺ ៖

ខ្ទត់ = មេមាត់ខ្ទត់ ។

៣- បើវិនិច្ឆ័យក្រោម “ឆ” វិវា “ត”

ដូចជា

ឆ្នៃ = ត្រីឆ្នៃ -

ឆ្នៃ = មាសឆ្នៃ ។

សំណួរ

១- ចូរពន្យល់ពាក្យ : បរលោក , បុព្វការី , សមរ

ភូមិ , វិញ្ញាណក្ខន្ធ ។

២ - ចូរករណីចនស័ព្ទនៃពាក្យ : រដ្ឋ ។

៣ - ចូរកសទិសស័ព្ទនៃពាក្យ : វិញ ។

៤ - ចូរសម្ពន្ធប្រយោគទី ២ នៃអត្ថបទនេះ ។

៥ - ហេតុអ្វីបានជាខ្មែរទម្លាប់ធ្វើបណ្យាដុតបិណ្ឌ ?

បានប្រយោជន៍អ្វីខ្លះដល់ប្រទេសជាតិ ?



ដំណើរជំងឺកង្វះបង្គំបេតបុត្រ

ក្សិណនោះ ចេតបុត្រថ្មើរព្រៃ កំពុងត្រាច់រង្គាត់កង្វះព្រៃ ឮ
 ជួជកស្រែកទ្រហោយ រកព្រះបាទស្រីវរុណបរមោធិសត្វ
 ដូច្នោះក្ស័រ ចេតបុត្រក៏ស្រែកតំរាមទៅថា វ័យព្រាហ្មណ៍កញ្ឆាស់
 ម្តេចក៏មកយំសោករកព្រះអង្គ បើដោយអញរំពឹងនិតមើលទៅ
 យល់ជាព្រាហ្មណ៍កញ្ឆាស់ឯងនេះ មករកសុំទាន ទើបវាទំត្រាច់
 មកដល់អាយ ក៏វាសុំអ្វីមាល្បាយ តាំងពីព្រះអង្គគង់នៅក្នុង
 ព្រះរាជវាំង ដរាបមកគង់នៅក្នុងភ្នំភ័ក្ត្រវត្ត វាទាំគ្នាសុំទាំងដំរី
 បច្ច័យនាគទ្រូ ជាដំរីព្រះទីនាំងដ៏ប្រសើរ ពួកវាសុំសព្វសុំគ្រប់
 ពុំគិតប្រណីដោយក្តីគណ្តាលោកលន់ ទាល់តែអ្នកនគរ ខឹងជា
 កោលាហលនាំគ្នាគ្រាបបង្គំទូលបង្គំដល់សម្តេចព្រះវររាជ ឲ្យ
 ស្តេចបំបរបង់ព្រះអង្គចេញចាកព្រះនគរ ព្រះអង្គភោងនាំព្រះរាជ-
 បុត្រាបុត្រីនឹងព្រះរាជទេពី មកគង់នៅក្នុងព្រៃភ្នំភ័ក្ត្រវត្ត ។

ព្រាហ្មណ៍កញ្ចាស់នេះឯងហើយ ជាមនុស្សអបលក្ខណ៍
 ខំដើរស្វែងស្វែងមករកសុំព្រះរាជបុត្រាបុត្រី ដូចកលបក្សាបក្សី គឺ
 កុករនាល កាលណាបានយល់ត្រីកងបឹងត្រពាំងកងរដូវប្រាំងរឹង
 ទឹកហែងហួតហើយ តែងហើរមករកចាប់ចឹកធំ ដរាបលុះតែ
 អស់ ។ ព្រាហ្មណ៍អប្រិយនេះឯង ជាមនុស្សពាលកំណាចអាច
 តាមបំផ្លាញព្រះអង្គជាប្រាកដ វាមិនចេះរកធំចុកលក់ទន្ធិញ ។
 ព្រាហ្មណ៍ចង់ស្រីអើយ កុំទន្ធិនរកព្រះអង្គឡើយ អញពុំទុកដីវិត
 ប្រស្តស្វែងរស់នៅតទៅទៀតទេ អញបាញ់នឹងឆ្នឿត្រូវដើមទ្រូង
 រួងយកធ្វើម្រមាត់ញ៉ាំភ្លា ឬជាក្រុងពាលធ្វើពលការទេពតារក្សា
 ច្រកភ្នំ ឯក្បាលប្រស្តស្វែងសោតអញនឹងដោតថ្វាយអ្នកតានៅនា
 ព្រៃភ្នំនេះ ។

ប្រជុំសញ្ញាប័ត្រមជ្ឈមសិក្សា (៧.៦.៥៩)

ពន្យល់ពាក្យ

ក្សិណនោះ = ពេលនោះ, ខណៈនោះ ។

ថ្លើរព្រៃ = ន. អ្នកដើរព្រៃ, ព្រានព្រៃ ។

មាល្យាយ = គ. ក្រែ, ក្រែពេក, ម្ល៉េះ, អ្វីម្ល៉េះ, ណាស់ ។

តាកែន្ទ្រ = ន. ស្តេចដំរី, ដំរីដៃ ។ ជាធំជាងគេ ។

តណ្ហា = ន. ចំណង់, សេចក្តីស្រឡាញ់ស្រាលដោយចំណង

(Passion) ។

កោលាហល = ន. ការច្រូចច្របល់, ការកាត់ផ្ដើមនាំឲ្យរីករាលដាល

នាំឲ្យជួលជ្រើម ។

ទីតាំង = ន. ជំនិះ, យានជំនិះ ។

បំបរបង់ = ក. បណ្ដាញឲ្យចេញផុតពីនគរ (Expulser) ។

ព្រះរាជទេពី = (រ-ស) ប្រពន្ធ ។

អបលក្ខណ៍ = គ. ខាតលក្ខណ៍, ឥតបុណ្យ, ថោកទាប, ចង្រៃ

បាណយល់ = បានឃើញ, បានដឹង ។

អប្រិយ = គ. អាក្រក់, យោរយោ ។

ប្រស្នែង = ពាក្យសម្រាប់ឥស្សរជន ហៅអ្នកស្និទ្ធស្នាលនៅ

ក្រោមបង្គាប់របស់ខ្លួនគឺអ្នក, ឯង, នាយ ... ។

ប្បដិ = ន. ការថ្វាយបង្គំនូវតម្កល់ ។ ចំពោះប្បដិឈ័យបុគ្គល គឺបុគ្គល

ជាទីគោរព ។ ប្រើជាពិរិយាស័ព្ទក៏បាន ។

ពាលី = ន. ឈ្មោះរស្មីចស្វាមួយក្នុងរឿងរាមកេរ្តិ៍ ។

ពលី = ការបូជា, សួយ, ភក្ត, ពន្ធដារ, ដង្ហាយ, សំណែន,

ការសង្គ្រោះ ។ ពលីការ = ន. ការធ្វើពលី ។

ខ្មែរប្រើប្រើសំដៅចំពោះ ការបូជា, បង្គំស្នងឬការ

តាំងហោមពិធីផ្សេងៗ ។

ព្រាហ្មណ៍ = ន. មនុស្សដែលកំណត់តាមលទ្ធិបុរាណថាមានពូជ

ដើមកើតពីព្រះឧស្មព្រហ្ម ។

កិរិ = ន. កិ ។

កិរិ = កិ. ស៊ី ។

បេតបុត្រ = ន. ឈ្មោះព្រានព្រៃម្នាក់ នៅក្នុងរឿងវេស្សន្ត

ជាតក ។

ត្រាប់រង្គាត់ = កិ. ដើរផ្សងព្រេងអន្ទោលរសាត់អណ្តែតតែង

ឯង ។

វេរីចនស័ត្ថ

ក្សិណៈ-ខណៈ-ពេល-វេលា ។

បិតា-ឪពុក-ឪ-ជនក ។

សនិសស័ត្ថ

ត្រាន-ប្រៀន

ត្រាន = ន. ប្រមាញ់, នេសាទ : ត្រានព្រៃ, ត្រានម្រឹក,

ត្រានបក្សី, ត្រានសន្ទូច ... ។

ប្រៀន = កិ. បង្រៀន : ប្រៀនប្រដៅ ។

បាតិ-បាត្រ-បាទ

បាតិ = ន. ប៉ែកខាងក្រោមនៃជំរៅ : ចាតបីដង, ចាតទន្លេ,

ចាតសមុទ្រ ។ ផ្លូវដែលដើរ : ចាតដែ

ចាតដើរ ។ ស្រទាប់ថ្នាក់ទាបបំផុត :

ចាតសង្គម, មនុស្សចាតសង្គម :

មនុស្សដែលមានឋានៈតូចទាបបំផុត - កង

សង្គម ។

បាត្រ = ន. កាជនធ្វើអំពីដែកសម្រាប់បញ្ចូលដុតក្នុងពុទ្ធសាសនាប្រើ

កាន់ទទួលចម្ការៈ : ចាត្រដែក, ចាត្រ

លោក, លោកបណ្ឌិតចាត្រ... ។

បាទ = ន. ដើរ ; ព្រះចាន, ចាន ។

បាទ = ន. ឈ្មោះប្រាក់ចូរណាដ៏ខ្លី ៦០ សេន : ចាត់ចាន ។

បាទ = ន. អើ; ពាក្យសម្រាប់បុរសឆ្លើយ ជំនួសពាក្យអើ :

ចាន/ឆ្លើយចាន/ចានចាន/ទៅត

ខាងម្ខាង! ចាន ... ។

ព្រាម-ព្រាហ្មណ៍

ព្រាម = ន. ឈ្មោះស្វាមយ្យយ៉ាងសម្បូរនៅពាក់ រោមគ្រង់ម្លុះ

សម្បូរពណ៌ប្រផេះស្រម្បុរ : ស្វាព្រាម

ព្រាហ្មណ៍ = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ខាងលើ) ។

ត្រពាំង-ទំពាំង

ត្រពាំង = ន. ថ្នកធំកើតពីមនុស្សជីកសំរាប់ឱ្យដក់ទឹក ឬ កើត

ដោយសាកម្ខាងទឹកហូរច្រោះក៏មាន ។

ទំពាំង = ន. ពន្លកឬស្បូវ ឬ បឫសជាដើម : ទំពាំងឬស្បូវ

ទំពាំងឬស្បូវស្រុក , ទំពាំងស្បូវ

ឬស្បូវ ... ។

អក្ខរាវិរុទ្ធ

បុត្តបុប្ផ ។ វង្សវង្ស ។ ទីន័យបុទីនាង ។

រដូវប្អូនភូ ។ ប្រស្នេងបុព្វនៃស្នេង ។

ទេវតាបុទេពតា ។ ពលិការបុពលិការ ។

អំពីដើង “ជ” នឹងដើង “ត”	(ត)
------------------------	-----

៤ - បើវិនិច្ឆ័យក្រោម ណា វិជ្ជា “ជ”

ដូចជា :

កណ្តាប , កណ្តែងកណ្តាប , កណ្តាបស្រូវ ,
កណ្តាល , បណ្តាត , បណ្តុះ , អណ្តូង ។ ល ។

៥ - បើវិនិច្ឆ័យក្រោម “ ន ” វិជ្ជា “ត”

ដូចជា :

កន្តាំង , រន្តាំង , បន្តឹង , បន្ត , អន្តរជាតិ ។ ល ។

លើកលែងតែពាក្យ ៥ ម៉ាត់ខាងក្រោមចេញ ដែល

ត្រូវបានថា “ ដ ” ។ ពាក្យទាំង ៥ ម៉ាត់នោះគឺ៖

ស៊ីណ៍ = ពូជពង្ស, តំណគ្រកូល (Paranté, consanguinité) ។

ស៊ីស្តាស៍ = សេចក្តីអាណិតអាសូរ, ការយោគយល់, សេចក្តីអត់ធន (Pitié-compassion) ។

អ៊ីណ៍ណ៍ = សេចក្តីវិនាស ; បាត់បង់ ។

ប៊ីណ៍ = សេចក្តីគិត, គំនិត (Pensée) ។

ហ៊ីណ៍ណ៍ = ផ្លូវឆ្ងាយដែលមានហោរ ។

ចំណាំ

ស្មើ-ប្រើ

ក្នុងការសរសេរគេតែងប្រឡំពាក្យទាំងពីរម៉ាត់

នេះគឺគេប្រើសរសេរជា : “ ស្មើលោះ ,

ស្មើលោះ ” ដោយប្រឡំនឹងពាក្យ “ ប្រើ

ឈោះ, ខ្មើរឈោះ ” ។ ហេតុនេះត្រូវ

ចំណាំដូចតទៅ ៖

ស្រ្តី = គ.ប្ប.ក.វិ. ដែលប៉ុនគា, ត្រូវគា, មិនលើសមិនខ្វះពីគា; រាប

ដូចគា, ដែលជាគណ្ណាល មិនលំអៀងទៅរក

ខាងណា : ឆ្លងស្មើគា, ស្មើមុខ, រាប

អាងស្មើ, ស្មើដោយជីវិត, ស្មើ

ហើយ ... ។

ស្រ្តី = ន. ពេល, កាល : ខ្មើរម៉ាងហើយ? ខ្មើរឈោះ,

ខ្មើរឈោះ ... ។

សំនួរ

១ ចូរពន្យល់ពាក្យ : នាគេទ្រុ, កោលាហល, ពលីការ, បំបរបង់ ។

២-ចូរកសាងសំនួរនៃពាក្យ : រាប ។

៣- ចូរស្រង់កិរិយាស័ព្ទ ទាំងអស់ក្នុងអត្ថបទនេះ ។
៤ ព្រះវេស្សន្តរសុខចិត្តលះចង់ក្នុង នឹងទ្រព្យសម្បត្តិ
ឲ្យព្រាហ្មណ៍ដើម្បីបានត្រាស់ តើជាការប្រសើរ
ឬទេ? អ្នកចូលចិត្តឬទេ? ព្រោះអ្វី?



រឿងបបកនឹងស្ករ

មានបបកមួយស្រេកយូនខ្លាំង ដើរស្វែងស្វែងរកអាហារ ត្រង់ត្រមោចកាត់ព្រៃត្រាលតាវល្លិភិបតិក បានឃើញស្នាម សមរក្ខមិចាស់មួយ ដែលកងទ័ពច្បាំងតតាំងគ្នា ។ សេនាបាហាន ដែលច្បាំងគ្នា ហើយដើរបាត់ទៅ បានចោលស្ករមួយទៀតនៅ លើមែកឈើ ។ មែកឈើនោះ កាលបើមានខ្យល់បក់មក ក៏ ហាក់ដូចជាទៅវាយស្ករនោះឮសូរទ្វងៗ ។ បបកឮហើយភិតភ័យ ភក្ត្រមាញ់រន្ធត់សព្វសព្វនឹងកាយគិតថា : “ឧបញ្ញត្តិអន្តរាយដល់ ហើយ បើនៅឆ្ងាយទៅវិនិច្ឆ័យគេចចេញឲ្យផុត តែឈ្លើយចុះ អាត្មាអញមិនគួរប្រញាប់ប្រញាល់លះបង់វិញ ជាទីឋានដ៏មនោរម ដ៏ដូនដីតាទេ ព្រោះថាកងគ្រាមានអាសន្ន ឬមានសេចក្តីរករាយ មកដល់ ទស្សនវិទូមិនធ្វើកិច្ចការអ្វី ។ ដោយហេតុសពេក គិតចាត់ ណា គេមិនក្តៅក្រហាយកើតវិប្បដិសារីឡើយ ។ បើដូចនេះ

អាត្មាអញត្រូវចូលទៅមើលឲ្យបញ្ចូលនឹងភ្នែក នូវសំឡេងនេះ
សិន ,, ។

ចចកសម្តែងសេចក្តីភ្ញាក់ហានយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ដើរតម្រង់ទៅ
ជិតឃើញសួរកញ្ជាស់មួយទៀតនៅលើមែកឈើ ពិនិត្យឃើញ
យ៉ាងប្រក្សក្សថា កាលណាមានខ្យល់បក់មក មែកឈើដែល
យោលទៅមកទៅប៉ះនឹងសួរ ហាក់ដូចជាគេវាយឮសូរទូង ។
កាលណាឥតខ្យល់ក៏បាត់ឮសូរទៅ ។ ចចកយល់ច្បាស់ជាសួរ
ហើយ ក៏ដើរចូលទៅជិត យកដៃវាយលេង ដោយក្តីចំណង
យ៉ាងបិតិករាយ ហើយគិតថា : “ឧស្ម័ននេះបានជាកោដនា
ហារច្រើនណាស់ អាត្មាអញពុំដែលមានកំពូកសនាបានតាហារ
ច្រើនម្ល៉េះទេ ខាងក្នុងប្រហែលជាពោរពេញទៅដោយសាច់នឹង
ខ្លាញ់ច្រើនអនេកប្បការហើយ ,, ។ ខណៈនោះ ចចកក៏ទំច្រើន
កកេរចោះទម្លុះស្បែកពាសស្តើរនឹងក្រៀមក្រោះ ក្បាលចូលទៅ
ខាងក្នុងដោយចិត្តសាមនស្សក្រៃលែង ដល់ហើយគ្មានឃើញ

អ្វីកើតក្តីអាក្រក់អន់ចិត្ត ពោលជាពាក្យស្លោកថា : “ ទ្រង់ៗដូចស្ករ
ខាងក្នុងប្រហោងធុង ” ។

ប្រឡងសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សា (២១.៦.៦០)

ពាក្យសំខាន់ៗ

ជ្រមង់ត្រមោប = គ. តែម្នាក់ឯង ។

ក្បា = ន. ឈើទាំងឡាយ ។ ឯ. ក. រុក្ខ ។

លតា = ន. វល្លិ ។ ច្រើនច្រើនតាំងពីដំបូង : លតាវល្លិ ។

បពិត្រ ឬ បរពតិ = ន. ភ្នំ ។

សមរភូមិ = (មើលសេចក្តីពន្យល់ក្នុងអត្ថបទបុណ្យកំប៉ិណ្ណ) ។

ភ័យតក្កមា = ភ័យញាប់ញ័រខ្លាច ។

សញ្ជកាយ = (< សព្វ + អង្គ + កាយ) ន. ពេញទាំងខ្លួន ។

ច្រើនច្រើន : សព្វសញ្ជកាយ ។

អន្តរាយ = ន. សេចក្តីវិនាស ។

មនោរម៍ = គុ. ដែលជាទីសប្បាយក្នុងចិត្ត, ដែលគួរឲ្យរីករាយ

ក្នុងចិត្ត ។

អាសន្ន = ន. ភ័យ, ហេតុអ្វីដែលគួរឲ្យភ័យ, គ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ។

ទស្សនវិទូ = ន. អ្នកប្រាជ្ញខាងទស្សនវិជ្ជា (Philosophe) ។

វិប្បដិសារី = ន. សេចក្តីសោកស្តាយ ក្រោយពេលដែលបាន

ប្រព្រឹត្តសេចក្តីខុសឆ្គងណាមួយ (Remords) ។

បីតិ = ន. សេចក្តីរីករាយដែលកើតឡើងភ្លាមៗ ។

ភោជនាហារ = ន. (< ភោជ + អាហារ) អាហារសម្រាប់

បរិភោគ ។

វិសតា = (សូមមើលសេចក្តីពន្យល់ក្នុងអត្ថបទខាងដើម) ។

វេវេចនស័ព្ទ

ខ្យល់-ជំនោរ វាយ-ព្រះពាយ ។

សេនា-ពល ទាំង-កងទ័ព ។

អក្ខរកិរិយា

បរពត ឬ បព័ត ។ មនោរម ឬ មនោរម្យ ។

អំពីដើម “ ជ ” នឹងដើម “ ត ”	(តប)
----------------------------	------

៦ - បើវាស្ថិតក្រោម “ ស ” វិជ្ជា “ ជ ” ផង “ ត ” ផង

ផ្នែកខាង “ ជ ”

ស_១, ស_២, ស_៣, សា_១ប, សាយ_១ សា_២រ, ស_៣រ, ស_៤រ, ស_៥រ, ស_៦រ, ស_៧រ, ស_៨រ, ស_៩រ, ស_{១០}រ, ស_{១១}រ, ស_{១២}រ, ស_{១៣}រ, ស_{១៤}រ, ស_{១៥}រ, ស_{១៦}រ, ស_{១៧}រ, ស_{១៨}រ, ស_{១៩}រ, ស_{២០}រ, ស_{២១}រ, ស_{២២}រ, ស_{២៣}រ, ស_{២៤}រ, ស_{២៥}រ, ស_{២៦}រ, ស_{២៧}រ, ស_{២៨}រ, ស_{២៩}រ, ស_{៣០}រ, ស_{៣១}រ, ស_{៣២}រ, ស_{៣៣}រ, ស_{៣៤}រ, ស_{៣៥}រ, ស_{៣៦}រ, ស_{៣៧}រ, ស_{៣៨}រ, ស_{៣៩}រ, ស_{៤០}រ, ស_{៤១}រ, ស_{៤២}រ, ស_{៤៣}រ, ស_{៤៤}រ, ស_{៤៥}រ, ស_{៤៦}រ, ស_{៤៧}រ, ស_{៤៨}រ, ស_{៤៩}រ, ស_{៥០}រ, ស_{៥១}រ, ស_{៥២}រ, ស_{៥៣}រ, ស_{៥៤}រ, ស_{៥៥}រ, ស_{៥៦}រ, ស_{៥៧}រ, ស_{៥៨}រ, ស_{៥៩}រ, ស_{៦០}រ, ស_{៦១}រ, ស_{៦២}រ, ស_{៦៣}រ, ស_{៦៤}រ, ស_{៦៥}រ, ស_{៦៦}រ, ស_{៦៧}រ, ស_{៦៨}រ, ស_{៦៩}រ, ស_{៧០}រ, ស_{៧១}រ, ស_{៧២}រ, ស_{៧៣}រ, ស_{៧៤}រ, ស_{៧៥}រ, ស_{៧៦}រ, ស_{៧៧}រ, ស_{៧៨}រ, ស_{៧៩}រ, ស_{៨០}រ, ស_{៨១}រ, ស_{៨២}រ, ស_{៨៣}រ, ស_{៨៤}រ, ស_{៨៥}រ, ស_{៨៦}រ, ស_{៨៧}រ, ស_{៨៨}រ, ស_{៨៩}រ, ស_{៩០}រ, ស_{៩១}រ, ស_{៩២}រ, ស_{៩៣}រ, ស_{៩៤}រ, ស_{៩៥}រ, ស_{៩៦}រ, ស_{៩៧}រ, ស_{៩៨}រ, ស_{៩៩}រ, ស_{១០០}រ

ផ្នែកខាង “ ត ”

ត_១, ត_២, ត_៣, តា_១ប, តាយ_១ តា_២រ, ត_៣រ, ត_៤រ, ត_៥រ, ត_៦រ, ត_៧រ, ត_៨រ, ត_៩រ, ត_{១០}រ, ត_{១១}រ, ត_{១២}រ, ត_{១៣}រ, ត_{១៤}រ, ត_{១៥}រ, ត_{១៦}រ, ត_{១៧}រ, ត_{១៨}រ, ត_{១៩}រ, ត_{២០}រ, ត_{២១}រ, ត_{២២}រ, ត_{២៣}រ, ត_{២៤}រ, ត_{២៥}រ, ត_{២៦}រ, ត_{២៧}រ, ត_{២៨}រ, ត_{២៩}រ, ត_{៣០}រ, ត_{៣១}រ, ត_{៣២}រ, ត_{៣៣}រ, ត_{៣៤}រ, ត_{៣៥}រ, ត_{៣៦}រ, ត_{៣៧}រ, ត_{៣៨}រ, ត_{៣៩}រ, ត_{៤០}រ, ត_{៤១}រ, ត_{៤២}រ, ត_{៤៣}រ, ត_{៤៤}រ, ត_{៤៥}រ, ត_{៤៦}រ, ត_{៤៧}រ, ត_{៤៨}រ, ត_{៤៩}រ, ត_{៥០}រ, ត_{៥១}រ, ត_{៥២}រ, ត_{៥៣}រ, ត_{៥៤}រ, ត_{៥៥}រ, ត_{៥៦}រ, ត_{៥៧}រ, ត_{៥៨}រ, ត_{៥៩}រ, ត_{៦០}រ, ត_{៦១}រ, ត_{៦២}រ, ត_{៦៣}រ, ត_{៦៤}រ, ត_{៦៥}រ, ត_{៦៦}រ, ត_{៦៧}រ, ត_{៦៨}រ, ត_{៦៩}រ, ត_{៧០}រ, ត_{៧១}រ, ត_{៧២}រ, ត_{៧៣}រ, ត_{៧៤}រ, ត_{៧៥}រ, ត_{៧៦}រ, ត_{៧៧}រ, ត_{៧៨}រ, ត_{៧៩}រ, ត_{៨០}រ, ត_{៨១}រ, ត_{៨២}រ, ត_{៨៣}រ, ត_{៨៤}រ, ត_{៨៥}រ, ត_{៨៦}រ, ត_{៨៧}រ, ត_{៨៨}រ, ត_{៨៩}រ, ត_{៩០}រ, ត_{៩១}រ, ត_{៩២}រ, ត_{៩៣}រ, ត_{៩៤}រ, ត_{៩៥}រ, ត_{៩៦}រ, ត_{៩៧}រ, ត_{៩៨}រ, ត_{៩៩}រ, ត_{១០០}រ

ចំណាំ

ក្រ

ពាក្យនេះគ្មានសរសេរជា “ ក្រ ” យ៉ាងនេះទេ មានតែ

“ ក្រ ” សរសេរជា “ ក្រ + ១ + ១ ” , ។ ពាក្យ “ ក្រ ” នេះ

មាន ៣ មាត់គឺ :

ក្រ = គ. សម, គប្បី, ឥតពាស : ក្រសម, ក្រដែរ,

ពាក្យនោះ ក្រហើយ ។

ក្រ ឬ ក្រពៃ = អា-និ-សម, សមតែ, ល្មមតែ : ក្រខ្លាច, ក្រ

ចៀសវាង កុំលក់ខ្លួនបំរើគ្រ-

ឥត, ក្រស្រឡាញ់ទុក្ខមគតិ ជា

មនុស្ស ... ។

ក្រ = ខ. ចង្អាមវៃ : ក្រស្រូវ, ក្រអម្ពិល ... ។

សំណួរ

១ - ចូរពន្យល់ពាក្យ : សមរក្ខមិ, សព្វសព្វកាយ, អន្តរាយ ,
ទស្សនវិទូ, វិប្បដិសារី ។

២ - ចូរករើចងសំណួរនៃពាក្យ : បពិត ។

៣ - ចូរញែកពាក្យ : “ សព្វសព្វកាយ ” ឲ្យដាច់
ចេញពីគ្នា ហើយពន្យល់ន័យរបស់ពាក្យនេះ
ឲ្យច្បាស់លាស់ផង ។

៤ - អត្ថបទនេះអាចហុចដំបូន្មានឲ្យយើងដូចម្តេចខ្លះ ?

ចប់

អវសានកថា

ដោយសៀវភៅនេះមានទំព័រប្រើសហស្សនាមហៅហើយ
ហេតុនេះទើបយើងដឹកអត្ថបទចេញខ្លះ ឲ្យបានគ្រប់ចំនួន
៥០ ដូចយើងបានផ្សាយនៅលើក្របខាងមុខ។

សូមអរគុណ !